
SINGAPUR – Sesión de trabajo del ALAC y los líderes regionales
Domingo, 8 de febrero de 2015 – 09:00 a 17:30
ICANN – Singapur, Singapur

ALAN GREENBERG:

Tratamos de acomodar la agenda para que no haya tantas reuniones por la mañana temprano. Pero, como dije, va a ser una reunión con muchos desafíos. Así que les agradezco a todos por la participación.

Hay una serie de reglas básicas. Realmente, me gustaría que las reuniones comenzaran a horario. Esto significa que tienen que estar antes del horario de comienzo de la reunión, ciertamente. Siempre va a haber alguna interrupción social si se requiere, pero la única manera de que vamos a poder ajustarnos a la agenda que tenemos es si llegamos a tiempo a la sala para comenzar la reunión.

Así que, yo voy a tratar de ser una especie de persona rígida con este tema y también me resulta difícil hablar cuando hay otra gente hablando en la sala, así que, si alguien quiere hablar con alguien dentro de la sala, le sugiero que salgan y continúen la conversación porque a mí me distrae mucho cuando hay gente hablando mientras yo hablo.

Por favor, sean breves en sus intervenciones. A veces, vamos a tener que hablar durante cinco minutos y a veces no. Pero, en general, traten de que sus comentarios sean breves. Si quieren apoyar lo que dijo alguien, bueno, digan “yo estoy a favor de lo que dijo tal o cual persona” y no repitan lo que esa persona dijo, por favor.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Si encuentran que yo empiezo a hacer eso, bueno, me avisan también. Porque yo voy a tratar de hacer lo mismo que tienen que hacer ustedes. Ese es uno de los mecanismos. Hay gente que, por ejemplo, le gusta usar la violencia. Así que, si podemos hacer esto así.

Como podrán ver, tenemos una sesión de una hora en la semana donde vamos a hablar de la participación de las ALS, los criterios de las ALS y si alguien tiene algo que decir, solo tenemos una hora para hablar. Por lo tanto, seamos breves y, al mismo tiempo, yo quiero escuchar a la gente. No hay que repetir o dos personas no tienen que decir las mismas cosas.

Finalmente, les recuerdo que, de acuerdo con nuestras reglas de procedimientos, vamos a tomar asistencia en cada reunión. Así que, si no van a estar aquí por alguna razón, por favor envíen sus disculpas, háganlo constar, expliquen que tienen algún conflicto. No es que tienen que aparecer en la primera reunión y después quedan libres y no deben participar más.

Como verán, vamos a publicar también los registros, así que se los adelanto, se los aviso con tiempo. No sé si tengo nada más que decir respecto de estas reglas básicas, supongo que no. ¿Hay alguna otra pregunta general? ¿Alguna duda que quieran preguntar?

La última sesión de esta reunión les vamos a pedir que presenten informes. Tiene que ser un informe breve de algunas oraciones. Esto, como pueden ver, ahí tienen también el espacio de trabajo de los informes. Es importante, tienen que decir que estuvieron presentes en una determinada reunión y, al menos,

escribir una o dos oraciones sobre esa reunión. Quizás pueda ser interesante aunque no hayamos asistido.

VANDA SCARTEZINI:

Bien. Hay una especie de conducta, si se quiere, que muchas veces no es buena con nuestros invitados. La gente consulta la computadora, la agenda. Entonces, yo creo que está bien hacer algo así, es decir, prestarle atención también a los invitados que tenemos aquí, porque resulta un poco rudo, si se quiere, si no les prestamos atención.

ALAN GREENBERG:

Perdón Vanda por interrumpirla. Por favor, no vamos a pasar videos en el medio de la reunión y tampoco las computadoras tienen que estar con los parlantes sin silenciar.

VANDA SCARTEZINI:

Bueno, es como decía, tenemos que hacer algo porque, siendo así, es más cálido para los invitados que vienen a hablar con nosotros.

ALAN GREENBERG:

Yo sé que hay mucha gente que utiliza la computadora para tomar notas y no siempre vamos a suponer que no están utilizando la computadora para lo que deben. Pero prestemos atención a las reuniones porque las reuniones son importantes, más o menos importantes para las personas según el tema que se trate, pero prestemos atención.

LEON SANCHEZ: Gracias, Alan Greenberg. Quería darles un recordatorio a todos y es que digan sus nombres antes de hablar porque tenemos participantes remotos y también transcripción y esto tiene que quedar grabado en los registros.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias por el recordatorio Leon. Yo soy bastante malo en ese aspecto. Pero bueno, para los registros soy Alan Greenberg. Así que, por favor, síganme recordando eso y Gisela, desde luego, nos va a hacer recordar a todos.

Gisela también me recuerda que no es solo para la participación remota sino también para los intérpretes.

Bien, ¿hay algo más que queramos mencionar como introducción? ¿Ya llegó Fadi? ¿No? Perdón, Heidi me estaba susurrando algo en el oído.

Ella me mencionó que hay varias actividades que hizo el personal y que fueron asignadas a diferentes personas. Entonces, cuando tengamos acciones a concretar, vamos a tener que ser muy meticulosos y asegurarnos de que cuando escribamos sea claro lo que escribamos y que luego recordemos lo que tengamos que hacer porque tenemos que hacerlo de la mejor manera posible y asignarlo a grupos o personas y también poner fechas límites o plazos para poder cumplirlos. Así que, seguramente, nos vamos a interrumpir cuando estemos escribiendo los ítems de

acción a concretar porque es mejor hacerlo así y no tener que después dudar o no saber qué quisimos decir o escribir.

Nuestro primer invitado está aquí con nosotros. Lo conozco a este señor. Fadi, bienvenido. No creo que usted necesite presentación alguna aquí con nosotros. Le voy a dar directamente la palabra a usted. No tenemos nada que esté en la agenda que específicamente queramos dirigir a usted, a menos que usted quiera decir algunas palabras. Luego, le vamos a dar la palabra a usted para que usted nos haga preguntas o para que responda. Así que es una reunión bastante informal el día de hoy.

FADI CHEHADÉ:

Buenos días a todos. Es muy bueno estar aquí con ustedes, es bueno verlos nuevamente. En primer lugar, quiero felicitar a Alan porque es su primera reunión de ICANN como presidente, es algo importante. El ALAC es un organismo importante.

Creo que ayer yo describí en una reunión privada, dado que Olivier y Alan están aquí, yo hablé sobre Benedicto y también sobre Juan Pablo y los tengo aquí presentes, a los dos. En realidad, Benedicto no está aquí, pero bueno, quizás se está escondiendo en algún lugar. Cuando alguien me pregunta a mí qué pienso de Alan y su nuevo rol, bueno, me parece que es una muy buena continuación del gran trabajo que el Papa Juan Pablo II, aquí el señor Olivier Crépin-Leblond, ha comenzado y la referencia, bueno, no es al azar porque, como saben, el Papa Juan Pablo II fue el que inició la reforma de la iglesia y que transformó esa iglesia de hacía

siglos e hizo un cambio muy importante y fue realmente maravilloso todo lo que él logró.

Luego, Benedicto llegó. Él no quería irse del Vaticano. En realidad, el Papa Benedicto entró y dijo que iba a llevar ese cambio al segundo nivel y creo que ambos hicieron algo similar. En realidad, era una broma para explicar las diferencias pero no tiene nada que ver con que usted tenga barba blanca y Olivier no, en realidad.

ALAN GREENBERG:

Usted dijo lo que yo quería decir, Fadi. Yo, en realidad, fue elegido porque había que crear un equilibrio con ese mandato del otro Papa.

FADI CHEHADÉ:

Felicitaciones, Alan, entonces. A mí me encanta ver a los dos aquí sentados. Esto es el testamento de esta clase de organización. Es decir, que tengamos a nuestros líderes, que sigan participando y que participen continuamente.

Bueno, estamos en la reunión ICANN 52. Teniendo en cuenta el tiempo o el clima de aquí, la verdad es que me hubiera gustado estar en Marrakech. Pero bueno, no importa. Esto es un debate para otra reunión. Vamos a llegar. En realidad, yo estoy tratando de ir a Rabat tan pronto como me sea posible. Quizás en las próximas semanas espero estar allí. Mientras tanto, vamos a reunirnos y vamos a tener también la posibilidad nuevamente de disfrutar de este maravilloso país y de esta maravillosa gente que vive aquí.

No sé si hay gente que hubiera hecho esto. Aziz tuvo muchísima presión para esta reunión y tenía presión de todos lados, pobre. Así que, gracias Aziz por eso, gracias por estar aquí, por continuar comprometido con esta comunidad.

Bueno, estamos enfrentando un tiempo sumamente importante. La participación del ALAC tan sustantiva, tan importante en el debate sobre cómo la ICANN procederá en esta transición es sumamente valioso. Entre nosotros aquí en esta sala todos los días, bueno, parece un pasado distante cuando la gente cuestionaba el valor del ALAC y si estas personas eran o no partes contractuales. Ahora estamos en esta transición y la sustancia de lo que ustedes plantean son profesionales que aportan y plantean cuestiones.

Yo ahora voy a mencionar algunas de las cosas que ustedes están haciendo. Éste es un grupo que está ampliamente comprometido con toda esta actividad. Yo dije en una entrevista, hace poco, que no es que los Estados Unidos o la finalización del contrato por parte de los Estados Unidos lo que nos hace ser lo que nosotros queremos ser. El contrato va a terminar, pero no nos hace ser lo que nosotros somos, sino es cómo nosotros llegamos a ese lugar y cómo nos comportamos en el proceso lo que el mundo va a recordar. Esto excede lo que el contrato hace.

Ustedes son sumamente importantes en llevarnos o ayudarnos a llegar al lugar correcto. Así que quiero agradecerles por esto. Yo sé que toma o requiere mucho oxígeno de otras actividades que ustedes generalmente hacen. Uno de los argumentos que yo decía, bueno, esto nos quita tiempo

pero ¿por qué apurarse tanto? ¿Por qué no nos tomamos otro año o dos años? Bueno, absolutamente, yo en realidad no quiero apurar a nadie. Pero no se va a terminar un contrato de Estados Unidos simplemente porque se tiene que terminar, sino que nos va a afectar a todos.

Al mismo tiempo, cuanto más rápido hacemos todo, bueno, más pronto se liberan nuestras agendas. Tratemos de encontrar un equilibrio en esto y seamos muy concienzudos en cuanto a nuestro trabajo. Tampoco dediquemos los próximos dos años. Y permítame darle un ejemplo de algo en lo que ustedes se centran mucho que es las protecciones o salvaguardas y los compromisos de interés públicos.

¿Dónde está el oxígeno en ese tema? Peleamos, luchamos por tener oxígeno allí y, bueno, ustedes saben, hay contratos por firmar y todo sigue avanzando, la maquinaria se sigue moviendo y, en este caso, también está involucrado el GAC, como saben. Así que es importante que pongamos todo en un contexto y que avancemos, yo diría, con pasos determinados, con los pasos de una comunidad con determinación. No pasos en falso. Porque no somos así.

Políticamente, una vez que lleguemos a la primera parte del 2016 y que el mecanismo electoral ya esté aceitado, bueno, va a ser difícil tener la atención de la Casa Blanca porque van a estar muy ocupados con otros temas. Hay gente que dice que tenemos todo el tiempo en el mundo y realmente yo no creo que sea así. Seamos sinceros. En realidad, no es así.

Algo que quiero informarles a ustedes y me disculpo por hacerlo de esta manera pero esto surgió de una reunión esta mañana y yo voy a hablar en mi discurso inaugural de lo siguiente. Todo el mundo habla de que la ICANN está dentro del gobierno de los Estados Unidos. Pero, ¿qué es la ICANN sin el gobierno de los Estados Unidos? ¿Cómo podemos tener confianza en la ICANN sin tener en cuenta el gobierno de los Estados Unidos? Porque la gente no nos conoce en realidad. A veces piensan que la ICANN es la Junta Directiva, que soy yo. Pero en realidad no saben concretamente qué es la ICANN.

Una de las cosas que yo creo que fortalece la confianza es asegurarnos de que cuando nuestras decisiones están equilibradas dentro de o al nivel del liderazgo de la ICANN en la Junta Directiva de la ICANN, por ejemplo, estas decisiones siempre tienen su raíz en el interés público. Esta la forma de ganar confianza. ¿Por qué se preocupa la gente? Ellos se preocupan de que el gobierno controle a la ICANN, o que hayan gobiernos que controlen a la ICANN o que haya un interés comercial que controle a la ICANN o un grupo de intereses e industrias que controle a la ICANN. Eso es lo que a la gente le preocupa.

¿Pero dónde está el punto de control de la ICANN? ¿Dónde está ese centro de control? Bueno, en realidad es la Junta, el cuello, el centro es la Junta. Es allí donde llegan o donde se aprueban las decisiones y, por lo tanto, es sumamente importante que nuestra Junta siga siendo o tenga en claro cuáles son las responsabilidades fiduciarias y que no dependen del estado de California.

Por supuesto, sí somos una corporación basada en California y tenemos obligaciones. Pero si, por supuesto, hay corrupción en la Junta, esas leyes tienen el poder o la facultad de remover esa Junta. Nosotros tenemos una responsabilidad fiduciaria no al estado de California sino a nuestra comunidad y al modelo de múltiples partes interesadas. Tenemos que tener en cuenta esto, ser muy claros en esto. Nuestras decisiones tienen que estar enraizadas o basadas en el interés de la comunidad.

Teniendo en cuenta esto, entonces yo voy a convocar a una reunión mañana por la noche en mi habitación o en algún lugar donde encuentre una sala para que los líderes de la comunidad que estén interesados en el tema de las protecciones y los PIC vengan y tengamos un debate y voy a invitar también a los miembros de la Junta Directiva y hablemos, hablemos entre nosotros, unos con los otros. Sentémonos y hablemos sinceramente al respecto.

No podemos seguir firmando contratos como si fuéramos una máquina. Tenemos que pensar, tenemos que decidir y saber qué significa. Ustedes me tienen que decir “bueno, a ver, hay que tener en cuenta o hay que tener cuidado con quién se firman los contratos”, porque cuando firmamos los contratos nadie nos dice, pero ahora que nos están diciendo que hay que tener cuidado, bueno, esto cambia las cosas.

Es mi trabajo como líder de la ICANN escuchar a ambos lados y también hacer lo correcto en pos del interés público. Vamos a comenzar haciéndolo actuando, no simplemente hablando al respecto. Tenemos

decisiones por tomar y yo, en realidad, los invito a esto, a que vengan uno o dos representantes. Habrá gente de la GNSO, del GAC. Voy a invitar a los miembros de la Junta Directiva para que nos sentemos y que hablemos entre nosotros para ver de qué manera podemos resolver el tema.

También quiero terminar agradeciéndoles a todos ustedes por todo lo que hacen y también por el asesoramiento que nos continúan dando a través de las recomendaciones de ATLAS 2. Yo sé que ustedes tienen que prestar atención a su miembro de la Junta Directiva. No sé si está Rinalia con nosotros. Ella es maravillosa, está haciendo un gran trabajo y sabe exactamente cómo equilibrar la representación de ustedes y ser un miembro de la Junta Directiva.

Este es un tema que yo quiero decir y repetir. Hay muchos miembros de la Junta Directiva que dicen, “bueno, a ver, ¿estoy representando al ALAC o estoy representando a la Junta Directiva?” No tendría que haber duda al respecto. Por supuesto que están representando al ALAC porque ustedes son un representante elegido por el ALAC. Pero también son un miembro de la Junta Directiva y, por lo tanto, tienen que prestar atención a la responsabilidad fiduciaria.

A su vez, Rinalia y ustedes están comprometidos con el interés público. Esto está muy claro en ella, ella está haciendo un trabajo muy equilibrado. Así que gracias por enviarla nosotros. Les aseguro que ella es la que me hace llegar a mí las recomendaciones de ATLAS 2 y me dice “yo no quiero tirar las cosas. En realidad, yo quiero hacer las cosas bien”.

Estas son las cosas en las que tenemos que trabajar. Yo no quiero a cien personas que me digan lo que yo tengo que hacer. Simplemente tenemos que actuar y tenemos que trabajar y ser productivos. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Fadi por varias cosas. En primer lugar, por hablar sobre las recomendaciones de ATLAS. Tenemos algunos planes muy interesantes que surgieron de ATLAS que, de alguna manera, se desviaron o les dejamos de prestar atención por el tema del trabajo de la responsabilidad de la IANA. Sabemos que el proceso está un poco más lento de lo que habíamos previsto, pero ya hablamos un poco de esto en la reunión de la Junta y vamos a seguir trabajando en eso. Es triste, pero no es nuestra prioridad más importante en este momento.

FADI CHEHADÉ:

Está bien, no nos perdimos.

ALAN GREENBERG:

Me alienta todo lo que usted dijo hoy. De aquí en más, con respecto a los PIC, no va a ser fácil el trabajo. Estamos en un rincón, no tenemos mucho movimiento pero realmente me alienta saber que estamos buscando las opciones disponibles y sí, vamos a participar.

No tengo nada especial en la agenda y ahora abro el debate. ¿Tienen alguna pregunta que quieran plantear? Yo sé

que algunas personas ya pidieron la palabra. Vanda.

VANDA SCARTEZINI: Hola Fadi ¿cómo estás?

FADI CHEHADÉ: Muy bien, ¿cómo estás?

VANDA SCARTEZINI: Considerando todo lo que se acaba de decir, realmente nos cuesta mucho explicar muchas cosas. Mucha gente me llama porque sabe que yo estoy participando y me preguntan sobre qué está sucediendo con respecto a los nuevos gTLD. Yo creo que falta información, falta publicitar esto, por lo menos en América del Sur.

Incluso las organizaciones más grandes que trabajan con los nuevos gTLD, en las grandes empresas también falta información y se está hablando y me llaman y me preguntan y me dicen cuál es mi compromiso con respecto a mis clientes, qué hago, qué debo hacer. ¿Qué les puedo decir, cómo les puedo explicar esto? Entonces, es algo que yo estoy viendo. Todavía nos falta información en el tercer mundo.

FADI CHEHADÉ: En todos lados, incluso aquí.

VANDA SCARTEZINI:

Bueno, quizás sea así. Yo estoy hablando en nombre de América del Sur. Pero bueno, necesitamos más participación de la ICANN en la parte de comunicación, incluso la gente de LACRALO. Bueno, no tenemos las condiciones adecuadas para contactarnos con los medios de comunicación en muchos países. Así que necesitamos participación de la ICANN para que nos ayude a explicar las cosas a la población en general.

FADI CHEHADÉ:

Voy a responder rápidamente y gracias por el comentario Vanda.

Este es un área en el que estamos hablando de lograr un equilibrio, ¿cuál es el equilibrio? La ICANN no puede convertirse en una organización que nuclea a gTLD. Si somos una organización que dice, son unos gTLD, etc., nos van a decir, “¿por qué están haciendo esto? ¿Lo están haciendo con qué objetivo?”

Pero usted tiene razón, hay un equilibrio entre decir vamos a tomar las solicitudes, hacer nuestro trabajo, recaudar fondos y hacer nuestro trabajo por otro lado. Pero no podemos dejar de explicarle esto a los consumidores, cuál es nuestra responsabilidad, cuáles son los beneficios de todo esto y por qué está pasando. Debemos hacerlo, debemos explicarlo. Para ser honesto, hemos trabajado mucho para lograr que el programa avance. El programa ahora está avanzando y funcionando. Acabamos de poner 500 nuevos gTLD en la zona raíz y esto es bueno.

Dicho esto, vamos a celebrar la primera reunión en mucho tiempo con la asociación de nombres de dominio llamada DNA. Yo fui una de las personas que inicialmente impulsó esta reunión y se hizo. Ahora esta sucesión está funcionando y trabajando pero ahora me pidieron reunirme con ellos para que veamos cómo podemos “trabajar juntos, cooperar”. Así que me reuní con ellos y veremos qué vamos a hacer. Pero tengo que tomar acciones, actuar.

Pensemos juntos si las ALS podrían ser un socio de interés que no es que vaya a hacer publicidad para los gTLD, sino más bien que cree conciencia entre los consumidores de manera positiva para explicar cómo estos nuevos gTLD les puede ayudar a los consumidores. Pero para esto necesitamos material, necesitamos material en español, en portugués, en francés y en los diferentes idiomas para explicar programas, por qué es bueno para la población general.

Así que, bueno, tomemos nota de esto. Le voy a pedir a Sally que trabaje con Vanda sobre este tema, sobre alguna idea de cómo podríamos trabajar juntos. Esto no es urgente pero lo voy a agregar en la lista de cosas por hacer.

¿Entendí correctamente?

VANDA SCARTEZINI:

Sí, es lo que la población debe saber y los usuarios deben saber con respecto a los nuevos gTLD. ¿Qué es esto, de qué se trata? ¿Tienen un beneficio para ellos? ¿Me sirve o tengo que estar asustado?

ALAN GREENBERG:

Tenemos ocho minutos y medio, cinco personas que quieren tomar la palabra, así que, bueno, también le vamos a dar tiempo a Fadi para hablar. Que sus intervenciones, por favor, sean breves. Le doy la palabra a Evan.

EVAN LEIBOVITCH:

Gracias. Evan, presidente de NARALO. Fadi, quiero seguir hablando de este tema, digamos, de esta asociación que se ocupa de nombres de dominio, que es una asociación independiente y la idea es crear una distancia entre ellos y la ICANN.

Cuando usted dio una entrevista en los medios y habló de los dominios duplicados y habló de maximizar la cantidad de dominios, que maximizar el número de dominios por sí no sirve para nada. Pero hubo personas que dijeron que la ICANN está mordiendo la mano que la alimentó. Esto tiene que ver con lo que usted dijo antes con respecto a crear una distancia y ser vistos como que trabajamos en pos del interés público.

Uno de los desafíos que enfrentamos para crear esta distancia frente a la opinión pública, bueno, quisiera saberlo. Además hay un tema que ALAC viene tratando hace mucho tiempo. Recién cuando tomamos esta acción sobre este tema empezamos a prestar atención. ¿Hay una forma de llamar la atención sobre este tema que no sea tan drástica? Hace mucho tiempo que estamos hablando de esto. O sea, si es algo muy importante,

tenemos que hacerlo sin tener que actuar de manera desesperada, como ya lo hicimos alguna vez.

FADI CHEHADÉ:

La respuesta rápida a su segunda pregunta es Cassia. Cassia va a lograr que le preste atención. Si realmente algo les está quemando las manos, utilicen los procesos de la comunidad pero, por supuesto, también avísenme a mí o a Akrim para llamarnos la atención sobre un tema con respecto a lo que ustedes están frustrados. No pueden recurrir a mí por todo, por supuesto. Si hay algo que los tiene muy frustrados, antes de llegar a la desesperación, por favor. Nuestra comunidad no tiene que llegar a la frustración.

Me vienen con millones de cosas, así que yo veo este millón de cosas que recibo y digo, “bueno, ¿a cuál me dedico primero, a cuál le presto atención?” Pero bueno, es mi tarea. En última instancia, si ustedes creen que se están frustrando como comunidad, mándenme una carta, una señal clara. Mándenle a la Junta también si quieren, pero yo voy a reaccionar. Yo no voy a sobre reaccionar pero sí voy a reaccionar.

Evan, creo que no tiene que ser algo que recién veamos mañana en la cena.

EVAN LEIBOVITCH:

Entiendo y esto no es una sorpresa. Hubo muchas reuniones de la ALAC donde usted participó y ya mencionamos ese tema y nos dijeron qué es lo que teníamos que hacer en

lugar de decir bueno, vamos a considerarlo nosotros.

FADI CHEHADÉ:

Sí, yo he visto estas cosas que ya sucedieron y no estoy muy orgulloso de lo que pasó. Así que, voy a ser honesto. Pero bueno, ahora estamos prestándole atención al tema y yo estoy prestándole atención al tema personalmente. Gran parte de mi oxígeno que estaba en el tema de la gobernanza de Internet el año pasado ahora estoy dedicándome a lo que tengo que dedicarme que es a esto, y esto es bueno para todos. Espero y voy a prestar atención a este tema.

Con respecto a su primer punto, la respuesta sería muy larga pero voy a decir brevemente que recibo presión de las diferentes partes. Usted no vio las cartas que recibí, porque yo hice un comentario de diez segundos sobre esto en Suiza pero recibí muchas cartas de gente muy enojada. Pero yo creo que ese comentario realmente refleja cómo se siente mi mamá o mi hermano o ustedes, personas normales que usan Internet están preocupados por estas cosas y es mi tarea tenerlo en cuenta y decirlo y voy a seguir diciéndolo.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Fadi. No sé cuánto tiempo tenés, tenés 4 o 5 minutos. Tenemos cinco personas que quieren tomar la palabra. Vamos a escuchar a las cinco personas, voy a tomar nota. Entonces, 30 segundos cada uno. Siva.

Glenn, que alguien le dé el micrófono, por favor, para que no pasemos los 30 segundos esperando.

SIVASUBRAMANIAN:

Habla Sivasubramanian de ISOC, India. Esto no es una pregunta personal aunque pueda parecerlo. Se ha tratado de hacer cambios, se ha tratado de introducir mejoras y esto significa cambiar el orden de las cosas, tal como está hoy. Y esto a veces perjudica a algunas personas o a algunos grupos de personas. Cuando esto sucede, estas personas se ven limitadas, se cuestiona lo que se hace y hay resistencia e incluso recibimos presiones.

¿Hubo alguna instancia en la que usted estuvo bajo presión por hacer algo que no quería hacer o no hacer algo que sí quería hacer?

ALAN GREENBERG:

Le doy la palabra a Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Alan, sé que estamos apurados, así que voy a ser breve. Estoy de acuerdo con Vanda. Fadi, usted dijo que no es nuestra función, si es algo en pos del interés público, es nuestra función.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Tijani. Le doy la palabra a Alberto.

ALBERTO SOTO: 30 segundos. Una contribución sobre lo que dijo Vanda, en LACRALO estuvimos trabajando con Rodrigo de la Parra desde el año pasado, última reunión y vamos a cubrir en gran parte eso con seminarios web, con temas muy específicos para toda la región, que lo hemos seleccionado entre nosotros y el primero va a comenzar en el mes de marzo, primera semana de marzo.

Quisiera hacer sinergia con las otras RALO para que hagamos exactamente lo mismo. ¿Quiénes van a intervenir? Todas las múltiples partes interesadas en todo nuestro ecosistema. Por lo tanto, la difusión que estaba faltando, por lo menos en nuestra región, ya vamos a comenzar a cerrarla. 30 segundos.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Le doy la palabra a Fátima.

FÁTIMA CAMBRONERO: Gracias, Alan. Habla Fátima. Fadi, estoy segura de que usted escuchó todos los debates en todos los espacios con respecto a la iniciativa de NetMundial y yo sé que usted no tiene mucho tiempo hoy, pero quisiera saber más con respecto a esa iniciativa y también quiero saber si usted prevé organizar una consulta a la comunidad de la ICANN con respecto a esta iniciativa. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Finalmente le doy la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Volviendo al plan operativo, el plan estratégico y el presupuesto, un componente importante este año con respecto al interés público. Al mismo tiempo, creo que uno de los segmentos más importantes del plan tiene que ver con la División de Dominios Globales para apoyar la evolución del mercado de nombres de dominio para que sea robusto, estable.

Es una pregunta que tiene dos partes. La primera sería ¿qué es un mercado robusto, estable? ¿Es aquel mercado en que los registros y los registradores pueden auto sustentarse? En este caso, les estamos ayudando con su negocio para que su negocio prospere o ¿es un mercado donde el sistema de identificadores es el que debe ser robusto, estable y debe tener la confianza de los usuarios? Hay algo que no entiendo muy bien aquí.

La segunda parte de mi pregunta tiene que ver con respecto a los PIC, los compromisos en pos del interés público. Nos dijeron muchas veces que ya estamos demasiado avanzados porque ya se firmaron contratos con registros como para volver atrás y cambiar unilateralmente los contratos, en la medida en que parece que la ICANN no está totalmente dispuesta a cambiar los contratos y no está trabajando tanto en pos del interés público. Quisiera escuchar sus comentarios al respecto. Gracias.

FADI CHEHADÉ:

Voy a decir que nunca es demasiado tarde para hacer las cosas bien. Si decimos, ah, ya firmamos los contratos y ya está, no, eso no está bien. Así que, como líderes, empecemos a hablar de lo que debemos hacer para responder también a la primera parte de tu pregunta, para asegurarnos de que esta industria sea sólida, estable. Eso es parte de nuestro trabajo. Si la industria no está, no tiene como base los valores y los principios adecuados en pos del interés público, va a ser una industria muy débil.

Parte de la solidez es que la gente mire a la industria y diga, “bueno, es una industria que es seria, que trabaja bien, que se comunica bien, explica lo que hace, tiene cimientos sólidos”. El único tema, ¿es demasiado tarde? Creo que nunca es demasiado tarde para hacer las cosas bien. Así que, no nos concentremos en los procesos. No quiero culpar al ALAC o a alguien, quiero hacer las cosas bien, estoy comprometido con esto, debemos hacer esto y no lo voy a volver a decir. Voy a hacer algo al respecto.

Así que empecemos con el proceso en serio, no pensemos que de un día al otro puedo tomar los negocios de los registros y los registradores y cambiarlos por completo. No podemos hacerlo y tampoco queremos hacerlo. Solamente hay que hacer las cosas bien en ese mercado. Sí, robusto, estable y con confianza.

Esto no significa que quiero que sus negocios sean empresas de multi millones de dólares, rentables. Eso no me corresponde a mí. Lo que me corresponde a mí es asegurarme de que los consumidores que lleguen a esa industria e interactúen con ella tengan una interacción de confianza, una

interacción correcta y adecuada. Por lo tanto, yo tengo que ver que se cumplan con los requerimientos, tengo que comunicar bien lo que pueden hacer y lo que no pueden hacer. Es decir, tengo que prestar atención a los PIC, etc.

Tenemos mucho trabajo por delante porque esta industria está por explotar, todavía no empezó. Hay un par de millones de registraciones pero esto va a explotar, va a crecer. Y cuando explote, la ICANN tiene que estar allí y lista y preparada para que siga siendo una industria confiable, en la que se confía.

Fátima, NMI es una entidad separada e independiente y la ICANN está relacionada con ella. Quiero anunciar que el presidente de Costa Rica va a organizar la primera reunión de consejo, la primera reunión de consejo en la iniciativa NetMundial se va a hacer en Costa Rica el 31 de marzo.

Si la comunidad de la ICANN quiere participar en las actividades de NetMundial y quiere explicar esto oficialmente, creo que si hay un grupo en la ICANN que debe prestar mucha atención a lo que se hará en la ICANN, son ustedes. Casi más que ningún otro grupo en la ICANN porque allí se empezarán a tratar todos los temas que no tienen que ver con nombres y números. Los temas de privacidad, de seguridad, de derechos humanos, de ciberterrorismo, todos esos temas se van a tratar en este marco de NetMundial. Así que préstense atención.

El embajador NetMundial que está aquí es Wolfgang Kleinwächter. Todos los conocen a Wolfgang. Así que, yo le

he estado diciendo que se reúna con la comunidad para explicarles esto. Yo no voy a participar en esto, yo ya trabajé aquí. Tengo que concentrarme en mi otro trabajo, ya hice lo que tenía que hacer y ahora la comunidad es la que tiene un lugar, un marco. Espero que lo usen, lo aprovechen. Es un buen lugar y aquí dejo de hablar de NMI. Gracias Fátima.

Señor Soto, es muy bueno verlo nuevamente aquí, me alegra que se haya quedado aquí. Espero que se quede con nosotros durante mucho tiempo. Realmente me conmovió escuchar la primera vez que usted estuvo aquí. Me alegra saber que esté trabajando con el señor de la Parra para ver cómo podemos brindar servicios a la comunidad y comunicarnos mejor con ellos. Su aporte realmente se lo agradezco yo y se lo agradecemos también otros colegas. Muchas gracias.

Tijani, ahora para Tijani. Bueno vamos a encontrar este equilibrio. No es un equilibrio sencillo pero exige que todos trabajemos juntos. Esto no es algo que tengo que hacer yo, es algo que tenemos que hacer todos juntos, comprometernos. No es fácil, ustedes lo saben, pero bueno, yo estoy comprometido y decidido a hacerlo.

Finalmente, Siva, quiero decirle. ¿Alguna vez tuve que dar un paso atrás o me pidieron que cambiara? Voy a contar una anécdota, algo que ya conté antes. Cuando yo tenía 18 años, mi papá me subió un camión para que escapara de la guerra y no lo vi por muchos años después de ese momento, porque ese camión me llevó a Damasco y de allí tomé un avión y me fui a otro país.

Cuando mi papá me subió a ese camión, él no conocía al conductor, lo paró en la mitad de la calle y le dijo “llévese a mi hijo, sáquelo de aquí” y le pagó para que me llevara hasta Damasco. Yo tenía 17 años y medio y mi papá me dijo “cumplí, seguí tus principios” y cuando yo me iba y le dije “¿cuáles son mis principios?” Y mi papá me respondió “ya los debes conocer ahora, no me preguntes cuáles son tus principios, seguilos, sé fiel a ellos, pero estos principios en base a los que creciste, sé fiel a esos principios”. Y éste es el primer trabajo, es el primer empleo que tengo en mi vida donde estos principios realmente han sido cuestionados. Yo fui CEO de muchas empresas y nunca tuve estos momentos donde dije, Dios mío, ¿realmente tengo que hacer esto?

Si mis principios, que son míos, mis principios personales, mi compromiso con respecto a mí mismo y con respecto a la comunidad. Aquí no puedo ceder, no hay compromiso posible. En todas las demás áreas, bueno, puedo ceder, podemos llegar a una solución de un compromiso. Hay gente que me critica por eso, pero yo soy flexible, estoy dispuesto a cambiar. Si cometo un error, lo admito y sigo avanzando. Pero en mis principios, no, éstos no son negociados y mis principios en la ICANN son cada vez más sólidos y más fuertes porque no es algo que se trate solamente de mí, mi compromiso con respecto a mi padre y mi familia. Es mi compromiso con respecto a todos ustedes.

Estamos teniendo que tomar decisiones difíciles todos los días, que cada vez son más difíciles, lamentablemente, por la presión que hay sobre la ICANN en este momento. Así que

estoy haciendo todo lo posible pero no es sencillo. Te pido que me llames la atención, cuando veas que me alejo de mis principios, llámame la atención por respeto.

Que tengan una muy buena semana.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Fadi.

Ahora tenemos al equipo de participación de múltiples partes interesadas globales. Mientras Fadi hablaba, Heidi me pasaba notas y ya no sé quién tiene que hablar, pero bueno, le doy la bienvenida a nuestro invitado Kuek.

YU-CHUANG KUEK:

Habla Kuek para los registros. Bueno, la última vez que estuvimos juntos teníamos más gente aquí, estaba Sally y estaba Tarek. Acá tenemos miembros también del GSE.

En primer lugar, antes de ir a las cuestiones principales, quiero darles una cálida bienvenida, nuevamente, a Singapur. Yo no esperaba esto pero es nuestra intención siempre llegar a todas las regiones y darle a las regiones la oportunidad de participar. Nosotros vamos a tener aquí otro *showcase* de APRALO dado que estamos en esta región para mostrar la diversidad.

Hay muchas cuestiones importantes para debatir en esta reunión puntualmente. La gravedad de los temas que se están tratando actualmente llaman mucho

la atención en relación al debate que se está llevando a cabo. En los últimos días y en las semanas siguientes, si hay algo que este equipo pueda hacer por este grupo, por favor, no duden en contactarme a mí o a alguno de mis colegas del equipo. Éstas serían mis palabras iniciales.

Yo sé que tenemos una agenda muy ajustada. Hay dos preguntas que se nos dieron a nosotros por adelantado y quizás, si me permiten, yo sugeriría estructurar nuestro tiempo de esta manera. Vamos a comenzar respondiendo alguna de las preguntas y eso nos va a dar una posibilidad de tener un debate. Seguramente habrá otras preguntas que surgirán luego de este debate que quizás ustedes quieran hacerme a mí o a mis colegas.

Pero vamos a comenzar con la pregunta número uno. Yo creo que Tarek y Sally están en otra reunión y van a venir más tarde. Tarek estará en una muy buena postura para responder preguntas.

Así que vamos a comenzar con la pregunta uno, que tiene que ver con qué tipo de oportunidades hay para el equipo de participación de múltiples partes interesadas global y veo que acaba de llegar Tarek. Bueno, dado que él llegó, le voy a dar la palabra a Tarek para la pregunta dos y, si la comunidad específicamente del ALAC puede trabajar de manera más cercana. Me parece que esta pregunta es muy cercana a mis sentimientos porque aquí en la comunidad de Asia-Pacífico ha trabajado muy de cerca conmigo y con mis colegas y también con Calvin Wong. Calvin está en la sesión de los recién llegados y también explica todo.

Desde la reunión de Londres, la región de Asia-Pacífico ha tratado de ver cuál es la mejor forma para nosotros de tener un enfoque focalizado para poder utilizar los recursos de la mejor manera en pos del interés de la comunidad. Así que comenzamos con la reunión de Londres y el foco allí estaba puesto en obtener o focalizarse en las regiones donde encontramos sinergias entre los objetivos del ALAC y también el puerto o el nodo de Asia-Pacífico con base en Singapur para que sea la red p el punto de contacto con toda la región.

Hubo una consulta que se realizó y esto se empezó a tratar a partir de la reunión de Los Ángeles, donde pudimos determinar cuáles eran las prioridades fundamentales y cuáles eran los entregables o resultados que queríamos obtener.

Ahora bien, hay ciertas acciones a concretar, a mejorar para asegurarnos de que las cosas no se hagan de manera informal, sino que tengamos los recursos necesarios para poder concretar los proyectos. Nos hemos ocupado de tres proyectos específicos.

Uno tiene que ver con la localización del idioma. Si ustedes toman en cuenta la comunidad de Asia-Pacífico, sabrán que somos una comunidad de una gran diversidad idiomática. Tenemos a India en sí misma. A ver, si ustedes piensan en los idiomas oficiales de la India, por ejemplo verán que hay unos 22 y también hay otros idiomas más allá de esos 22 idiomas oficiales.

Entonces, estas fueron algunas de las prioridades que identificamos. Teníamos que poder llegar a las diferentes comunidades en las regiones y hablar en los seis idiomas de

Naciones Unidas no resultaba suficiente. Así que también tuvimos que trabajar sobre la capacidad de desarrollo del trabajo y qué significaba esto, específicamente desde la perspectiva del ALAC.

Desde el nodo Asia-Pacífico, podemos decir que estamos gustosos de tener a [inaudible], que viaja frecuentemente por toda la región para realizar capacitaciones. También cómo prevenir ataques del DDOS y hay un resultado concreto de su trabajo. Ustedes saben que hubo una sesión sobre el DNSSEC en Indonesia y también en otros lugares. Aquí se les explicó a los ccTLD cómo implementar el DNSSEC. Por lo tanto, estamos teniendo resultados concretos sobre estos temas.

Desde la perspectiva del ALAC, ¿qué es lo que vamos a hacer en conjunto? Entonces, la acción a concretar aquí número dos sería esa.

El punto número tres, por supuesto, es continuar con nuestro trabajo de difusión externa, continuo y esto es, por supuesto, un objetivo del equipo de participación global de múltiples partes interesadas.

Ahora me gustaría contarles alguno de los resultados que hemos tenido. No tenemos la expectativa de resolver todos los problemas de la noche a la mañana. Pero con el tema de la localización idiomática, tenemos y contamos con nuestros nuevos amigos, creo que es de la ISOC de Delhi, no estoy muy seguro de eso.

Hemos traducido material básico de la ICANN al idioma Hindi. También se ha trabajado en traducir la caja de herramientas en Bangladesh y éste creo que es la séptima nación más famosa en el

mundo, así que nunca tuvimos, por ejemplo, material traducido al Bengali.

Es decir, estas son las acciones concretas que se han llevado a cabo. También podemos decir que estamos identificando sinergias entre lo que está surgiendo en el ALAC y APRALO y también con las comunidades externas. Esta caja de herramientas de idiomas y de localización fue creada junto con KISA, la agencia a la autoridad de Japón y también con APRALO y ALAC. Pero también más allá de APRALO, teníamos al IGF que generalmente se llevan a cabo en Yakarta, Indonesia y que fue traducido a varios idiomas también.

Hemos hecho mucho avance. Estoy obviamente va a dar como resultado que haya más contenido traducido a más idiomas locales. Y esta iniciativa surgió en Asia-Pacífico pero bajo ningún punto de vista tiene que quedar limitado a nuestra región, sino que tiene que fluir y tenemos que poder compartir nuestra experiencia con otras regiones.

En cuanto al desarrollo de capacidades, estamos trabajando muy de cerca con APRALO. El miércoles vamos a tener una reunión. Estamos trabajando con una serie de seminarios web en la región también. Yo soy consciente del tiempo. Creo que estoy entrando más en detalle de lo que yo pensaba decirles pero estamos trabajando sobre estos seminarios y también tenemos al programa CROPP. Así que, estamos debatiendo de qué manera podemos coordinarnos para cumplir con las necesidades y satisfacer esas necesidades.

Satish y Maureen han estado trabajando, han estado en reuniones trabajando y esto es lo que tenemos en la región de Asia-Pacífico por el momento. Voy a preguntarle a mis colegas de las otras regiones si quieren decir algo, tienen algo que mencionar y luego le voy a dar la palabra a Tarek para que él haga su intervención.

RODRIGO DE LA PARRA:

Dado que tenemos interpretación, voy a pasar a español si no les importa. Así que, por favor, les pido que se pongan sus auriculares.

Buenos días a todos, Rodrigo de la Parra para los registros. Me da mucho gusto como siempre poder estar aquí con ustedes y acompañarlos y ver cada vez más mayor actividad e interacción con la gente de At-Large, el liderazgo regional, por supuesto.

Creo que un poco lo que ha pasado con estas reuniones que se vienen haciendo ya hace algunos años y hace algunas reuniones es que ahora somos capaces de informar sobre iniciativas muy concretas que ya hemos iniciado con la participación de la gente, particularmente del LACRALO de esta región.

Por supuesto, hemos comentado en el pasado sobre el liderazgo de Fátima y Dev en el proyecto de comunicaciones haciendo avances muy importantes. Ahora el lunes vamos a hacer una presentación increíble de una página regional en Internet sobre la ICANN y su comunidad. Si tienen tiempo, los invitamos a hacerlo aquí mismo en este salón el lunes. Ojalá puedan acompañarnos porque es algo de lo cual nos sentimos muy orgullosos y ustedes

deben de hacerlo también porque ha sido encabezado por gente de LACRALO.

Como comentaba también Alberto, tenemos proyectos en común, estamos tratando de juntar iniciativas que ha tenido el propio liderazgo de LACRALO, como éstos seminarios web enfocados a los distintos niveles de conocimiento sobre los temas de la ICANN y, desde luego, con Vanda Scartezini que lidera el famoso LAC *space*. Ahora ya vamos por nuestra cuarta edición del LAC *space* que ha sido exitoso en todos sus ediciones. Muchas gracias Vanda también por eso.

La verdad es que vamos por más en cuanto al programa CROPP. Logramos juntar esta iniciativa que existe a nivel global de la ICANN. Estamos trabajando cerca con la gente de LACRALO y estamos con la iniciativa del plan estratégico juntando esas sinergias para sumar y no duplicar los esfuerzos que ya están sucediendo.

El tema del CROPP, estamos utilizando esa plataforma pero aparte apoyando con alguna, a lo mejor, un viaje adicional, un evento adicional que podamos apoyar por parte del plan estratégico pero sumándonos a los lineamientos y establecimientos del CROPP, ¿no? Trabajar en esta plataforma común.

Luego también, con el fin de que se sigan sumando a la estrategia de los distintos proyectos, estamos haciendo seminarios web y seminarios en línea. Hacemos solamente actualización, nos invitan a las llamadas de LACRALO y asistimos con mucho gusto para platicarles en dónde van. Hacemos también

sesiones específicas donde podemos decir cuáles son las oportunidades que existen en el plan y, por supuesto, reportar de vuelta a la comunidad.

Cada vez más, estas sesiones se vuelven más de reporte de avances, más que de buenas intenciones y planteamientos en las preguntas como vemos más ahora de cuestionamientos de cómo podemos hacer para involucrarnos más entre el GSE y el LACRALO. Creo que ahora es ¿cómo vamos avanzando? Creo que habría que reformular la propuesta en ¿qué han hecho, qué más se puede hacer? Estamos empezando y creo que se debe plasmar esto en estas reuniones.

Esto sería todo por mi parte. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Tarek, creo que le voy a dar la palabra ahora a usted. La pregunta que hicieron era si nos podía dar un pantallazo general, porque lo hemos estado esperando, respecto de cómo se interactúa con los gobiernos regionales, cómo se mejora la relación entre los gobiernos y cuál es el foco que tienen en los países en desarrollo.

TAREK KAMEL:

Muchas gracias, Alan, por invitarme. Buenos días a todos, gracias por invitarme a este distinguido grupo.

El rol de los gobiernos dentro de la ICANN evoluciona día a día y también los gobiernos evolucionan. La estructura de la ICANN en la que los gobiernos participan dentro de la

ICANN, como ustedes saben, es el GAC. Hace 10 años teníamos solo 40 miembros y hoy tenemos 148 miembros en el GAC. Hay muchos observadores, muchos gobiernos activos y esto muestra que hay un gran interés en los gobiernos en participar en la ICANN. Tienen un rol muy importante y participan en las políticas públicas de la ICANN y continúan también brindando asesoramiento a la Junta Directiva de la ICANN.

Esto no es solo debido a la evolución del programa de los nuevos gTLD que ha creado y ha hecho crecer el interés de los gobiernos en la ICANN. Pero también hay países en desarrollo y gobiernos en los países en desarrollo que participan y que quieren ser parte de la toma de decisiones de la ICANN. En el pasado, esto era simplemente una operación técnica y no había mucho interés en la participación pero, hoy por hoy, la participación se ha incrementado en gran medida.

Voy a hablar de programas de participación específicamente. Tenemos una coordinación con el equipo del GSE y quiero mencionar una serie de observaciones. Ustedes verán que el paisaje de la gobernanza de Internet está cambiando a nivel global y, por supuesto, esto afecta a la ICANN en particular, más allá de lo que se ha mencionado en cuanto a la participación del GAC y los gobiernos.

Vemos que hay una invasión de temas de ciberseguridad en las agendas y esto se da en los países en desarrollo pero también en los países desarrollados. Estos problemas de ciberseguridad ocurren en

ambos lugares. Esto nos afecta a nosotros como comunidad y a los gobiernos que participan también en el GSE.

La ICANN tiene su propio ámbito de acción que tiene que ver con la seguridad del DNS y del DNSSEC. Por eso, organiza talleres, organiza capacitaciones al respecto. Pero, definitivamente, esto no siempre satisface a muchos gobiernos porque, en particular, en los países en desarrollo hay una actividad creciente y se requiere más interacción con la Junta Directiva y con el liderazgo de la ICANN porque tienen un rol cada vez más participativo. No hay una respuesta sencilla para una solución única. Se está tratando de incrementar el conocimiento también.

Hay un cambio en la toma de decisiones por parte de los gobiernos que pasa de gobiernos individuales a cuestiones o a gobiernos, más bien, en el orden regional. La gobernanza de Internet es importante para la ICANN y también para el At-Large. Esto requiere recursos humanos. Hay muchos gobiernos que han comenzado a confiar en sus vecinos para ver qué es lo que quieren decir o qué tienen para decir y de qué manera pueden solucionar ciertas cuestiones. Entonces, se han creado foros regionales. Por eso, tenemos diferentes foros regionales. Esto sucede en el consejo de ministros de árabe, en la unión africana, en la [inaudible], en las organizaciones de ese tipo.

Así que vemos un claro cambio en la toma de decisiones que está pasando de gobiernos individuales a foros regionales y también esto resulta, de alguna manera, una posibilidad pero también una amenaza para nuestros

modelos de participación porque implica que el GAC tiene que también adaptarse.

La tercera observación que hemos visto es que dentro de los gobiernos en sí mismo hay un cambio de las agencias técnicas o de los reguladores técnicos y los ministerios técnicos que ahora incluyen a los ministros o a las cuestiones de relaciones exteriores. También se están incluyendo los temas de la ICANN. Así que también esto nos pone o nos agrega más presión, agrega más presión a nuestro equipo de participación para poder cumplir con nuestros objetivos.

No siempre es una cuestión de responsabilidades o presiones. También hay oportunidades. Vemos que hay un cambio positivo en el crecimiento de Internet. Habrá, en los próximos años, casi dos mil millones de usuarios, así que esta transición está creciendo y está pasando de norte a sur y de este a oeste. Está creando muchas oportunidades para todo el mundo también, no solo para los gobiernos, sino también para otras partes interesadas para que participen. Esto, por supuesto, afecta a la gobernanza de Internet de la ICANN y también la gobernanza de Internet a la ICANN y vemos también una gran diversificación de las cuestiones de Internet.

Hace, por ejemplo, 10 años, quizás Olivier o Alan lo puedan recordar, estábamos, todo estaba ligado o reducido a un grupo de académicos o técnicos que se encargaban de las cuestiones de las funciones del servidor raíz y de cuestiones muy técnicas. Pero ahora esto, debido a la voluntad política y a muchos factores, ha cambiado

significativamente y cada vez tenemos más miembros que participan.

La focalización en la participación de los gobiernos está dada o focalizada en dos cuestiones. Una tiene que ver con el proceso de transición de la IANA, donde tenemos un grupo intercomunitario y también sub grupos que están participando, grupos de la comunidad y que han ya finalizado su trabajo y le han brindado al GAC y a través del GAC el apoyo necesario para poder defender las propuestas.

Cada vez que se defiende el proceso, se requiere que esto sea un proceso inclusivo. Así que, definitivamente, éste es un gran trabajo porque tenemos que hacerlo y tenemos que incrementar el nivel de conocimiento y concientización.

Luego, también tuvimos la Asamblea General que llevó a finales del año que coincidió con el resultado del proceso de la IANA, cualquiera sea y, por supuesto, vamos a tener que tomar eso en consideración. Nos tenemos que preparar como comunidad no solo a nivel de los gobiernos, sino también tenemos que tener en cuenta los procesos intergubernamentales. Tenemos que trabajar con los presidentes vice regionales y el GSE y en las diferentes regiones Latinoamérica, Europa, África.

También hemos incrementado nuestra presencia en Ginebra y Nueva York y ahora tenemos una oficina en Ginebra. Estamos haciendo difusión externa a las OIG porque hay gente específicamente por ejemplo Nueva York que toma diferentes decisiones sobre el IGF o procesos intergubernamentales. Entonces, es importante que tengamos un proceso para que este modelo de

múltiples partes interesadas funcione de la mejor manera posible. Para eso, hay que involucrar a diferentes colegas y partes interesadas y, por supuesto, a los procesos intergubernamentales. Tenemos que trabajar con eso.

Sabemos que los embajadores en Nueva York están más bien politizados y que son partes interesadas a tener en cuenta y que también tiene que ver o están involucrados en los procesos de paso, en los procesos de seguridad dentro del Consejo de Seguridad. Esto es lo que está sucediendo ahora en Ginebra. Tenemos OIG con las que estamos trabajando. Pero nos quedó claro y también a la gerencia de la ICANN que teníamos que expandir esta difusión externa.

Por eso los estamos contactando, estamos trabajando con ellos, estamos dando talleres tanto en Ginebra como en otros lugares para poder tener una estructura general para la ICANN y para poder avanzar con la participación y fortalecer la participación de los gobiernos. Necesitamos el apoyo de la comunidad, necesitamos el apoyo de otras partes interesadas, en especial cuando hablamos de los gobiernos, necesitamos el apoyo de la sociedad civil, del sector privado y tanto en los países en desarrollo como en los países desarrollados.

Cuanto más podamos desarrollar la industria del DNS en el mundo en desarrollo, cada vez más vamos a ver una participación de los gobiernos. Esta participación se va a incrementar dentro de la ICANN, lo cual es muy significativo. No va a estar basada en emociones, en posturas políticas o

en posturas culturales sino que va a estar basada en intereses comerciales que tienen que ver con la defensa de la seguridad y del DNS.

No somos un gran equipo, solo somos cinco miembros. En este caso, tenemos a nuestros vicepresidentes regionales y utilizamos el tiempo y los recursos de los equipos, nos complementamos entre sí, tenemos un plan de participación con el GAC para hacer difusión externa y la idea es poder también ayudarnos con el ALAC para que nos ayuden a lograr nuestros puntos estratégicos. Y este año hubo inquietudes administrativas que hemos tenido en cuenta.

Así que muchas gracias y con gusto voy a responder cualquier comentario o pregunta.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Tarek. Antes de pasar a las preguntas, ¿algún otro vicepresidente regional presente que quiera hacer algún breve comentario? Nos quedan once minutos y ya tenemos una persona que pide la palabra. Pero si alguien más quiere decir algo, agregar algo rápidamente, hágalo por favor.

JEAN-JACQUES SAHEL:

Buenos días a todos. Habla Jean-Jacques Sahel, soy vicepresidente regional de Europa. Conozco muchos de ustedes y muchos de ustedes los veo frecuentemente, veo muchas veces a Olivier que, a veces, es mi *cameraman* en los eventos que organizamos y también

veo a Julia y a Sandra, trabajamos muchas veces juntos. Es un placer verlos a todos aquí.

Realmente no quiero hablar tanto sobre Europa, sino que más bien quiero hablar brevemente, tenemos once minutos pero no los voy a ocupar todos. Quiero hablar sobre nuestro trabajo de participación con la sociedad civil que se relaciona con lo que estamos haciendo con ALAC y las ALS.

Mi rol, además de ocuparme de Europa, es trabajar con la sociedad civil en todo el mundo, nuestra participación con ellos. Cuando vamos desarrollando material para trabajar con la sociedad civil queremos ver si podemos trabajar más con la gente de ALAC y las ALS. Estamos aprovechando su experiencia de trabajar con estas personas que ya mencioné.

Lo que queremos hacer es una participación que apunte a la sociedad civil, no solamente con respecto a la transición de la IANA sino también queremos llegar a la sociedad civil y cada vez más queremos organizar eventos conjuntos donde participen los capítulos de las ALS.

Como ejemplo concreto, acabamos de trabajar hace un par de días o me puse en contacto con Sandra, Wolfgang y otros para hablar sobre un posible evento en Berlín en las próximas semanas, en marzo, en abril, donde tendremos un taller abierto a todas las partes interesadas sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Pero queremos dar talleres también sobre muchos otros temas, quisiéramos que participen las ALS,

Jimmy Schultz está participando también aquí y espero que esto pueda ser un piloto. Y si podemos hacer que participen todas las ALS que hablan alemán, no solamente las de Alemania sino también las de Suiza y Austria y darle energía a esta comunidad, impulsarla para que avance trabajando sobre temas relacionados con la transición de la custodia de las funciones de la IANA.

Ya mencioné nuestro trabajo entonces y espero que nuestra próxima reunión si sale bien podamos mejorar aún más el formato y organizar este tipo de talleres en otros lugares de Europa. Porque, bueno, yo trabajo en Europa y quisiera trabajar también no solamente en Alemania sino en los Países Bajos, Copenhague, etc.

Quisiéramos llevar estos talleres a nivel regional y también quisiera mencionar que ahora tenemos un equipo dedicado, una especie de sub equipo dentro de un grupo de participación de múltiples partes interesadas y dentro de este grupo quisiéramos que participe la sociedad civil.

Hay un integrante de cada uno de estos equipos regionales de Latín, Asia, PAC. Rodrigo está aquí representando a una de estos grupos y vamos a empezar a desarrollar una serie de actividades para este trabajo de participación con la sociedad civil y los capítulos de las ALS. Así que espero que más de nosotros participemos en esto y realmente los insto a que se acerquen a mí, que me den ideas y que empiecen a pensar en sus capítulos de ALS y en la forma de reconectarse con ellos. Nosotros les vamos a dar materia, substancia, les vamos a dar trabajo, algo para que hagan y les vamos a dar facultades, les vamos a dar

energía, entusiasmo y es de esperar que, a largo plazo, ellos puedan seguir trabajando solos.

Bueno, les diría que se reúnan conmigo y me den todas las ideas que puedan tener.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Le doy la palabra a Sally.

Ah, perdón. Sally pudo dejar la reunión donde estaba y pudo venir, así que te doy la palabra, Sally, si tenés algo que decir.

SALLY COSTERTON:

Nos queda muy poco tiempo en esta sesión así que no voy a hacer muchas preguntas. Les pido disculpas por llegar un poco tarde. Todas las agendas se superponen y esto me preocupa porque no empezó la reunión formal y ya tenemos muchas superposiciones.

Yo quisiera decirles, además de lo que dijo Jean-Jacques que es una iniciativa bastante nueva que vamos hacer en el grupo de participación. Estamos trabajando en base a este marco regional que ya tenemos en todo el mundo. Estamos yendo a trabajar con partes interesadas específicas para tener dos formas de llegar a expertos y especialidades y espero que ustedes puedan trabajar con sus vicepresidentes regionales y también en sus áreas de interés, ya sea que vengan de la comunidad técnica o de la sociedad civil o del grupo de partes comerciales. La idea es que trabajemos juntos.

Además, quisiera informarles que durante la reunión de Los Ángeles muchos de ustedes sabrán, bueno y Alan participó en este proceso, lanzamos una serie de mesas redondas con el equipo de líderes globales de la ICANN y todos los grupos de líderes en la comunidad. Lo volvemos a hacer en esta reunión en Singapur y esto va a complicar aún más la agenda, va a estar más llena, pero bueno, estas son las consecuencias de mayor participación. Una de las cosas que surgió es que se reconoció que Fadi y el equipo de líderes globales había pensado en lo que se dijo y es que era el momento de crear vínculos más estrechos entre todo lo que hace el personal de caras a la comunidad. Así que, hicimos una serie de acuerdos y tomamos medidas para crear una nueva capa de coordinación, lo cual, por primera vez, pone al equipo de políticas que ustedes ya conocen.

Heidi participa de este grupo y ya está aquí. Ahora se la va a escuchar más que antes, a ella y a su grupo. Heidi realmente es una buena representante. El equipo de reuniones, el equipo de participación, el de comunicaciones, el de participación global liderado por Chris Gift, que esos son todos.

Por lo tanto, ahora tenemos una capa adicional de coordinación y quería que lo supieran porque yo sé que a veces uno queda un poco trabado. Quizás esto no sea tan importante para el grupo de ustedes porque sé que ustedes tienen muy buenas relaciones con el personal de la ICANN pero sí sabemos que hay silos dentro de la ICANN. Estamos tratando de eliminarlos y hacemos todo lo posible para crear estos puntos de encuentro para que no haya tantos problemas.

Estamos tratando de ver los temas de manera más holística. Esto incluirá, por ejemplo, la supervisión del plan del grupo de reuniones estratégicas. Esto no se va a manejar en forma aislada sino en un entorno que abarque a todos. Así que queremos agradecerles una vez más al ALAC por darnos la oportunidad de estar aquí un domingo a la mañana.

ALAN GREENBERG:

Usted habló de puntos en común, puntos de encuentro y creo que Fadi dijo que Sally y David están muy unidos ahora.

Todo lo que se escuchó hoy resulta muy alentador. Realmente esperamos poder aprovechar muy bien a las personas que tenemos presentes en todo el mundo para trabajar juntos. Muchas gracias. Le damos la palabra a Satish y después a Tijani y a Olivier.

SATISH BABU:

Gracias, Alan. Habla Satish. Quiero decir dos cosas. La primera sobre la internalización y la localización de idiomas, quiero agradecer al equipo por el excelente trabajo que hicieron en estos dos aspectos.

Desde el punto de vista del grupo de trabajo del ALAC, le agradezco por su trabajo y les voy a pedir que trabajen más no solamente en el sur de Asia sino en otras partes de Asia hay mucha diversidad, estoy hablando de Asia-Pacífico, tenemos que trabajar más en la localización de idiomas.

En esta reunión no vamos a poder, por supuesto, trabajar con todas las partes. Yo quisiera decirles que es importante que podamos organizar otro tipo de reuniones con estas personas. Pero hicieron un muy buen trabajo y espero que sigan.

Con respecto al desarrollo de capacidades, otra vez, trabajaron muy bien y quiero dejar registrado cuánto aprecio este trabajo. Pero además, una de las ALS empezó a tener una copia de raíz L y lanzaron tuits sobre esto. Estamos hablando de la zona raíz y la idea es permitir que un ALS tenga una copia del servidor de la zona raíz. Esto sirve para crear puentes y relaciones con el gobierno y creo que es un muy buen paso. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Sally, ¿quieres escuchar todas las preguntas y después responder?

SALLY COSTERTON:

Ésta es muy específica, sí.

YU-CHUANG KUEK:

Gracias a Satish por su intervención. Esto quiero que conste en los registros. Pensamos exactamente como usted con respecto a los sistemas de raíz L. Lo alentador en el último trimestre fue que tuvimos la primera instancia de raíz L en India, trabajando junto con la ISOC de Calcuta. Hubo algunos asuntos con respecto al ancho de banda y de problemas técnicos que estamos tratando de resolver. Creo que esto es algo que podemos seguir

trabajando, esto es algo que estamos considerando.

Y también quisiera aprovechar la oportunidad porque no todos saben, quizás, que tenemos una persona trabajando en Nueva Delhi, se llama [inaudible], bueno tendría que estar acá o en la *newcomer session*, y en este momento está allí. Y espero que en la reunión de APRALO el miércoles pueda estar y se los voy a presentar. Gracias, Satish.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Le doy la palabra a Tijani

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Alan. Jean-Jacques, realmente me alegra mucho conocer sus iniciativas con respecto al trabajo con la sociedad civil. Espero que usted sepa que la comunidad de At-Large está formada, básicamente, por la sociedad civil. Entonces, como usted sugirió, yo diría que no solo tenemos que participar en estas actividades sino que también vamos a participar en la planificación de esas actividades en el futuro y, quizás, podamos imaginar algún trabajo de coordinación entre nuestro personal, el personal de la ICANN y su personal para coordinar esas actividades. Y quizás desarrollarlas juntos y encontrar otras actividades que podamos hacer en el futuro. Gracias.

JEAN-JACQUES SAHEL:

Gracias. Ya mencioné al piloto y Jimmy y Sandra participaron en la planificación al igual que Wolfgang y la señora

Hoffman y también quisiera mencionar que nuestro sub equipo interno para la participación de la sociedad civil también participa Heidi así que hay muchas personas que participan. Ya están participando todas estas personas que usted mencionó. Muchas gracias por su trabajo.

Todos los que están aquí, realmente, sería bueno que nos digan qué quieren que hagamos y vamos a tratar de hacerlo.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Tengo dos preguntas breves. Uno para Tarek. Usted mencionó trabajo de participación con los gobiernos y cómo se trabaja con los gobiernos en diferentes foros, ¿cómo se relaciona esto con la participación de los gobiernos en el GAC? ¿Cuál es la relación entre lo que ustedes hacen y lo que se hace en el GAC?

La segunda pregunta sería, la cumbre At-Large tiene una recomendación, la número 21 que dice “Fomentar el uso de campañas públicas en cuanto al uso de la Internet para educación, creatividad, otorgar facultades”. ¿Esto está dentro de su trabajo?

TAREK KAMEL: Gracias. El ATRT 2 tiene algunas recomendaciones al respecto, donde hay una recomendación sobre cómo mejorar la participación de los gobiernos en los diferentes

equipos y en el GAC. Entonces, nuestro grupo dirigido por [inaudible] del Líbano y Rochelle y Nigel y a Mandy. Todo el equipo está preparando una serie de recomendaciones de participación que todos acordamos. Se van a presentar al GAC para que sean aprobadas por el GAC.

Tomas también nos ayudó aquí y también el vicepresidente y tenemos un informe muy completo que lo presentamos al GAC. En este informe sobre la participación del gobierno es que el GAC participe en la medida posible en el trabajo con los gobiernos con los diferentes ministerios. De hecho, a veces pasa que no podemos aplicar esto, que los miembros del GAC no participan y no nos ayudan a implementar eso. Pero, por lo menos, lo queremos tener presente y queremos que se involucren.

Además, uno de nuestros objetivos más importantes es reclutar nuevos miembros del GAC. Hay diferentes razones por las cuales el número de miembros del GAC pasó de 60, 70 en Praga en 2012 a 148 miembros que tiene hoy. Esto también se aplica a las IGO. Estamos invitando a más IGO para que sean observadores en el GAC, porque esto nos da una especie de reconocimiento del rol de la ICANN para que vean qué estamos haciendo exactamente. Esto nos ayuda en nuestro trabajo.

Así que estamos trabajando estrechamente con Tomas y sus vicepresidentes. Tenemos teleconferencias mensuales. Ahora lo estamos coordinando muy bien y es muy necesario para el tema de la IANA también.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tarek. Creo que sí hay una buena idea, yo he visto el trabajo que se hizo y creo que sería una buena idea, y esta es mi opinión personal, que también podemos hacerlo para encontrar estructuras At-Large que sean de buena calidad. Yo sé que hay diferentes foros donde a veces están presentes las estructuras At-Large pero hay muchas estructuras At-Large que pueden ayudarnos. No sé si su equipo también ha trabajado con ellos.

TAREK KAMEL: Una de las ideas que podríamos considerar, porque tenemos que coordinar con Tomas, es que durante el desarrollo de la propuesta de planificación de la IANA alguien tiene que hacer las actividades de incidencia. No el personal, alguien tiene que ocuparse de las actividades de incidencia política. Necesitamos embajadores de la comunidad que hablen en nombre de la comunidad y se reúnan con los funcionarios de los gobiernos para ver si tienen objeciones y para que nos ayuden. No podemos ir a las 250 capitales pero sí a los principales gobiernos que tienen influencia a nivel regional y creo que es esto nos ayudaría.

Esto es algo que tiene que estar muy bien coordinado a través de Tomas y podría ser una buena idea, porque mandan muchas señales.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Les vamos a ayudar si ustedes nos ayudan.

TAREK KAMEL: Bueno, yo lo sugerí pero si Alan también lo dice y otros lo dicen, bueno, en mi opinión esto es bienvenido porque Tomas está buscando personas que le ayuden a trabajar en las centrales de difusión con respecto a los gobiernos porque hay mucho que hacer y poco tiempo para hacerlo.

ALAN GREENBERG: Gracias, Tarek.

SALLY COSTERTON: Sí, Olivier preguntó con respecto a la recomendación de ATLAS 2 con respecto a crear conciencia con respecto al uso de Internet para educación. Hablaba de campañas públicas para usar Internet para educación, creatividad, creación de facultades.

Es un objetivo muy amplio y creo que ahora es al revés. Digamos, esto es un objetivo que va más allá del alcance que puede hacer la ICANN y este equipo. Sin embargo, es cierto que podemos decir que el objetivo clave para la estrategia de participación de la ICANN es ampliar el acceso a la ICANN. Por eso, empezamos a trabajar de ese modo en la ICANN.

Creo que es necesario crear conciencia y también es importante encontrar puntos clave, porque decirle a la gente que algo existe no alcanza. Hay que encontrar un motivo para que quieran venir. Hay que encontrar lo que los atraiga para

conectarlos, para lograr que más partes interesadas se acerquen a la ICANN. Esto es importante, es la parte clave de nuestro trabajo. Tenemos que coordinar nuestro trabajo con el trabajo del equipo de comunicaciones, porque es el equipo de comunicaciones el que tiene por objeto crear mayor conciencia.

Finalmente, quisiera decir que Tarek ya mencionó varias veces el trabajo que estamos haciendo en cuanto a facilitar la participación de estos debates de la transición y la relación o el vínculo entre el modelo de múltiples partes interesadas que utilizamos aquí en la ICANN para supervisar nuestro trabajo y esto es utilizado por la Internet para supervisar su trabajo.

Se está prestando mucha más atención por el tema de los debates con respecto a la transición. Hay desafíos aquí, por supuesto, y uno de ellos es, como ustedes ya saben, que muchas personas en el mundo no entienden lo que hacemos y tampoco entienden cómo lo hacemos porque no les resulta conocido, no lo saben.

Además, como hay tanta atención puesta en la ICANN hoy en día es un mecanismo muy útil para lograr atraer la atención, despertar el interés en cómo hacemos lo que hacemos y por qué es tan importante que todos los usuarios de Internet presten atención a lo que pasa dentro de la ICANN. Así que tenemos que utilizar esta oportunidad para aumentar la difusión.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Sally. Olivier pidió 10 segundos para decir algo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Alan. Me voy a tomar cinco segundos. ¿Usted ya se contactó con el señor Bloomberg para felicitarlo por el artículo de la transición de la IANA?

SALLY COSTERTON:

Una de las cuestiones con las que estamos involucrados en el plan de comunicación en relación a la transición de la IANA es tratar de encontrar el apoyo partidario dentro de Washington D.C. No es mi especialidad pero, en realidad, es la especialidad de mi equipo, además de Chris Mondini.

Esto, en realidad, es una posibilidad, es un cambio realmente importante para asegurar que todas las voces que están detrás de la transición no sean minimizadas o que sean pasadas por alto. Parece que no todo el mundo está a favor. Pero, hasta el momento, quizás se pueda, ¿cómo decirlo diplomáticamente? se pueden... Hay gente que no puede ver por qué las cosas tienen que cambiarse y muchas veces están más bien a favor de ciertas posturas o de ciertas ideas y está esta cuestión de lobby y esta cuestión de las ideas está también muy ligada a los medios.

Entonces, hay puntos donde tenemos que tener en cuenta estas cuestiones y ver si hay experiencias particulares o conocimientos particulares para asegurarnos de que podamos tener visibilidad y

poder avanzar al siguiente nivel.

Es como decía Tarek, tenemos una propuesta y tenemos gente a favor o no a favor. Éste es el mensaje a tener en cuenta. La idea es probar nuestra capacidad.

Yo sé que nos estamos quedando sin tiempo y yo estoy hablando sumamente rápido pero bueno, básicamente era esto y muchas gracias por el tiempo que nos dieron.

ALAN GREENBERG:

Bueno, ya nos estamos excediendo del tiempo que teníamos asignados para el receso, así que no sé si vamos a tener la posibilidad de hacerlo.

Olivier, a mí también me contactaron por el informe Bloomberg para hablar al respecto. Quiero agradecerles a todos por haber participado, seguramente hay más preguntas. Quizás, si quieren, se pueden quedar en la sala durante el receso.

La siguiente sesión luego del receso va a tener que ver con la revisión de At-Large. ¿A ver, me prestan atención por favor un minuto? Bueno, veo que no. Esto se va a superponer con la reunión del CCWG y la Junta. Yo sé que hay miembros que no van a estar acá y Olivier entonces va a cubrir esta sesión.

GISELA GRUBER:

Gracias. Simplemente les quiero decir que el café y las masitas están en el área del *foyer*.

Por favor, vuelvan a tiempo para poder comenzar con la sesión de revisión de At-Large. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Por favor, iniciemos la grabación. Buenos días a todos. Ésta es la segunda parte de la sesión matutina de la reunión de trabajo del liderazgo de ALAC. Por favor, quiero pedirle a todos que tomen sus lugares así comenzamos.

Con nosotros hoy, después de este tan breve receso para el café, tenemos a Larisa Gurnick, ella es directora de la iniciativa estratégica y también íbamos a tener Ray Plzak, miembro de la Junta Directiva que es miembro de este comité de mejoras. Desafortunadamente, lo capturaron en otra reunión de la Junta Directiva, así que, sin más, le vamos a dar la palabra al Larisa para que comience su presentación. Bienvenida.

LARISA GURNICK:

Muchas gracias y nuevamente me voy a disculpar a Ray por no estar aquí, pero tuvo una reunión obligatoria a la que no podía faltar en la Junta Directiva. Así que yo voy a hacer la presentación y voy a hacer lo mejor posible.

Gracias por darme la oportunidad de estar con ustedes y les voy a dar un pantallazo general de la revisión de At-Large con las iniciativas estratégicas y dándole soporte al comité de mejoras y también al trabajo de la GNSO, que esa revisión todavía se está llevando a cabo. Esto es base de nuestra o parte de nuestra

experiencia y estamos también planificando la revisión de At-Large.

Siguiente diapositiva. Bien, el objetivo de la organización o la revisión de la organización dentro de la cual At-Large es parte, es cumplir con los requerimientos de los estatutos donde se establece que cada cinco años las organizaciones se deben revisar. Estamos al comienzo de este ciclo de cinco años y por eso nos encontramos aquí.

Con la GNSO y la estructura de la GNSO ha atravesado la primera revisión de su segundo ciclo y vamos a aplicar todas las lecciones aprendidas de esa revisión. Ayer tuvimos una revisión muy productiva. Gracias Holly y Alan porque hemos tenido un debate con una de las partes del grupo revisor de la GNSO que ha compartido sus experiencias con nosotros, sus experiencias sobre este proceso para que este proceso sea lo mejor posible.

Esta revisión es llevada a cabo por un revisor independiente que será seleccionado a través de un proceso de oferta o de licitación competitivo. Habrán diferentes criterios y un contrato a firmar. Yo voy a trabajar con Holly y con otras personas aquí presentes para asegurarnos de que todo esté en orden, que el examinador independiente será confirmado y seleccionado por el comité de mejoras estructurales y será un individuo o un grupo de individuos encargados de realizar el trabajo.

Un concepto que se introdujo para la revisión de la GNSO funcionó muy bien. Es este concepto de la parte o grupo de trabajo. Vamos a aplicar este concepto para hacer el resto de las revisiones también y esperamos trabajar junto con Holly, quien va a

formar el grupo de At-Large y no de la GNSO, como iba a decir. Perdón, porque me estaba confundiendo. Ella va a ser la encargada de crear el grupo de trabajo de revisión de At-Large.

El objetivo de este grupo es ser un coordinador de enlace entre el Comité de mejoras estructurales, el examinador independiente, la comunidad de At-Large y también las otras partes interesadas de la ICANN al momento de participar y brindar pautas, procedimientos en relación a la revisión. El trabajo se lleva a cabo de manera independiente pero hay muchos puntos en común y de contacto. Hay mucha experiencia que se está revisando que va a ser sujeta a revisión y es muy importante que se lleve a cabo de esta manera.

En cuanto a los métodos de trabajo, hay varios. Tenemos una combinación de documentos de prueba, registros y At-Large no tiene nada que ver con la GNSO. Así que va a hacer otra tarea la del examinador. Este examinador va a observar alguna de las reuniones, va a tomar parte de esas reuniones y va a aprender.

Luego, tenemos la evaluación de 360°. Este también es un concepto que se estableció o introdujo durante la revisión de la GNSO y la idea es recabar información de parte de todo un grupo de personas y los diferentes esfuerzos realizados dentro del concepto de la evaluación de 360°. Toda la información o el aporte de la comunidad de At-Large va a provenir de esta comunidad, también del personal, de la Junta Directiva, de otras AC, es decir, todos aquellos que estén interesados en brindar aportes al respecto.

Esta es una herramienta online y tendrán muchas oportunidades o habrá muchas oportunidades para este equipo de trabajo de revisión para realizar preguntas, recabar aportes, de modo tal que el resultado sea información cualitativa y que sirva para llevar a cabo la revisión.

Otro aspecto de los métodos de trabajo tiene que ver con las entrevistas. Estas entrevistas, cuando decimos que serán limitadas, se van a tener en cuenta la complejidad y la cantidad del grupo de personas. Pero, nuestra experiencia dentro de la GNSO nos dice que las herramientas online son muy útiles pero que también las interacciones cara a cara o uno a uno son de suma importancia también. Así que vamos a continuar con eso.

En cuanto a los criterios de revisión, hemos desarrollado objetivos dentro del marco de los estatutos. Serán objetivos o criterios objetivos y cuantificables también.

Me pareció que iba a ser útil para ustedes comprender el ciclo de revisión. Éste es un ciclo genérico que se aplica a todas las revisiones. Comienza con una planificación y yo diría que estamos al comienzo de esta etapa de planificación. Generalmente, se espera que esta etapa lleve seis meses y es la oportunidad de hacer lo que estamos haciendo. Es decir, contactarnos con la gente, establecer criterios, establecer el proceso de licitación competitivo y avanzar hacia la selección del examinador independiente.

Luego, la siguiente etapa tiene que ver con la realización de la revisión independiente que generalmente nos

lleva entre 9 y 12 meses. Después de esto, entraríamos en un proceso más detallado que les explicaré a continuación, pero la siguiente etapa tiene que ver con la planificación de la implementación.

Luego, la implementación de las mejoras. Toda revisión y evaluación tiene una conclusión, es decir, cuestiones que funcionan bien y cuestiones que funcionan no tan bien y deben ser mejoradas. Entonces, estas mejoras son de utilidad y hay una fase de implementación para poder poner en marcha estas mejoras.

Luego, al final este ciclo que nos lleva entre 9 y 12 meses, puede ser más corto o más largo, todo depende de la naturaleza de las mejoras que se deben implementar. Esto concluye cuando todas estas mejoras son parte del procedimiento operativo y, por supuesto, aquí tenemos la fase de informes, de medición del rendimiento, etc.

Éste es el plazo o la línea del tiempo propuesta que surgió y que fue también abordada en la conversación de ayer. Es una línea de tiempo genérica que fue creada pero que se ajusta también al trabajo de su organización. También al hecho de que queremos asegurarnos de utilizar las reuniones presenciales de la ICANN como una oportunidad para alentar la participación para estas entrevistas cara a cara o uno a uno que no necesariamente tienen que ser cara a cara, pero sí también estas reuniones son de utilidad para que la gente participe dentro de la evaluación de 360°.

Teniendo en cuenta que hay un nuevo cronograma de reuniones de la ICANN que se va a implementar en el año 2016, este tipo de reuniones es algo que vamos a tener que

considerar cuidadosamente y vamos a seguirlas de cerca para asegurarnos que todos los pasos del proceso se cumplan en tiempo y que los plazos sean tales para poder considerar los momentos en los cuales nos podemos reunir o bien ajustarnos a la nueva forma en la que se llevarán a cabo las reuniones.

Siguiente diapositiva. Otra visión de este proceso de revisión. Como dije, la revisión empieza con la examinación o el examen de documentos, registros, los datos que provienen de la evaluación de 360° y las entrevistas. Luego, viene una segunda etapa que es la etapa de informe. Aquí generalmente esto comienza con el examinador independiente que recaba una serie de datos e información y que realiza un análisis de todo esto con un flujo lógico de lo que se podría decir o que daría como resultado si las recomendaciones de la revisión anterior han sido implementadas, si las implementaciones que se hicieron fueron efectivas tal como se pensaba que iban a ser, cuáles son las áreas que requieren todavía más dedicación o trabajo.

Esta fase de informe comienza con la redacción de un texto que ni siquiera es un borrador, en realidad, es una oportunidad para que este grupo de trabajo participe junto con el examinador independiente para asegurarse que la experiencia que hay dentro de la organización sea impartida a todas las personas que realizan la revisión y que no haya ninguna brecha en cuanto al entendimiento o a la claridad. Es aquí donde existe la posibilidad de reaccionar o de brindar explicaciones si es que se necesita, por ejemplo, más datos o información adicional.

Luego, se da lugar a un reporte o informe borrador, según los procesos de la ICANN. Esto se publica para comentario público y luego, siguiente este ciclo tradicional de comentarios públicos, se da lugar al informe final y, por supuesto, después de esto, pasamos a la etapa de implementación.

Siguiente diapositiva, por favor. Hay varias partes aquí involucradas dentro del proceso de revisión. En primer lugar, tenemos al Comité de mejoras estructurales que es un comité de la Junta Directiva que tiene la responsabilidad de brindar la supervisión para todas las revisiones que se llevan a cabo dentro de la organización. Su rol es realmente definir el alcance de la revisión en línea con los estatutos y los requisitos de los estatutos.

Y conforme avanza este proceso, existe un informe que es emitido por el examinador independiente. Ellos aceptan ese informe o hacen recomendaciones a la Junta Directiva y es la Junta la que acepta ese informe que generalmente resulta en una directiva de la Junta Directiva hacia el personal donde le dicen o le pide implementar el plan de implementación y esto también pasa al Comité de mejoras estructurales y ellos son los que hacen las recomendaciones a la Junta Directiva para que apruebe o no ese plan de mejoras.

Seguramente, estarán también familiarizados con los grupos de trabajo de la Junta Directiva y el concepto de examinador independiente y la redacción de informes. Éste es un método que se utilizó el pasado y que, en realidad, se sigue utilizando. Hay un grupo

de la Junta Directiva que será parte de este proceso porque brindará un trabajo mejorado y más eficiente.

El personal tiene como tarea brindar apoyo a todo el proceso. Se ha creado, se prepara el RFP, el proceso de licitación competitivo que tiene que ver con la política de compras de la ICANN. También se facilita al Comité de mejoras estructurales la selección de este examinador independiente, se hace una supervisión de todo el proceso y con el examinador independiente nos aseguramos de que toda la información llegue a las manos correctas oportunamente, cumpliendo o siguiendo estos plazos establecidos.

Al finalizar la revisión, cuando surge el plan de implementación también es el personal, en este caso mi equipo y el equipo de políticas, el que va brindar apoyo a la organización de At-Large y es el que va a trabajar en la preparación del plan de implementación.

El rol del examinador independiente. Bueno, me parece que ya ha quedado claro que tiene que ver o es el que se encarga de hacer la evaluación y redactar las conclusiones. El trabajo de este grupo de trabajo de revisión, como dije al comienzo, es un grupo de personas que se va a reunir, proveniente de su organización, para brindar información y también para colaborar en la difusión externa y en la participación.

Es importante este rol y así lo aprendimos de la revisión de la GNSO porque debe asegurar que el resultado de esta revisión sea útil, sea productivo y el aporte de la comunidad en este proceso es realmente

vital. Tenemos un modelo bastante bueno para comunicar por qué esto resulta importante.

Hemos establecido sesiones de preguntas y respuestas y algunas otras herramientas las vamos a continuar mejorando, pero que también se pueden aplicar en esta revisión y que son claves para este grupo de trabajo de revisión para que pueda asegurar que el examinador independiente tenga todos los datos concretos y necesarios para poder realizar sus conclusiones correctamente.

Parte de la responsabilidad de este grupo de trabajo es coordinar la encuesta o la revisión de 360° para que todas las cuestiones sean aplicables y claras y que lo que se recabe de esta evaluación de 360° tenga sentido para la comunidad.

En cuanto a la coordinación de entrevistas, bueno, es este grupo de trabajo generalmente el que brinda sugerencias respecto de quiénes serían las personas correctas o adecuadas para entrevistar o dar el grupo de personas necesario que le podrá brindar al examinador independiente la información que necesita y también brinda aclaraciones y correcciones en ciertas áreas donde puedan existir algunas brechas.

Una vez que se emite el informe, aparece la etapa de implementación donde el equipo de revisión que ha estado en todo el proceso es el que va a decir cuáles son las recomendaciones y ayudará a desarrollar este plan de implementación.

Siguiente diapositiva. Aquí incluí algo de información que podría ser de utilidad. Verán que, en realidad, se trata de la revisión de la GNSO pero la idea es tener una muestra de todos los documentos que vamos a utilizar en la revisión de At-Large. Pero para que vean lo que fue utilizado en la revisión de la GNSO les puedo dar aquí algunas ideas de cómo se ha trabajado hasta el momento.

Hay una página Wiki para la comunidad donde se coloca todo lo que tiene que ver con el proceso de revisión, todos los documentos, todas las reuniones, todas las actualizaciones, etc. Me pareció que iba a ser útil para ustedes ver la sesión de preguntas y respuestas porque es una de las formas o mecanismos de participación para que la gente comprenda de qué se trata la revisión, por qué es necesario tomarse el tiempo para brindar aportes y realizar informes; y también se puede aquí tener una idea del tipo de estadísticas que se mide cuando se realiza este tipo de revisiones.

Como dije ayer, es de mucha utilidad porque, cuando estos mecanismos se implementaron para la GNSO, no teníamos en realidad una base inicial muy buena. No sabíamos cuánta gente tenía que realmente responder a esta evaluación de 360°, por ejemplo, junto con otros documentos. Así que hemos mejorado y vamos a continuar mejorando pero la idea es que aquí vean cómo se miden y se registran estos datos.

Yo soy el contacto del personal y, por supuesto, voy a responder con gusto cualquier pregunta para asegurarnos de que este proceso sea

útil para todos. Voy a responder las preguntas que puedan tener.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Larisa. Tenemos preguntas y habrás visto que faltan personas aquí. Es porque parte de nuestro equipo de líderes está trabajando en el grupo de trabajo intercomunitario. Sin embargo, tenemos una buena presencia.

Ya hay personas que quieren tomar la palabra. Holly, no si querías hablar, ya que vos has liderado este proyecto de parte de At-Large. Y después hay otras personas, tenemos a Evan. Barron, habías levantado la mano y Eduardo, sí, ya te estoy viendo.

Holly Raiche tiene la palabra.

HOLLY RAICHE:

En primer lugar, Larisa, muchas gracias. Realmente la reunión de ayer fue muy buena y se han dicho cosas interesantes. Quisiera decir algunas cosas. En primer lugar, todo el mundo va a levantar la mano y les agradezco por haber levantado la mano y por querer participar, pero alguno de ustedes quizás no estén tan interesados después y vamos a ver a algunas personas trabajando, pocos, menos.

Tenemos una tarea un poco diferente a la del GNSO y empezamos a hablar ayer de esto. La GNSO es un grupo especial, nosotros tenemos tres niveles. Tenemos ALAC y nos estamos analizando o examinando a nosotros mismos pero también estamos empezando a ver los procesos [inaudible] APRALO y después las ALS.

Esto empieza a hacer surgir unos temas muy interesantes porque, ¿cómo nos evaluamos a nosotros mismos? ¿Tenemos parámetros? Quizás esto sea un problema. ¿Cuáles son nuestras métricas? Todos estos temas son las cosas que vamos a tener que resolver y quiero que todos me den su opinión al respecto.

Algunos de los detalles que me parecen muy interesantes son los siguientes. En el caso de la GNSO, hubo una encuesta larga y una breve porque, si son como yo, nos gustan las encuestas breves. A algunas personas más interesadas le gusta responder la encuesta más larga. El investigador independiente sabrá quién contesta pero las personas quieren que sus respuestas se mantengan confidenciales. Bueno, su nombre no va a aparecer. La confidencialidad está garantizada en ese sentido.

También estamos hablando de la necesidad de buscar los datos que necesitamos y creo que aquí todos tienen que aportar ideas para ver qué es lo que tenemos que analizar y también sabemos que, considerando la experiencia del investigador independiente, la idea es que queremos que la experiencia de esta persona o personas pueda ayudarles a entender cómo tomar la información que queremos y ponerla en forma de preguntas lógicas, que tengan sentido. Realmente, se necesita mucha habilidad para hacer las preguntas adecuadas que nos darán respuestas útiles.

Creo que tuvimos una reunión muy interesante ya, va a ser una tarea larga. Queremos que todo el mundo participe y, dicho esto, voy a abrir la mesa de preguntas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Holly. Ahora le doy la palabra a Evan.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias. Tengo tres preguntas. En primer lugar, como ustedes están haciendo una selección sobre el examinador o un llamado a licitación están viendo qué hizo la última revisión, asumiendo que quizás la persona que ya la hizo o la organización que ya la hizo quiera volver a hacer una revisión porque ya hizo la revisión de GNSO. ¿Se tendrá en cuenta esto de preguntarle a las personas del ALAC qué piensan con respecto al proceso que ya se hizo la última vez? Porque quizás la empresa que ya hizo la revisión otra vez quizás quiera volver a participar y hacerla.

En segundo lugar, ¿en qué medida están haciendo la evaluación de la última revisión del ALAC? Porque no todas las recomendaciones de la última revisión del ALAC se implementaron totalmente. Quisiera que se aseguren de que esto forme parte del nuevo abordaje porque, si hacemos una revisión, los resultados de la revisión no se implementan totalmente, ¿cuáles son las consecuencias de esto? Porque esto ya pasó con la última revisión del ALAC.

Además, considerando que esta vez no estamos haciendo una revisión o un análisis de la ALAC sino de At-Large quisiera que hablen específicamente de en qué medida esto es diferente. Como nosotros somos el comprobante con más diversidad lingüística y geográfica dentro de la ICANN, ¿las entrevistas se van a

hacer en varios idiomas? ¿Se van a hacer reflejando este tipo de diversidad lingüística y geográfica que quizás no exista o no haya existido en otras revisiones que se hicieron dentro de la ICANN en el pasado? Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Holly dice que puede responder esto. Le doy la palabra a Holly y después a Larisa.

HOLLY RAICHE: Voy a dejar que Larisa hable de la selección, del examinador independiente. Ya hablamos ayer sobre algunos de estos temas y el hecho de que en primer lugar hay recomendaciones que no se implementaron. Uno de los documentos, tenemos muchos de los documentos que debemos analizar, van a empezar con la última revisión: qué es lo que encontramos, qué es lo que no encontramos y muchas de las cosas no se cubrieron porque las ALS recién habían empezado a trabajar. Eso sí lo tenemos en cuenta y lo vamos a considerar.

Además, ayer dijimos que íbamos a empezar con los documentos, con la documentación. Tenemos que empezar nuestra propia documentación, tenemos que ver los documentos de la GNSO para ver qué es lo que hicieron, qué es lo que no hicieron, qué lecciones podemos aprender de lo que ya se hizo.

Creo que esto cubre lo que yo quería decir. En cuanto a la selección

del examinador, creo que Larisa va a hablar de esto.

LARISA GURNICK:

Gracias. Gracias por las preguntas. Quiero decir algunas cosas con respecto a la evaluación del examinador independiente. Como parte del proceso, una vez que un examinador independiente termina su evaluación, hay otra evaluación. Entonces, el grupo de trabajo, y esto es un comentario general de hecho, el grupo de trabajo que es un organismo que trabaja con examinadores independientes [inaudible], también trabaja con ellos el personal y el comité de mejoras estructurales. Bueno, todos van a evaluar el trabajo del examinador independiente. Esto ya se implementó y se está implementando también ahora.

También hablamos sobre el hecho de que varios de ustedes quisieran aportar información y comentarios para las personas u organizaciones que van a responder a las RFP. La selección la va a hacer el comité de mejoras estructurales, pero habrá oportunidad de que todos aporten sus ideas, comentarios y preocupaciones y las hagan saber.

Además, en el mismo sentido, el examinador independiente que se seleccione para hacer la revisión o el análisis de At-Large, bueno, el grupo de trabajo también va a poder analizar y revisar el trabajo del examinador independiente.

EVAN LEIBOVITCH:

Quedan dos preguntas. Hay dos preguntas que quedan pendientes. Quisiera saber si los métodos que usted describió van a ser totalmente adecuados para At-Large. Deme un minuto. Dentro de la mayor parte de la ICANN las partes que participan protegen sus propios intereses. Vemos empresas que están aquí por intereses económicos y financieros. Tenemos otras partes interesadas que están aquí porque tienen un interés financiero o por motivos de su desarrollo profesional.

At-Large, por definición, no es así. Es el resto de la comunidad que está interesada en At-Large como un tema más bien periférico. La mayor parte de los grupos de las ALS no están centrados fundamentalmente en la ICANN. Entonces, si tenemos una página de comentarios públicos para decir “bueno, esta es la encuesta, este es el período de comentarios públicos”, y la gente va a decir “bueno, no sé si van a venir y responder, no sé si esto va a alcanzar” considerando la naturaleza de la comunidad y el hecho de que yo creo que habrá que trabajar más para salir activamente, llegar a las ALS y a los grupos que normalmente no participan en la ICANN o que participen solo de un tema específico que les interesa.

Me pregunto si las mismas técnicas que se utilizan en la mayor parte de las otras comunidades que persiguen sus intereses dentro de la ICANN, no sé si estos métodos van a servir para trabajar en la evaluación de At-Large.

HOLLY RAICHE:

Voy a contestar las dos. En primer lugar, sí hablamos de diversidad, hablamos de la necesidad de trabajar en muchos idiomas. Así que eso ya se detectó como un tema a considerar.

En cuanto a la diversidad, sí, va a haber una encuesta que no es la única herramienta. Sabemos que tenemos que notificar a diferentes personas, a las personas clave, podemos decirles qué es lo que buscamos. Las encuestas van a ser solo una herramienta y estamos trabajando para ver qué más tenemos que hacer. De hecho, en los próximos seis meses o un poco menos de tiempo vamos a trabajar mucho, intensamente, para definir qué es lo que tenemos que hacer para que ésta sea una revisión eficaz y efectiva. Cuando dije que quisiera escuchar a sus aportes y comentarios lo dije en serio.

EVAN LEIBOVITCH:

Perdón, lo que yo quería decir es que incluso después de haber participado de tantas reuniones, veo que hay diferentes enfoques. Hay personas que no vienen normalmente y hay otras que sí vienen y hablan. Hay otras personas que hay que sacarle las palabras con un tirabuzón de la boca. Entonces, el hecho de que no participen activamente, no sean extrovertidos porque son tímidos o lo que sea, bueno, hay otras voces aquí que hay que escuchar.

Hay personas a las que les cuesta hablar, pero creo que sus comentarios son tan válidos o son quizás más valiosos que los de las personas que escuchamos hablar todo el tiempo.

HOLLY RAICHE:

Creo que sabemos esto y lo tenemos en cuenta y por eso queremos ver qué debemos hacer, a quién buscamos, a quién queremos llegar y creo que también tenemos una tarea mucho más importante. Porque como dije, queremos trabajar en tres niveles. No es la revisión de la GNSO, es una revisión del ALAC pero también una revisión de las RALO y también la revisión de las ALS.

Esto parece ser algo demasiado amplio ¿cómo lo vamos a manejar? ¿En qué medida podemos entrar en estos diferentes niveles? Como parte de todo esto, ¿qué tipo de información vamos a recibir que realmente nos sirva y que no sea demasiado para todo el proceso? Son preguntas importantes. Tenemos un par de meses para plantear las preguntas y después ver cuáles son las respuestas. Yo respiro profundamente y sé que esto será un proceso largo.

Todos los que ya levantaron la mano para hacer sus comentarios, muchas gracias. Vamos a necesitar de sus aportes. No solamente de los aportes de usted, Evan, sino de todos los demás que todavía no hablaron.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias Holly y Evan. Por favor, digan su nombre antes de tomar la palabra. Le doy la palabra a Larisa.

LARISA GURNICK:

Hola, quería hablar específicamente del tema de la diversidad y quería decirles que, en términos de la evaluación 360, esto se va a hacer como se hizo para la evaluación de la

GNSO, se va a traducir a los seis idiomas de las Naciones Unidas y ya vimos las diferencias. No quiero comparar, por supuesto, porque la revisión de la GNSO se está haciendo en este momento y en ese caso hubo muy pocas solicitudes o períodos de enviar las respuestas para la evaluación 360 en otro idioma. Pero bueno, estaba esta posibilidad.

Ya hemos señalado que las entrevistas individuales con las personas de la comunidad At-Large, bueno, necesitaremos traducción y necesitaremos hacer estas entrevistas en diferentes idiomas. Eso ya se tuvo en cuenta. Gracias Larisa.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tengo a tres personas esperando para hablar. Le damos primero la palabra a Barron Gillian.

BARRON GILLIAN: Evan me robó la pregunta. Pero tengo una segunda pregunta para Holly. Quería saber, Holly, si van a tener un grupo de trabajo geográficamente equilibrado.

HOLLY RAICHE: Como todos levantaron la mano aquí, hay personas de diferentes grupos.

Sí, por supuesto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Holly. Le doy la palabra a Eduardo Diaz.

EDUARDO DIAZ: Gracias, señor presidente. Habla Eduardo. Tengo una repregunta con respecto a esta evaluación 360. Escuché... bueno, yo nunca participé en algo como esto, pero ¿cómo funciona esta evaluación? ¿Son entrevistas individuales, digamos, alguien me llama y hablamos? ¿O es un cuestionario que se completa, una encuesta? Esta evaluación 360 realmente es para todo el ALAC, ¿no? Gracias.

LARISA GURNICK: Sí, la evaluación 360, el término 360. Realmente no sabemos si éste es el término adecuado, si hay una mejor forma de llamar a esta evaluación. Pero decidimos que esta evaluación 360, que 360, bueno, habría que aclarar un poco más esto.

¿Por qué se llama la evaluación 360? Porque realmente la idea es recabar información en 360°, de todas partes, en todos los aspectos de At-Large, de la organización At-Large, y también de otras organizaciones fuera de At-Large. Realmente, obtener una perspectiva 360 completa.

La primera pregunta con respecto a las herramientas. Es una herramienta online, bastante fácil de utilizar por los usuarios, podemos utilizar una encuesta tipo *monkey* u otra parecida pero la idea es que sea fácil y simple de responder

online y los datos serán capturados en el *backend* para ser analizados por el evaluador independiente.

Las respuestas, el examinador independiente es el que recaba las respuestas, sabe cuál es la identidad de las personas que respondieron. El personal de la ICANN no participa en esto. Es así, básicamente, como se maneja.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Larisa. Ahora, Eduardo.

EDUARDO DIAZ: Entonces, ¿no hay entrevistas individuales? ¿O eso es parte de la evaluación 360 también? Ésa es mi pregunta.

LARISA GURNICK: Para responder su pregunta, la evaluación 360 es la herramienta online, la encuesta online. Es una herramienta interactiva para recabar datos, datos cuantitativos y cualitativos. Las entrevistas son algo separado y las entrevistas se llevarán a cabo en la medida en que sea posible en entrevistas personales o en reuniones de la ICANN y también en forma telefónica utilizando Skype u otro método. Pero ese mecanismo se utilizará para entrevistas individuales. Quizás haya dos personas representando al evaluador independiente entrevistando a una sola persona, utilizando el mecanismo adecuado, si no es una reunión presencial.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Larisa. La evaluación 360, bueno, 360, se está hablando mucho de esto. La evaluación 360 tiene que ver en realidad con los recursos humanos. No sé si lo tuvieron en cuenta o quizás por eso estemos hablando tantas veces de 360. No hay un componente de recursos humanos en nuestra evaluación 360, ¿no?

LARISA GURNICK: No, no tenemos un componente de recursos humanos. Tomamos prestado este término de una herramienta que en general se utiliza en los departamentos de recursos humanos. Es una evaluación del desempeño de una persona o personas pero la idea es recibir información no solamente de una persona u organismo, sino de diferentes órganos y organismos. Si hay un término mejor, con mucho gusto lo adoptaríamos. No estamos casados con la palabra 360, evaluación 360.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Le doy la palabra a Vanda.

VANDA SCARTEZINI: Como tengo muchos años, creo que puedo decir esto. Lo importante es las preguntas que vamos a incluir en esta evaluación 360, no cómo se llama esta evaluación.

Les voy a hacer una sugerencia para acelerar el proceso. Cada RALO tiene una teleconferencia

mensual. Yo diría que a partir del mes que viene o de este mes o de cuando sea, en estas teleconferencias, participe el grupo seleccionado porque este grupo debe comprender qué es lo que está pasando y hay que conocer las conductas y el trabajo de este grupo, hay que darles un espacio para explicar su trabajo y sus tareas y esto ayudará a acelerar el proceso.

HOLLY RAICHE:

Acción a concretar para Heidi o Silvia o alguien, que por favor... Creo que es una muy buena sugerencia ésta. Si me pueden dar 5 o 10 minutos en las próximas teleconferencias de las RALO para explicar un poco lo que estamos haciendo y quizás lo que habría que hacer es informar o difundir este material que ustedes me enviaron y mandárselo a todas las RALO y después yo puedo hablar sobre este material, una vez que lo enviaron. Gracias, Vanda.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Holly. Larisa, ¿quieres responder a esto?

LARISA GURNICK:

Tengo una pregunta, de hecho. Claramente el grupo de trabajo podría empezar con este proceso de hacer participar a las RALO. ¿Esto quizás también sea útil para el examinador independiente, para ambos? Gracias.

VANDA SCARTEZINI: Sí, yo sugería que no solamente nosotros como un grupo sino también el grupo independiente porque no saben qué está pasando y ellos tienen que participar.

HOLLY RAICHE: Creo que lo que yo quería era explicarles a las RALO cuál es el proceso para que empiecen a saber esto: bueno, esto es lo que vamos a hacer, así es como lo vamos a hacer, estamos buscando miembros y participantes. Esto va a empezar a hacer rodar una pelota. Una vez que tengamos seleccionado al evaluador independiente, ya sabrán quién es esta persona y qué va a hacer esta persona. O sea, empezar a despertar el interés desde el día uno.

VANDA SCARTEZINI: Yo sugiero que el grupo independiente participe aquí y que Holly o quien fuera, por ejemplo, les explique. Porque ellos saben cómo trabajar e interactuar con esa comunidad. Pero el grupo independiente debe comprender esto. Hay que explicarle a este grupo qué está pasando, qué se está haciendo, hay que saber cuáles son las conductas culturales de ese grupo. Eso es muy importante para empezar a pensar cómo dirigirnos a ellos, interactuar con ellos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Vanda. Ahora le doy la palabra a Alberto Soto, que va hablar en español.

Alberto, no hay necesidad de disculparse, yo tampoco hablo español. Podría hablar en francés si quiero.

ALBERTO SOTO:

Muchas gracias. Comparto varias opiniones, particularmente Evan y Vanda y creo que, desde ya les ofrezco LACRALO. En nuestra reunión mensual tenemos dos espacios de 20 minutos para este tipo de causas. En todas las reuniones mensuales, así que a partir de la próxima, el día 23 de febrero, tienen un espacio de 20 minutos y, si necesitan más tiempo, si me avisan previamente lo podemos hacer.

Nuestro pensamiento, al menos el mío en particular, es que el usuario individual de Internet somos nosotros los que estamos aquí, no el que está sentado y no sabe nada de ICANN. Perdónenme este concepto. ¿Por qué digo esto? Porque el usuario individual que no sabe exactamente dónde está parado y si le anda bien la banda ancha o le anda mal ese es el mayor problema que tiene. Lo hemos comprobado charlando hasta con periodistas y diciéndome a mí en qué me ayuda la ICANN, porque no conoce nada de la ICANN.

Creo que el usuario individual, el usuario final de Internet somos nosotros que tenemos el conocimiento necesario y podemos participar en la generación de todas las políticas. Por eso creo que estamos en condiciones, ALAC en particular, las RALO y cada ALS en particular estamos en condiciones de construir ampliamente a esto.

¿Por qué? En Uruguay tenemos una sola ALS que tiene 7000 asociados y solo México tiene más de 470.

Internauta Argentina tiene más de 450 y así podemos llegar a hablar solamente en LACRALO de la cantidad de, la mayoría de ellos son profesionales. Algunos de ellos técnicos, muchos de esos educadores. Es decir, esta forma de trabajo hace que el trabajo de ustedes se vea bastante simplificado y quizás hasta las encuestas puedan llegar a ser más simplificadas.

Teniendo en cuenta que nosotros tenemos, los 30 segundos de hoy no me alcanzaron para decir qué era lo que estamos haciendo según el plan estratégico de ICANN trabajado con Rodrigo, con los dos Rodrigo: Rodrigo Salcedo y Rodrigo de la Parra.

Nosotros vamos a desarrollar seminarios web de distintos temas y el primer tema va a ser GAC y el usuario final de Internet, ahora en la primera semana de marzo. La lista de invitaciones parte de la lista que tiene ICANN Latinoamérica y de las listas que tenemos cada ALS de LACRALO hacia afuera. Lamentablemente, creo que las cien posibilidades que tiene el Adobe Connect no va a alcanzar para esos seminarios web.

También les ofrezco que uno de esos temas, nosotros le dimos prioridad a este tema, el GAC porque queremos enganchar a los gobiernos para que participen después en el resto de los seminarios web. Por lo tanto, les ofrezco que quizás el segundo, para abril, sea el tema que ustedes quieran desarrollar en una hora de presentación. El seminario web son una hora 30. Entonces, desarrollo de temas y preguntas. Van a tener la seguridad de que va a haber una, está dirigido a un amplio público. Todos los seminarios web ahora van a ser totalmente

abiertos y orientados específicamente para, diría para personal no técnico en los temas técnicos que haya que desarrollar. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alberto. ¿Alguna respuesta?

LARISA GURNICK: Muchas gracias, Alberto. Ciertamente, es una información muy útil la que nos da porque en todo el proceso nosotros estamos muy ansiosos de tener oportunidades para llegar y explicar tanto como nos sea posible o necesario o tanto como la gente necesite y esté interesada en escucharnos.

Así que el contacto de la revisión es muy productivo. Entonces, para poder atravesar esta revisión y poder obtener el aporte de las personas correctas con que tengan diferentes puntos de vistas y conocimientos, bueno, seguramente nos ayudará a la revisión.

Así que aprecio muchísimo lo que usted nos menciona, el hecho de los seminarios web y, por supuesto, vamos a tener un ítem de acción a concretar aquí para preparar una presentación y comenzar a utilizar eso como una oportunidad para poder participar con la audiencia y hacerlo de manera consistente en todo el proceso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Larisa. Si me permite, también quisiera agregar a lo que se dijo que estoy muy impresionado con la forma en que LACRALO aborda todo esto, el

tema de los seminarios y cómo ha llevado a cabo toda esta actividad, tanto LACRALO como su liderazgo y la secretaría. Ellos son como los que guían el proceso porque, en realidad, las RALO tienen una gran influencia y es, en realidad, nuestra oportunidad para compartir y para aprender cómo las mejores prácticas se pueden aplicar y para que sean compartidas entre las RALO.

HOLLY RAICHE:

Bueno, espero que eso sea posible. Creo que la primera ronda de debate con las RALO va a dar como resultado lo que está sucediendo, vamos a decir qué es lo que queremos, qué es lo que estamos pidiendo. Queremos que se piense que estamos revisando todo un proceso del ALAC pero también el de las RALO.

Así que, yo creo que lo que podemos hacer es abrir el debate y que, cuando tengamos un investigador, un examinar independiente, quizás podamos presentarle o darle una presentación para ver lo que estamos buscando y utilizar esa oportunidad no solo para informar, sino también para buscar aportes.

Me imagino que esto va a ser algo más que una participación, va a ser algo importante. Si tomamos en cuenta las diapositivas anteriores, verán que es un proceso muy largo. Este período de seis meses es simplemente el comienzo del proceso o del desarrollo del proceso. Así que hay pensar qué preguntas queremos hacer, a quién queremos hacer participar, cómo queremos que esos participen.

Entonces, tenemos en realidad un tiempo para pensar cuáles serían las mejores maneras de obtener la información, de modo tal que podamos comprender de qué manera funciona el ALAC, cómo funcionan las RALO y cómo queremos mejorar todo ese proceso. Para mí va a ser un debate muy largo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Holly. Tenemos un comentario de Alberto Soto.

ALBERTO SOTO: Sí, solo que nosotros trabajamos, ya hemos comenzado a trabajar con encuestas dentro de nuestra región y creo que podemos continuar con la misma y me ofrezco para que ustedes nos envíen las encuestas y nosotros la empecemos a enviar desde nuestro... Siempre están en español o en inglés.

Ahora hemos hecho una propuesta de una encuesta sobre los riesgos de ICANN. Nosotros hemos generado una división porque no nos llegaron los riesgos no divididos, lo hemos categorizado y ahora haremos la propuesta a ALAC para abrir a toda ALAC esa encuesta que hemos hecho dentro de LACRALO.

Es decir, creo que estamos acostumbrados a trabajar con eso así que podemos trabajar rápidamente sobre lo mismo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alberto. Holly Raiche.

HOLLY RAICHE: Muchas gracias. Perdón, Olivier, ¿podría usted apagar su micrófono? Perdón. Escucho voces.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Parece que Holly está escuchando voces de algún lado.

HOLLY RAICHE: A mí ya no me sorprende escuchar voces. Imagino que va a haber muchísima información de utilidad en esas encuestas. Así que seguramente podamos utilizar esas encuestas.

Lo que surgió del debate de ayer cuando comenzamos a hablar de esto fue que cuanto más información se obtiene por adelantado, mejor. Aquí tenemos un panorama más general o más amplio y de lo que se quiere averiguar o no. Así que ese sería por qué esta información sería muy útil en una etapa tan temprana para que podamos ver qué información necesitamos y qué información no.

Tenemos información que fue recabada allá por el 2009 en esa revisión. Es información antigua. Tenemos también información de la revisión de la GNSO que nos dice cómo funcionaron o no funcionaron esos procesos y ahí tenemos los puntos positivos y negativos. Entonces, cuanto más información tengamos, bueno, siempre vamos a poder desarrollar el tipo de preguntas que nos van a poder ayudar a entender cómo trabajar y funcionar mejor.

Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Holly. Aquí tenemos, entonces, un ítem de acción a concretar para que Holly, Heidi y Larisa coordinen estas encuestas y para que también le requieran información a Alberto Soto.

Desde enero del 2015 hasta diciembre de 2018, serán seis meses.

HOLLY RAICHE: La primera etapa va a llegar hasta finales de junio. Lo que queremos hacer aquí es tener al examinador independiente para poder desarrollar preguntas y para que, cuando desarrollemos estas preguntas, tengamos la posibilidad de tener un investigador para formular las preguntas de modo tal que sean de utilidad.

Entonces, queremos tener a la gente ya trabajando, queremos tener la información, analizar esa información para finales de junio y allí vamos a estar listos en ese momento para comenzar el período de 9 o 12 meses que es parte del proceso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Nos quedan unos minutos más y no veo que haya nadie más en la lista de oradores.

Tengo una aclaración en cuanto al plazo. Esta revisión se marca o se indica desde junio del 2015 a marzo del 2016. Si pasamos a la siguiente diapositiva, tenemos un plan de implementación, se habla

de un plan de implementación. Esto es, ¿el reporte y la revisión se llevan simultáneamente a cabo?

LARISA GURNICK:

Sí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Perfecto, simplemente quería esta aclaración porque a veces está bueno suponer pero también es bueno confirmar.

Bien, ¿hay algún comentario o pregunta que quieran hacer?

Viendo que no hay preguntas entonces le agradezco mucho por haber venido a hablar con nosotros sobre esta revisión. Creo que la comunidad está muy ansiosa de continuar trabajando. Tenemos que hacer una revisión bastante importante.

Y yo, por supuesto, para mí es un honor poder participar. Es uno de los procesos claves que hace que la ICANN sea responsable, sea confiable. Así que, por supuesto, ansiamos formar parte de todo este proceso. Holly nos va a guiar con su experiencia en este proceso así que muchas gracias Larisa y con esto damos por cerrada esta sesión. Así que, gracias.

Parece que tenemos un anuncio. Hemos finalizado con la grabación. Bien.

HEIDI ULLRICH:

Ahora tenemos un recreo de 90 minutos hasta las 13:30. Hay muchos lugares donde pueden ir a almorzar abajo para aquellos que son miembros del subcomité de finanzas.

ALAN GREENBERG:

Quiero darle la bienvenida a Xavier Calvez y a otra persona que va a hablar sobre el proceso especial para el presupuesto del ejercicio fiscal 16 y del ejercicio fiscal 15. También está aquí con nosotros Tarren Presley, que trabaja en ambos equipos y que está allí con ellos ahora.

Creo que Carole va a empezar una vez que logre hacer funcionar su computadora.

CAROLE CORNELL:

Buenas tardes a todos, habla Carole Cornell. Yo les voy a dar una descripción general acerca del plan operativo quinquenal, la versión preliminar. Hemos hecho un análisis, lo hemos subido a la web y les voy a dar una descripción general de ese análisis hoy.

Como ustedes recordarán, el proceso de clasificación que ha estado siguiendo la ICANN es que se desarrolla el plan operativo a cinco años que fue probado por la Junta Directiva en octubre. Hemos estado desarrollando como complemento al plan estratégico un plan operativo quinquenal. Hemos agregado componentes clave, como por ejemplo, los KPI y, a partir de esto, esto es un complemento para el plan operativo anual y el presupuesto anual y, a medida que avancemos con este proceso, vamos a



compartir con ustedes los informes de avance a través de *dashboards*, paneles de control, teleconferencia trimestral, informes sobre las reuniones de la ICANN, etc. Esto completa el ciclo de lo que llamamos el proceso de planificación.

Hoy vamos a hablar del plan operativo quinquenal desde el punto de vista de la planificación y después Xavier va a hablar sobre la información financiera.

Los tres componentes principales que surgieron de los comentarios y datos y hemos recibido cientos de comentarios y les voy a mostrar después la configuración general, pero los tres componentes generales son retroalimentación positiva o el desarrollo del plan quinquenal operativo inicial, desde el punto de vista del proceso y de formato.

En uno de los comentarios decían, por favor, traten de mantener el plan estratégico y el plan operativo quinquenal y el plan anual operativo usando el mismo formato para que sea más fácil utilizar y para que todo el mundo vea cómo vamos avanzando.

El segundo es incluirlo en nuestro proceso de planificación para que no sea una actividad independiente, para que haya una buena transición entre ambos planes. A muchos les gustaron los resultados generales.

El segundo punto tiene que ver, bueno, de hecho, recibimos como 138 comentarios sobre los KPI. La respuesta, en resumen, sería que tenemos que trabajar más en este punto. Sí,

hemos establecido 20 KPI generales. Pero deben ser más específicos, más claros, quizás cada uno debe tener un objetivo específico, claridad en cuanto a qué llamamos índice y qué incluye un índice. Cuando estamos trabajando con la comunidad para definir la métrica que mejor entiendan todas las partes interesadas.

Lo que tenemos, entonces, es un buen punto de partida, algunas KPI son muy específicos, otros son muy generales y hay que trabajar más en esto. Pero como muchos de ustedes sabrán, encontrar el KPI adecuado es mucho trabajo. Todos debemos acordar cuál sería la métrica adecuada y también cuáles son los datos pertinentes. Es un proceso continuo.

El tercer elemento, la introducción del modelo financiero quinquenal. Entonces, una vez que tengamos este modelo con algunos principios clave, bueno, este es el tercer punto que se menciona en forma positiva y Xavier va a hablar más de esto después.

Ocho grupos nos dieron información y comentarios. Creo que esto es muy bueno, demuestra que hay interés en este tema. En esos ocho grupos hay cien partes diferentes, cien secciones. Y acá separamos los [inaudible] en comentarios que tienen que ver con la planificación, procesos, algunos que tienen que ver con KPI, con dependencia, fases, modelo financiero.

Después tenemos comentarios positivos, otras columnas donde se destacan las personas que hablaron sobre los errores de tipeo, etc.

¿Podemos volver hacia atrás, por favor? Ahora voy a hacer lo siguiente, vamos a ver cada una de esas columnas de planificación y proceso. Voy a hablar un poco de los comentarios generales que recibimos en esta categoría y cuáles son los pasos que estamos tomando para mejorar en este punto o responder a la pregunta que se fue planteando.

La primera pregunta en la parte de planificación y procesos. Se dijo que hay muchas mejoras y hay muchas mejoras pero todavía hay bastante por hacer. Los comentarios generales fueron positivos. Muchos nos preguntaron cuál es el proceso que vamos a seguir para actualizar este plan quinquenal. La respuesta es ésta, vamos a actualizar el plan cada año y voy a hablar un poco más sobre los pasos que vamos a dar.

Yo sé que no pueden leer lo que dice en el diagrama a la derecha, pero todo va a estar basado en lo siguiente. Vamos a hacer un análisis de fin de año, vamos a definir cuáles son los entregables, cuáles son los KPI, qué cambios vamos a introducir en la próxima etapa en base a todo esto.

Este plan quinquenal, como trabajamos en fases, en etapas vamos a definir cuáles son los objetivos para el 2016, 2017, etc. Vamos entonces a ir ajustando según los resultados, las métricas o los resultados de desempeño.

Volviendo a los KPI, ya hablé un poco sobre esto, voy a ser muy específico. Pedidos de aclaraciones o sobre la definición de los KPI y la forma en que están redactados. Seguimos

mejorándolos, adaptándonos, hemos aprendido mucho de lo que ya se hizo y vamos a compartir esto con la comunidad y vamos a ver qué opina la comunidad.

El segundo punto sería comentarios que tienen que ver con el proceso de desarrollo y revisión. Los KPI los compartimos pero hay una serie de mecanismos que definen cómo lo hacemos, cómo terminan y el proceso es un proceso donde hay muchas partes que participan. Hacemos una recomendación a la comunidad, lo evalúa, define si es lo correcto, cuáles son las expectativas, etc.

El tercer punto es la calidad de los KPI. Como estamos en una etapa muy temprana del desarrollo de los KPI quizás solo tengamos parte de un índice para compartir o quizás no tengamos los datos, no tengamos la información recabada. Así que no podemos decirles si estamos un 5% por encima de un indicador hasta que hagamos las mediciones. O sea, establecer el objetivo resulta un poco difícil cuando no sabemos cuál es la situación actual. Por lo tanto, vamos a trabajar con estos parámetros.

También quisiera decir que hubo que aclarar algunas cosas en la redacción y todo esto se va a incorporar en la próxima versión del plan operativo quinquenal.

Con respecto a las dependencias, recibimos dos o tres comentarios sobre este punto. En general, se dice que las dependencias son correctas en cuanto a nuestros objetivos. El 4.3 tiene que ver con interés público. Aquí hace falta aclarar un poco porque no hay una definición clara y limpia que la comunidad de

todas las partes interesadas hayan acordado. Ya empezamos a trabajar aquí pero todavía no terminamos, entonces las dependencias y su redacción deben ser mejoradas. Estamos mejorando, entonces, la redacción en el plan quinquenal.

El próximo punto tiene que ver con las dependencias. Tenemos el tema del ancho de banda, que esto es una dependencia para el 2.3 y esto es común y está presente en todo el plan operativo. Así que habrá que cambiarlo para relacionarlo con las otras dependencias o redactado de manera que indique que se aplica a todos los casos.

La próxima diapositiva, por favor. Con respecto a las fases o etapas, las fases en el plan son las siguientes. Establecen qué queremos lograr en el ejercicio fiscal 2015, 2016, 2017 y, para usar el mismo formato, debemos utilizar 1 o 2 oraciones por año que sean generales. No es una información muy detallada. Los detalles están en el plan operativo y van a ver en el sistema de gestión de cartera que tenemos varias cosas que queremos lograr, 100 proyectos y sus indicadores, etc.

Aquí estamos hablando por lo general de algo muy general, algo que debemos definir mejor para que todo el mundo entienda qué es lo que queremos lograr en cada año determinado. Aquí entonces nos pidieron que definamos mejor qué es lo que queremos lograr en cada fase.

El segundo tiene que ver con la eliminación del proceso de SO y AC. Recibimos retroalimentación negativa y positiva en este punto. La explicación que Xavier les va a dar después es

la siguiente. No lo vamos a eliminar hasta que hayamos mejorado el proceso de planificación y de elaboración de presupuesto para que incluyan la forma en que se presentan las solicitudes de SO y AC. No lo vamos a retirar hasta que veamos otro mecanismo que a todo el mundo le parezca adecuado y correcto.

Pero, tenerlo como proceso independiente, bueno, queremos mejorar este proceso independiente para que forme parte del proceso general.

El tercer elemento sería comentarios sobre el plan estratégico subyacente. Éste es uno de los puntos donde recibimos 20 comentarios aproximadamente sobre el plan estratégico, específicamente definiciones en cuanto qué incluya cada plan estratégico y una superposición de 4.1 y 4.2. Otra explicación de esto sería que algunas personas querían volver a redactar un objetivo, una meta ya existente.

Es decir, la respuesta sería: no lo vamos a hacer ahora en este momento. Lo que vamos hacer es lo siguiente. Vamos a utilizar el plan quinquenal tal como está redactado y, a menos que haya un evento clave o muy importante, vamos a mantener este plan estratégico tal como está redactado. Esto va a quedar así, como lo aprobó la Junta Directiva en octubre y como comunidad ustedes pueden recibir una copia de esto en una sola página, una hojita y no vamos a cambiar el plan estratégico anual y el plan operativo quinquenal va a incluir estas diferentes fases.

Xavier, ¿quieres hablar sobre el modelo financiero ya que ayudaste a prepararlo y preparar este resumen? Estos son los tres puntos que fueron mencionados en el modelo financiero.

XAVIER CALVEZ:

Gracias, Carole. Con respecto al modelo financiero, la descripción que estaba en el documento que se presentó al comentario público, los principales comentarios que recibimos fueron los dos primeros que vemos en la diapositiva.

En primer lugar, es útil tener un modelo financiero. Esto es un grupo de comentarios que recibimos. Siempre queríamos lograr esto porque era importante tener esta información. Todo el mundo la pedía, era importante tener un plan o un presupuesto que no fuera anual. Era importante la perspectiva a cinco años en cuanto a la información financiera. Recibimos preguntas o pedidos de aclarar qué iba a incluir el modelo en cuanto a los detalles específicamente.

El segundo comentario dice que por el momento es difícil hacer una relación entre las actividades que están en el plan quinquenal y la forma en que estas actividades se traducen en recursos y como estos requerimientos de recursos se presentan en el modelo financiero, o sea la relación entre las actividades descritas en el plan y el modelo financiero, cómo se van a relacionar estos dos aspectos de manera transparente.

Ese es el segundo comentario que fue enviado básicamente por la gente de la ccNSO pero creo que hay otras

personas que también presentaron este tipo de comentarios.

El tercero es muy simple. Es un comentario que tiene que ver con un párrafo que no era lo suficientemente claro en cuanto a la forma en que se describían los gastos de los nuevos gTLD.

CAROLE CORNELL:

Gracias, Xavier. La próxima diapositiva, por favor. Como dije antes, siguieron el modelo, habría 38 comentarios en la categoría de otros. Muchos tienen que ver con errores de tipeo o pedidos de aclaración, cambios de palabras y esto lo vamos a actualizar en la próxima versión preliminar. De hecho, la versión final del plan operativo lo subimos cuando subimos el análisis y ya está disponible hoy y pueden verlo y consultarlo y ver los cambios.

Creo que a medida que sigamos recibiendo comentarios de las partes interesadas en esta reunión de Singapur, vamos a volver a actualizar la versión preliminar del plan quinquenal y la idea es que, una vez que hayamos resuelto muchos de los temas, preocupaciones y errores, vamos a presentarlo a la Junta Directiva en marzo.

El próximo punto es pedido de información adicional sobre el plan. El proceso de comentarios públicos que estamos utilizando, vamos a seguirlo utilizando y es el proceso que les mostramos antes.

Finalmente, tenemos comentarios sobre el plan estratégico donde se pedían algunos cambios pero que no vamos a hacer estos cambios en este momento.

¿Cuáles son los pasos que nos van a llevar a terminar esta primera versión preliminar del plan quinquenal? Aquí vamos a hacer consultas, vamos a seguir recibiendo aportes, vamos a mejorar la versión preliminar y lo vamos a elevar a la Junta. Este es el proceso actual. Fíjense en el vínculo, aquí dice informes de comentarios públicos. Si hacen clic allí ya está disponible. Yo sé que ALAC presentó comentarios, como 15 comentarios creo.

Estos son los plazos, estamos cumpliendo con los plazos, vamos a terminar con esto en marzo como estaba previsto. Por supuesto, dependerá de cuando se celebre la reunión de la Junta Directiva. En ese momento, vamos a presentar el documento. Vamos a terminar esto en marzo y quizás lo presentemos a la Junta Directiva en abril, depende de cuando se reúna la Junta Directiva como ya dije.

Este es el proceso que vamos a repetir anualmente, vamos a tomar el plan operativo aprobado, vamos a controlar, vamos a controlarlo con respecto a los indicadores y el desempeño, vamos a dar una explicación con respecto a las diferencias y variaciones y después vamos a actualizar el próximo plan, vamos a realizar consultas y vamos a elevar el plan a la Junta Directiva. Esto vamos a discutirlo antes con la comunidad de las partes interesadas y lo vamos a presentar a la Junta. Después, como está previsto, vamos a actualizar el plan operativo anual. Esto se terminará antes del final de cada ejercicio fiscal.

Ahora, a menos que tengan preguntas, con mucho gusto pueden hacer todas las preguntas que tengan sobre el plan operativo quinquenal. Yo solo les di una

descripción muy general y con mucho gusto puedo reunirme con ustedes después si quieren más información detallada o si tienen alguna pregunta ahora, con mucho gusto la voy a responder.

Gracias a todos. Diría que si quieren tomarse un minuto para ver el análisis. Si se hizo un comentario, en cada caso hacemos un análisis y damos una explicación. Así que si hay una pregunta con respecto a una aclaración, tenemos la respuesta a esa pregunta inmediatamente. Así que pueden ver inmediatamente la retroalimentación que les hemos estado dando para sus comentarios. Xavier.

XAVIER CALVEZ:

Estuve tratando de esconderme detrás de la cámara pero la cámara me sigue. Me sigue, me sigue. ¿Está girando 360°? Me estaba tratando de esconder detrás de la cámara.

Hola a todos. Me pareció que era lo que estaba pasando. Gracias por invitarme a esta reunión, es un placer estar aquí. Como me cuesta un poco el francés, no voy a hablar en francés a pesar de que sería una buena oportunidad porque hay muchos datos técnicos aquí que no los sé decir en francés. Quiero tomarme unos minutos para darles información actualizada sobre algo que pasó hace una o dos semanas, no recuerdo bien.

La teleconferencia trimestral de partes interesadas, no sé si ustedes participaron de esta teleconferencia, pero esto es una teleconferencia que ya venimos celebrando

dos trimestres consecutivos. La primera fue el 20 de noviembre y cubrió el período de julio a septiembre 2014, que fue el primer trimestre del ejercicio fiscal. Nuestro ejercicio fiscal empieza el 1 de julio de cada año y termina el 30 de junio de cada año. El segundo trimestre iba del 1 de octubre al 31 de diciembre y hubo una presentación sobre el tema el 29 de enero.

De la presentación completa que dura una hora, yo hice un resumen y les voy a presentar la información financiera. En realidad, solo algunas diapositivas de la parte financiera, voy a tomarme unos minutos para que lo veamos juntos.

Esta es la agenda de la teleconferencia completa. Para que tengan una idea de lo que se presentó, solo voy a hacer una breve reseña de algunas de las diapositivas que se presentaron en esa conferencia para la sección final. Comenzó con una reseña por parte de Fadi, una actualización de políticas de David, una actualización de la gestión a cargo de toda la organización que la hizo Sally. El presentador de esa sección cambia cada trimestre. El trimestre anterior fue Akrim quien presentó. Esta vez fue Sally quien hizo la presentación de la actualización de la gestión. Por algún motivo, quisieron que yo hiciera nuevamente la actualización financiera, entonces me hice cargo.

La siguiente, por favor. Una de las informaciones que se proporciona en esta sección correspondiente a las finanzas es lo que vemos en esta diapositiva, que es una reseña de los ingresos de la ICANN. El resultado final es que principalmente provienen de o a través de los registros y de los registradores. Dependen del número de registraciones de nombres de

dominio, que lo vemos aquí a la izquierda, y también dependen del número de partes contratadas que lo vemos a la derecha.

Los ingresos que provienen del número de registraciones de nombres de dominio representan aproximadamente 3/4 de los ingresos. Por registración, como ustedes saben, me refiero los registros que reportan a la ICANN el número de transacciones o registraciones que registraron durante un determinado período. Proporcionan esta información por registrador y nosotros compilamos esa información, la utilizamos multiplicando por el número de transacciones que puede ser \$0.25 para el registro y \$0.18 para el registrador. Así es como se acumula esta información sobre los ingresos.

Entonces, el 75% de nuestros ingresos corresponde a esto. El 25% restante de los ingresos provienen de las partes contratadas, del número de partes contratadas basadas en tasas fijas. La tasa que se factura a cada registro nuevo que surge del programa de nuevos gTLD. Y para los registradores hay una serie de tarifas o tasas fijas. Por ejemplo, cada vez que se solicita una a la ICANN, se presenta una solicitud a la ICANN, hay una tasa. Cada vez que se hace una acreditación hay una tasa de acreditación que es anual, US\$4000 anuales que también es un valor fijo. Aquí entonces el 25% de nuestros ingresos provienen de estas tasas que son registraciones solicitadas o acreditados los registros por la ICANN. Así es como se explican entonces nuestros ingresos.

Pensé que sería útil en un nivel muy general, esta diapositiva es un poco compleja. De todas maneras, lo que quería es darles una idea de la información que

nosotros compartimos trimestralmente. Es un desglose de los cuatro casilleros de las cuatro divisiones que vimos y acá mostramos la expectativa a futuro, cómo se compara con el presupuesto.

El presupuesto es la línea roja vertical. Aquí, por ejemplo, dice que los ingresos impulsados por los registros son un poco más de lo que esperábamos iban a ser, según el presupuesto. Aquí la tasa fija de los registros es un poco más bajo de lo que pensábamos que íbamos a tener.

En general, los ingresos después de seis meses son un poquito más de lo que habíamos asumido en el presupuesto, o sea, estamos un poquito mejor en términos de los ingresos.

La siguiente, por favor. Los gastos de la ICANN. De manera similar, aquí estamos mostrando los gastos operativos totales, los gastos de capital, es decir, aquellos gastos que nos permiten invertir en activos, que pueden ser mobiliarios, pueden ser desarrollo de aplicaciones o software. Estos son los activos de capital.

Esta barra completa representa el presupuesto para el ejercicio completo. 110 millones de gastos operativos para el ejercicio 2015. Estamos más o menos a mitad de año y el presupuesto es un poquito menor porque tenemos gastos estacionales. En el presupuesto asumíamos que íbamos a tener 46 millones gastados a finales de diciembre, después de seis meses de actividad, y estamos en 45, o sea estamos bastante bien, un poquito incluso debajo.

Nuestros ingresos están un poquito sobrepresupuestados, los gastos subpresupuestados, lo cual es perfecto, una situación ideal para una organización como la nuestra. Los gastos de capital están también un poquito por encima del presupuesto. Aquí abajo tenemos las iniciativas específicas con sus costos. En este caso, con proyecto de la transición el presupuesto asumió que para el proyecto total íbamos a tener un gasto fijo de 7 millones. Sigue siendo una estimación bastante general.

No es tan en gran detalle porque en el momento en que se desarrolló el presupuesto era realmente muy difícil saber qué actividades iban a ser realizadas en las distintas vías del proyecto de la transición, y qué costos estas iban a contener. O sea que el resultado es una estimación bastante grosera.

Creo que tenemos una corrección en la última versión, pero aproximadamente son 2 millones de dólares del presupuesto a finales de diciembre, un presupuesto que se asumía que iba a ser de 3 millones, que es más o menos la mitad de lo que se esperaba gastar para el año.

Esperamos que las actividades de la comunidad para la transición en el programa y los proyectos de la transición suban a medida que las actividades continúen y avancen. Lo que esperamos es tener más gastos en la segunda mitad del año, más que lo que tuvimos en la primera mitad.

Siguiente, por favor. Acá hay más información en la presentación sobre el programa de los nuevos gTLD y

también hay más detalles sobre los costos. Encontrarán el vínculo a la presentación completa en la grabación de la teleconferencia de los distintos presentadores que mencioné en el sitio web. Si tipean *quarterly stakeholder* van a encontrar la presentación completa.

Hay una pregunta.

EDUARDO DIAZ:

Quando usted dice que la mayor parte de nuestro presupuesto proviene de los registros y los registradores, por nombres de dominio, ¿es así?

XAVIER CALVEZ:

Sí, dije a través de los registros, no de los registros.

EDUARDO DIAZ:

Entonces mi pregunta es ¿cuál es el proceso ahí? ¿Cómo sabe usted que ellos dan lo que dicen que dan? ¿Hay una auditoría, es automático?

XAVIER CALVEZ:

La información que recopilamos mensualmente es información declarada por los registradores y los registros. Sin embargo, tenemos mecanismos para corroborar la validez de la información que ellos nos dan. Es un desafío, es un reto garantizar la exactitud total, pero bueno, no hay otra fuente de datos a analizar.

Ahora bien, esta misma información se reporta de distintas maneras así podemos entonces corroborar que la información reportada por los registradores y los registros para los fines de nuestra facturación sea congruente como mínimo con las otras fuentes de divulgación de la misma información. En ese sentido, esto nos da cierta confianza. Ese es el primer punto.

Con respecto a lo que usted decía, la auditoría, ustedes saben y Maguy nos ha dado una actualización sobre la auditoría que ha hecho el departamento de *compliance* de todos los registros y registradores en los últimos tres años. Ya estamos avanzados en este proceso de auditoría.

El proceso de reportar los números de las transacciones y de las registraciones está dentro del alcance de esta auditoría. Ahí entonces podemos verificar que los registros tienen un mecanismo correcto implementado para reportar la información sobre las transacciones.

¿Alguna otra pregunta?

EDUARDO DIAZ:

Tengo otra pregunta. No está relacionada con esto. Me pregunto por qué no se hace más la gala desde Los Ángeles.

XAVIER CALVEZ:

¿Para esta reunión específicamente?

EDUARDO DIAZ: Desde que se dejó de hacer.

XAVIER CALVEZ: Los Ángeles fue la primera reunión en la cual no tuvimos la gala. La gala ha sido históricamente una actividad que ha sido esponsorada, patrocinada por el país anfitrión, el país donde se celebra la conferencia. Es un gasto incurrido por el estado anfitrión. La ICANN históricamente no incurre en este caso. Sí hubo algunas excepciones, sin embargo.

Bueno, en Los Ángeles, como no hubo anfitrión, la posibilidad de reunir los fondos para compensar esta carencia de anfitrión, no pudimos encontrar el interés suficiente o las partes, el número suficiente como para financiar la gala. Ésa es la historia de Los Ángeles. Por lo tanto, acá en Singapur es más una cuestión del tiempo que hubo entre la decisión de hacerlo en Singapur y la capacidad práctica de organizarla.

Hay un par de preguntas más. Perdón, Evan, pero el colega estaba antes.

DESCONOCIDO: ¿Sería posible volver tres diapositivas atrás?

HOLLY RAICHE: La distribución de las registraciones. ¿Cómo van a manejar el hecho de que van a recibir menos de estos montos, de estos 150.000, las solicitudes?

Considerando que hay un costo constante de los registros. ¿Cómo van a balancear lo que es en curso, lo que es continuado y lo que es nuevo?

XAVIER CALVEZ:

Acá tengo la diapositiva. Gracias. Quiero aclarar algo de su pregunta a ver si le entendí bien. Usted habló de los 185.000, ésta es la tasa de solicitud para los solicitantes nuevos que se cobró hace tres años en la ventana inicial. Acá no aparece. Sin embargo, si entendí bien su pregunta, sería, no obstante, relevante usar esta diapositiva.

Acá lo que vemos, esta barra, son las tasas de transacción de los registros que comprende las transacciones reportadas por los registros, tanto los heredados como antiguos como los nuevos. En el presupuesto, es para el ejercicio completo, 15 millones de transacciones que se asumió correspondían a nuevos gTLD. Estos son más de 150 millones de transacciones de los registros heredados.

Usted tiene razón en el sentido de que hay menos transacciones de nuevos gTLD que lo que teníamos en el presupuesto original. A la vez, hay un poco más de transacciones de los registros heredados que, más que compensa, los nuevos registros o la cantidad inferior de las nuevas registraciones. Es decir, en nivel general, el valor neto sigue siendo favorable.

Dijo un punto muy válido y algo interesante también. A decir que es que el costo de crear la organización, de manejar tantas partes contratadas nuevas, todo incurrido por la

organización, tiene razón. Puede ser período por periodo. A veces, el tiempo que pasa desde el que se incurre el gasto para generar las capacidades para respaldar a las partes contratadas versus el ritmo al que ingresan los montos hay diferencias de tiempos, es cierto, hay que balancearlo.

¿Alguna otra pregunta? Evan.

EVAN LEIBOVITCH:

Una pregunta y un comentario. El comentario es sobre la óptica. La gala tradicionalmente ha estado fuera del alcance de los gastos, de los ingresos de la ICANN. Me han dicho unidades constitutivas, ALS, me han dicho que, combinado con lo que dijo Fadi, esta nueva austeridad, esta nueva cultura de la austeridad que tendrá la ICANN. Es como decir, bueno, OK, haremos las delegaciones de los nuevos gTLD, ya nadie va a patrocinar nada porque no hay nada para vender.

Quiero hablar de la óptica de todo esto. Ya tuvimos dos reuniones sin gala. ¿Cómo se ve esto? Se ve que, una vez que ICANN ha vendido el programa de nuevos gTLD, ya terminó la ejecución, ya no hay necesidad de patrocinar tantas cosas porque ya no hay nada más para patrocinar como antes. A lo mejor es una cuestión de visión de óptica a considerar. No sé si en una diapositiva futura usted va a hablar de lo que son los ingresos de las subastas. Esa es mi pregunta. Tanto los montos como los propósitos, me interesa ese tema porque es una papa caliente.

XAVIER CALVEZ:

Entiendo como usted califica esto desde lo que sería una cuestión de imagen, de óptica. Quizás la imagen que da no es la correcta. Permítame corregir una apreciación que puede ser errónea. La ICANN no ha intentado vender el programa a nadie. Es un programa impulsado por la comunidad, no es los directivos de la ICANN los que quieren vender algo y ganar dinero. Esa es una presunción completamente errónea, pero bueno, por supuesto yo sé que usted esto lo sabe.

Como decíamos antes, la gala siempre fue auspiciada por el anfitrión y esos anfitriones nunca fueron nuevos solicitantes de gTLD. En general, eran los cc o los países, los gobiernos quienes organizaban la gala para promover la imagen del país, no eran los solicitantes.

Con respecto a la óptica, también dijo algo.

EVAN LEIBOVITCH:

Cuando yo pienso en la gala, pienso también como una señal de agradecimiento y reconocimiento a los voluntarios y a los asistentes. No es solo una parte de las auspiciantes. Se lo ve distinto, qué es lo que es la reunión y qué es lo que es la gala. La gala es una oportunidad de hacer un reconocimiento que en esta semana tan sólida. Bueno, aquí está el agradecimiento.

XAVIER CALVEZ:

Bueno, pero hay que reconocer que no es la ICANN la que organiza la gala. Ni la ICANN quien agradece a los voluntarios a través de una

gala porque no es la ICANN la que organiza la gala.

EVAN LEIBOVITCH:

La segunda vez que se hizo la gala se demostró el interés.

XAVIER CALVEZ:

Bueno, esto lo puede discutir con la junta de turismo de Singapur a ver si ellos quieren agradecer más o no a la ICANN por venir. En lo que hace a esta reunión específicamente, lo único que sé es que la junta de turismo de Singapur hubiera querido organizar la gala pero había una cuestión de poca practicidad por una cuestión de tiempo.

No hay diapositivas en la presentación que vemos aquí pero sí en la de la presentación trimestral que decía antes con respecto a las subastas. Hubo seis o siete rondas de subastas en los ocho meses pasados y en un monto acumulado a finales de enero, si no me equivoco 33.4 millones netos fueron cobrados. Por neto me refiero a que hubo costos de subasta, los proveedores de servicios de subastas. O sea que estos son netos, 43.4 millones. Este monto se divide, está segregado en distintas cuentas bancarias, hemos obtenido la aprobación del BSC para tener una cuenta de gestión exclusivamente para este monto que también va a estar segregada para que este dinero genere interés mientras está en la cuenta.

La Junta Directiva ha comenzado a discutir, obviamente con el aporte de ustedes y de otros miembros de las comunidades, que éste sería el momento para ver cómo vamos a usar estos fondos, cómo vamos a

desembolsar este dinero. Es decir, qué vamos a hacer con este monto.

Esto es lo que ha dicho varias veces Steve Crocker. Si hay ingresos, si hay dinero, ahora sabemos que lo hay, ahora es el momento de comenzar el proceso. Gracias.

HOLLY RAICHE:

Es una pregunta que tiene que ver con lo que se dijo hasta ahora. Entiendo lo que usted está diciendo, que hay un presupuesto que tiene ingresos, etc. Además, hay ingresos adicionales y el supuesto con el que estamos trabajando es que este dinero se va a guardar para ver cómo lo vamos a utilizar de manera que beneficie a la comunidad. Entonces, lo que estamos viendo en estas diapositivas no representa todo eso.

XAVIER CALVEZ:

Aquí no están los ingresos de las subastas. Esto es lo que yo llamo ingresos operativos continuos de la ICANN, no están los ingresos de las subastas. Tampoco tenemos aquí los aranceles de las solicitudes de los nuevos solicitantes.

HOLLY RAICHE:

Es muy interesante lo que usted está diciendo porque lo que aquí dice es que la ICANN no depende ni necesita el dinero que ha cobrado. Va a hacer algo con este dinero, por supuesto, pero creo que esto es un dinero adicional al presupuesto

que ya tenemos. Estamos diciendo, de alguna manera, así es como vamos a seguir viviendo, independientemente de estos otros fondos adicionales.

XAVIER CALVEZ:

Estoy de acuerdo y esto es simplemente una de las miles de diapositivas que hemos visto en estos años que siempre sigue acordando con el nuevo procedimiento de los nuevos gTLD y también tenemos, además, los procedimientos de las subastas.

Por otro lado, esto es algo que está separado, el dinero de las subastas es un dinero independiente. Acá tenemos los ingresos generados por los programas en esta diapositiva. Desde el punto de vista legal, está todo dentro de la misma organización, por supuesto, porque somos una misma entidad legal. Pero, desde el punto de vista de principios, es dinero o son fondos totalmente independientes, están en cuentas bancarias diferentes, están en libros contables diferentes, la parte operativa y la parte de los nuevos gTLD hay un muro chino, está la muralla China separándolos, básicamente.

¿Hay alguna otra pregunta sobre este punto?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Xavier, ¿cuántas diapositivas le quedan? Porque empezamos un poco tarde y solo nos quedan tres minutos.

XAVIER CALVEZ:

Sugiero que terminemos aquí. Quiero decir lo siguiente. Cualquier pregunta o duda que tengan con respecto al proceso adicional de presupuestos para AC y SO, bueno, si quieren información adicional, si hay algún otro tema que quieren que tratemos y si necesitan nuestra ayuda, bueno, podemos hablar de eso. Si no terminamos aquí. Gracias.

Le doy la palabra a Holly Raiche.

HOLLY RAICHE:

Una vez más, nos quedan tres minutos solamente pero sería muy útil, nosotros tenemos toda una serie de temas, principios operativos que son importantes para nosotros. Quisiera saber si hay pautas o guías que tenga la ICANN cuando está evaluando estos pedidos especiales además de CROPP. ¿Qué le parece a usted que es importante para que una solicitud sea exitosa y avance?

XAVIER CALVEZ:

Como parte de los documentos que forman parte del proceso, esto fue enviado el 19 de diciembre, un formulario de solicitud, están los criterios que tienen que tener en cuenta las solicitudes y hay que utilizar estos criterios. Y, si se utilizan, se entiende bien si estamos dentro del plan estratégico, si los resultados esperados están bien formulados. Hay que ver si se cumplen con todos los parámetros. Si se cumple en un 100%, la solicitud va a estar bien redactada y presentada y esto mejora las probabilidades de que sea aprobada.

Esto es lo que yo puedo decirles en términos generales. Con mucho gusto voy a volver a enviarles, si quieren con la ayuda del personal de la ICANN, ese documento para que todos lo tengan. No es un documento privado porque fue enviado a todos los presidentes y vicepresidentes de las SO y de las AC y además a todos los miembros de los comités interesados en el proceso de presupuesto.

Con mucho gusto me pueden dar las direcciones de correo electrónico que quieren que agreguemos a nuestra lista de distribución de presupuestos, eso sería muy útil. Hemos tratado de agregar a todos los miembros del subcomité de finanzas en ese *mailing* de correos electrónicos y con mucho gusto puedo agregar la dirección de quien quiera. Es algo abierto a todos los que quieran participar.

Este documento es un documento de Word, tiene dos o tres páginas, creo. Debería ser útil para ese proceso. Esa sería la respuesta a su pregunta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Xavier y Alberto Soto tiene una última pregunta y después tenemos que pasar al próximo punto. Yo también tenía una serie de preguntas pero no sé si va a haber tiempo. Alberto.

Alberto va a hablar en español.

ALBERTO SOTO:

Alberto Soto. 30 segundos. Si es posible que la información que recibimos las respectivas RALO respecto, por ejemplo, a los proyectos que tenemos que presentar, sean presentadas con la mayor antelación posible, porque evidentemente los requerimientos son bien analizados para poder llegar a adjudicar un proyecto. Nosotros tenemos un tiempo que es prácticamente imposible para generar un buen proyecto que cumpla absolutamente todos los requerimientos que ustedes nos exigen. Gracias.

XAVIER CALVEZ:

Eso es todo lo que sé decir en español: gracias. A pesar de que mi nombre y mi apellido puedan sonar españoles, no sé nada de español.

Supongo que quiero verificar un poco la logística porque hemos enviado ya la información que yo mencioné hace un mes y medio o dos meses, así que habría que ver si realmente llega a todo el mundo.

[inaudible]Vamos a volver a enviar esta información con la ayuda del personal de la ICANN, vamos a asegurarnos de que todos los documentos que yo envié el 19 de diciembre. Te voy a enviar este e-mail, Silvia y por favor distribuílo a todo el mundo. Les pido disculpas porque está en inglés únicamente. Si hace falta traducirlo, podemos traducirlo. No debería ser muy difícil. Así que, con mucho gusto, voy a volver a enviarlo si hace falta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Xavier. Tengo un tema con este gráfico de los ingresos previstos pero vamos a hablar de esto más tarde. Porque yo veo que el programa de nuevos gTLD no está avanzando como esperábamos, a la velocidad que esperábamos y me extraña que estemos superando los ingresos previstos. Podemos hablar de esto después.

Finalmente, viendo el análisis de comentarios públicos, ésta es una pregunta para Carole. Un par de cosas. En primer lugar, las páginas no tienen número de página y es un poco difícil seguir o saber de qué página estamos hablando.

En segundo lugar, sería bueno tener una columna que indique qué comunidad presentó qué comentario, porque por supuesto ALAC está muy interesado en las respuestas a sus propios comentarios, es decir, es muy difícil encontrar esto. Es un documento muy largo, tiene 36 páginas.

Dos cosas que me llamaron la atención. En primer lugar, porque un objetivo es mostrar un crecimiento estable año tras año en la parte de la industria de nombres de dominios. La respuesta es rara, es un objetivo mostrar un crecimiento constante año tras año porque si no, la industria sería inestable y no sería una buena situación financiera. Por supuesto, si es estable y es una buena situación financiera, no está en una mala situación financiera.

En segundo lugar, es un punto mencionado por otra parte de la ICANN, no sé por quién, pero lo tomó nuestro comité. Me preocupa mucho la indicación, el ejercicio fiscal 2017 donde se habla del SG 1.3 donde los procesos especiales requeridos por

las AC y los SO sea modificado. La idea es terminar este requerimiento especial, ¿va a desaparecer todo esto? Éste es el comentario que dijo Carole antes.

XAVIER CALVEZ: No es que no quiero responder la pregunta pero necesitamos mucho más tiempo para responder esto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Vamos a seguir con esto después. Creo que nos vamos a reunir con usted mañana, así que podemos hablar de esto mañana.

XAVIER CALVEZ: Pero en 10 segundos, esto no es un proceso que va a desaparecer a menos que todos pensemos que hay una alternativa a este proceso. Dejémoslo ahí por el momento.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Xavier y Carole, muchas gracias.

Como vieron, damas y caballeros, yo no soy Alan Greenberg pero estoy presidiendo el fin de esta sesión porque Alan tuvo que ir a otra reunión. Ahora le doy este puesto a Julie Hammer, que es la persona de enlace con SSAC. Jim Galvin y alguien más, creo que Patrik tampoco pudo venir y les pedimos disculpas por la demora pero supongo que ya están acostumbrados a que estemos demorados por

la tarde.

Bienvenido Jim, gracias por estar aquí, vicepresidente del Comité de SSAC y le doy la palabra a Julie Hammer.

JULIE HAMMER:

Muchas gracias, Olivier. Habla Julie y además de darle la bienvenida a Jim Galvin y a otros miembros del SSAC que están aquí presentes y también al personal que nos está ayudando, quiero darles la bienvenida. Voy a ayudarle a Jim a responder las preguntas difíciles que ustedes puedan tener. Así que ahora le doy la palabra a Jim.

JIM GALVIN:

Gracias. Patrik lamentablemente no pudo venir, se disculpa y supongo que está en el mismo lugar que Alan ahora. Así es como son las cosas.

Entonces, las diapositivas ya se las enviamos antes. Bueno, no sé si quieren ver todas las diapositivas, quizás vamos a ver las primeras y después vamos a detenernos para ver si quieren ver todas las presentaciones punto por punto.

La próxima diapositiva, por favor. Bueno, otra más. Rápidamente, como recordatorio, SSAC empezó en 2001 y empezó a operar en 2002 y, desde entonces, hemos estado trabajando. Nuestra función es dar asesoramiento a la ICANN y la comunidad de la ICANN y a la comunidad en general sobre temas de seguridad relacionados con el

sistema de designación de nombres y direcciones en Internet.

Patrik y yo recientemente fuimos reelegidos en nuestro mandato de tres años a principios de este año y vamos a designar a nuestro enlace con la Junta Directiva muy pronto y a partir de este mes tenemos 34 miembros. Todos los miembros de la SSAC son designados oficialmente por la Junta Directiva de la ICANN.

Próxima diapositiva, por favor. Desde Los Ángeles hemos publicado un documento que está la opinión de SSAC sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Tenemos varias diapositivas sobre esta actividad y antes de esto, en relación con la transición de la custodia de las funciones de la IANA, teníamos dos documentos, SAC 67 y 68 y los dos son una presentación. En primer lugar, tenemos la historia de las funciones de la IANA, cuáles son, cómo se definen los contratos, qué es lo que tenemos allí y cuál es la situación actual, cómo evolucionaron.

En el 68 analizamos el detalle del contrato y describimos las relaciones y lo que está documentado, y ambos documentos tenían por objetivo aportar los debates dentro de la comunidad.

El SAC 69 habla sobre los temas de seguridad y estabilidad y queremos que la comunidad preste atención a estos temas, que se pregunte a medida que va evaluando los cambios y los procesos y las sugerencias cómo funciona todo esto.

La próxima diapositiva, por favor. Aquí tenemos el trabajo que estamos realizando en este momento.

Tenemos un grupo de trabajo que trabaja con listas de sufijos y esperamos tener los resultados en el próximo trimestre. Vamos a publicar el trabajo de este grupo el próximo trimestre y SSAC ha participado en el foro de gobernanza de Internet desde hace cinco años ya. Y organizamos una sesión en la última IGF, estamos preparando un resumen de todo lo que se debatió en el Foro de Gobernanza de Internet.

Tenemos un grupo de trabajo que recién está empezando, que está trabajando con los nuevos gTLD. Estamos analizando en detalle todas las recomendaciones que presentó SSAC a lo largo de los años, que tienen que ver con los nuevos gTLD y algunos temas relacionados con el programa en general. Y creo que hay otros grupos, incluso ALAC ustedes tienen su propio grupo de trabajo sobre este tema y hay varios grupos dentro de la ICANN que están trabajando en estos temas. Estamos tratando de preparar un resumen de los temas pendientes, preguntas pendientes y quizás las nuevas preguntas que deban ser consideradas.

También tenemos un grupo de trabajo muy activo que está terminando su trabajo en el futuro cercano. El grupo de trabajo que habla de gestión de credenciales y protección de registrarios. Después vamos a ver un poco qué está pasando en este grupo de trabajo. Y después tenemos, por supuesto, el Comité de miembros, las sesiones de DNSSEC y el grupo de trabajo que hace un seguimiento del asesoramiento brindado a la Junta Directiva.

Este es un nuevo grupo de trabajo, ya se mencionó en el seminario web que celebramos

hace una semana con la ALAC. ¿Qué hacía este grupo? Lo que estamos haciendo en SSAC es, bueno, ustedes recordarán que la Junta Directiva preparó una herramienta de seguimiento de trabajo de la Junta Directiva que está en el sitio web y lo que nosotros hicimos fue hacer un seguimiento formal de nuestras propias recomendaciones a lo largo de los años, para ver que se cerraba cada punto, que las recomendaciones realmente se tomaban en cuenta y se ejecutaban, en lugar de depender solamente de lo que nos decía la Junta o de los avances de la Junta.

No es que con esto queramos tener una actividad continua, una reacción continua de lo que hace la Junta Directiva. Lo que la Junta podría hacer, por supuesto, es rechazar nuestro asesoramiento e ignorarlos. Está bien, pero queremos saber qué decidieron y qué acción tomaron en cada caso, porque hubo algunos problemas en el pasado, especialmente con el programa de nuevos gTLD. No todas las secciones fueron completadas o tenidas en cuenta.

Aquí vemos los plazos, la lista de sufijos públicos, como ya vimos, el asesoramiento, el foro de la IGF. Queremos terminar el primer trimestre del 2015 con esto y la protección de registratarios se va a terminar después de esto en el segundo trimestre. Nuestro objetivo es terminar con los temas de los nuevos gTLD en el tercer trimestre. Hasta aquí llegamos con los grupos de trabajo que están actuando en este momento, que van a tener documentos para esta fecha.

Es importante recordar que el hecho de que estemos trabajando en algo no es que nos hayamos comprometido a publicar algo al respecto. En algunos casos, sí

tenemos un documento activo y hay muchas probabilidades de que tengamos un documento. Pero siempre nos reservamos el derecho a último momento de decidir que no vamos a publicar algo, que no tenemos un documento para compartir. A veces pasa.

La próxima diapositiva, por favor. Esto nos lleva a las dos presentaciones que tienen. Podemos hablar un poco sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA y tenemos el tema del grupo de trabajo de gestión de credenciales. Como ya hemos repartido las diapositivas, podemos ir directamente a la parte de preguntas y respuestas o, si ustedes quieren, puedo repetir la presentación. Vamos a hacer una cosa, la otra o las dos cosas, lo que ustedes prefieran.

Le vamos a pedir a Julie que decida qué quiere hacer.

JULIE HAMMER:

Gracias. Quisiera preguntar si están interesados en hablar sobre SAC 69, que es el tema de la transición de la custodia de las funciones de la IANA. A ver si votamos levantando la mano. Holly tiene una pregunta.

HOLLY RAICHE:

El tema de los sufijos, podría explicarme este tema de los sufijos para las personas que no somos técnicas. Sufijos públicos.

JIM GALVIN:

¿Está [inaudible] aquí? Vamos a darle la palabra a otros miembros del SSAC. Hay una de

las personas que trabaja en este grupo que nos va a explicar qué han estado haciendo.

JAAP AKKERHUIS:

¿Quieren que hable de algo en especial? La lista de sufijos públicos. Es algo que no está muy bien definido pero todo el mundo lo usa. Esa es la razón por la cual tenemos este grupo de trabajo. La lista de sufijos públicos aparece en muchos navegadores, muchas veces está basado en Mozilla, etc.

Vamos a tratar de decir algo con respecto a qué pertenece a un cierto dominio o a un grupo de dominios. Por ejemplo, tenemos .CO .UK, que son sufijos públicos. También tenemos .ML. Entonces, es una lista de estas cosas que están bajo una autoridad. Se utilizan muchos navegadores para definir si los cookies pueden entrar a un cierto dominio o no.

Creo que Google lo está utilizando de manera similar cuando no conocen el dominio. Pero, si no conocen el dominio, no van a permitir que se acceda a él. Por ejemplo, CWO no se conocía en la lista de sufijos públicos así que nadie podía utilizarlo. Entonces, también se utiliza para lo siguiente.

La idea es evitar problemas con los IDN cuando hay caracteres parecidos, cuando se decide bloquear uno y no bloquear otro. El problema con la lista de sufijos es que muchos de ellos son mantenidos por voluntarios y no se sabe exactamente para qué sirven.

Una de las recomendaciones seguramente será que debemos empezado a trabajar en *de-bound*. Es un grupo que debe preparar una descripción más específica de lo que son estos sufijos públicos.

JIM GALVIN:

La idea era dar una definición. Ahora que ya hicimos esta explicación, no necesitamos el informe.

La transición de la custodia de las funciones de la IANA. Siguiendo diapositiva. Como decía brevemente, la 69 complementa los dos informes previos, 67 y 68, que eran representaciones de los hechos de la funciones de la IANA, tanto el contrato como la funciones propiamente dichas, sus descripciones. En este caso, el propósito de la SAC 69 es dar la visión de la SSAC de las cuestiones y las preguntas que pensamos que la comunidad tiene que preguntarse a sí misma para garantizar que se preserve la seguridad, estabilidad y flexibilidad de las funciones de la IANA, tanto durante la transición como después de la transición.

Formulamos recomendaciones respecto de cada una de estas preguntas y puntos planteados. La idea es siempre hacer un aporte a la comunidad. Sin duda, corresponde a la comunidad evaluar y decidir en un contexto completo de lo que está sucediendo. El seguir o no con las recomendaciones entonces le corresponde a la comunidad.

Obviamente, parece obvio decir esto, pero pensábamos no obstante que sería importante expresar claramente qué

es lo que significa mantener la estabilidad de la flexibilidad. Cualquier cosa que reemplace el rol de actualización final de la NTIA sin duda tiene que ser por lo menos tan bueno como el actual. Ésa es la primera recomendación importante.

Algo que observamos al analizar el modelo global de lo que son las funciones de la IANA es crear una terminología a través de un proveedor de políticas y un implementador de políticas, observar dónde tenemos que identificar características de performance que son esenciales en la arquitectura global. Proponemos entonces un diseño de los roles en el sistema. Es esencial para garantizar que estos valores de performance se manejen de una manera visible y transparente para la comunidad.

También hicimos una pregunta a la NTIA en este día para aclarar los procesos y el marco jurídico asociado al responsable del mantenimiento de la zona raíz. En este momento, éste es un rol que desempeña VeriSign que sin duda ha hecho un excelente trabajo a través de los años pero es importante que a futuro analicemos nuevas estructuras y consideremos cómo estas nuevas estructuras encajan en el cuadro global.

La siguiente. Otra cosa importante, sin duda, es que el contrato de las funciones de la IANA que en este momento tiene el NTIA con la ICANN requiere controles externos. ¿Cómo deben ser estos controles, cuáles son los requisitos y entregables definidos en el contrato que deben ser conservados en la estructura que se vaya a crear?

Por supuesto, hay algunos mecanismos existentes que están fuera del alcance el contrato. ¿Estos serán suficientemente sólidos como para mantener la responsabilidad de los nuevos operadores? Porque esto garantizará la estabilidad del sistema. Es decir, garantizar que la comunidad tenga alguna manera de tener una visión transparente de lo que está sucediendo y de si se están cumpliendo o no las metas y los requisitos de manera apropiada.

La siguiente. Otra observación interesante que se formuló tiene que ver, a ver. Como el sistema actualmente tiene su base en los Estados Unidos, aunque no nos guste admitirlo, es importante tomar nota de que, independientemente de cualquier estructura nueva que exista, pueden surgir cuestiones respecto de lo que son las aprobaciones y sanciones gubernamentales. No importa dónde. Entonces, a futuro este tema debe ser examinado, debe ser analizado y superado. Obviamente, los TLD tienen que poder manejar su propio TLD independientes de cualquier otro requisito o aprobación gubernamental que exista.

El último par de recomendaciones se refieren a la importancia de la transparencia, la libertad de influencias indebidas. Son principios que deben ser conservados y mantenidos en cualquier estructura nueva. Queríamos plantearlos expresamente para que sean visibles para la comunidad y que no sean pasados por alto en el proceso de evaluación.

Luego, como hicimos la propuesta respecto del proveedor de políticas versus implementar de políticas, tenemos que garantizar que exista un

mecanismo para evaluar si estas instrucciones que se les da al implementador pueden ser efectivamente ejecutadas y sean claramente implementables. Hay aquí que definir una relación y garantizar que exista. Si se adopta la estructura que nosotros hemos propuesto, tenemos que garantizar que la relación entre estos roles sea manejable y pueda mantenerse.

Creo que la última diapositiva es el cierre. ¿Hay alguna pregunta sobre las funciones de la IANA o pasamos a la siguiente parte?

JULIE HAMMER:

Jim, me parece que no sé si hay preguntas ahora. Si las hay, tomaremos un par y luego pasamos a Merike Kaeo, que se ocupa de lo que es protección de registratarios y gestión de credenciales. Vanda.

VANDA SCARTEZINI:

Rápidamente. Solo quería reconocer que estas recomendaciones son muy importantes, yo las he utilizado para explicar distintas preguntas que he recibido de los registros de nuevos gTLD en mi región porque no están demasiado informados al respecto.

Con estos documentos yo he resuelto estas preguntas, incluso para hablar con los gobiernos y demás. Éste tema de la transición, entonces, es muy importante para las personas y en particular para quienes están en el circuito de éstas o en el proceso de estas actividades. Simplemente quería valorar la claridad de estas

recomendaciones que son fáciles de traducir, además. Gracias.

JULIE HAMMER: Muchas gracias, se van a traducir a los cinco idiomas estas recomendaciones. Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Julie. Habla Olivier. Sin debatir si la transición corresponde ser debatida o no aquí. Hay un principio abarcador en el SSAC y es que parece ser que dicen que se requiere generar una nueva estructura, una estructura que reemplazará la NTIA.

JIM GALVIN: Quiero ser claro para evitar cualquier confusión. No, SSAC no está recomendando ninguna estructura en particular ni que sea necesario crear una nueva estructura. Cada vez que usé esta expresión, no era esa la intención. Nuestro documento intenta reflejar los principios y las directrices que tienen que existir, ya sea con lo que sea que la comunidad decida que suceda en la transición, ya sea una estructura existente, una estructura sustituta o lo que fuere.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, tendríamos entonces que hablar de estructura o proceso.

JIM GALVIN: Podría ser proceso, no sé, lo que sea.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, seguimos.

JULIE HAMMER: Evan Leibovitch.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias, Julie. En reuniones anteriores con Patrik Fältström hubo comentarios de SSAC que a lo mejor fueron ignorados. No sé si algo en este momento, ¿hay algo que quede pendiente, algo que no haya sido considerado, algo más reciente o más antiguo que ustedes quisieran que ALAC considere? Quizás cosas que no sean absolutamente recientes, a lo mejor más antigua. Cosas que debieran haber sido analizadas y consideradas y no se lo hizo y nosotros podemos ayudar. No sé si hay algo que no esté en la lista actual de cosas que requieren atención de nuestra parte.

JIM GALVIN: No estoy preparado para hablar de contactos históricos. No estoy preparado para considerar esta pregunta pero quisiera decir que su pregunta es una positiva transición a la próxima presentación. Porque una de las cosas que ha hecho SSAC con este documento respecto de la gestión de credenciales, creo que es un candidato para una participación más intensa por parte de ALAC.

Entonces me parece que sería una acción considerar cuestiones previas. ¿Asientes con la

cabeza? Entonces me parece que es un buen momento para pasarle la palabra a Merike Kaeo que es una de las copresidentes de este grupo de trabajo. Hay una apreciación entonces sobre protección de registradores y gestión de credenciales.

MERIKE KAEO:

Yo soy Merike Kaeo y junto con Ben Butler somos copresidentes de este grupo de trabajo. En la diapositiva dice “me”, o sea yo.

En SSAC hablamos y decidimos que era necesario trabajar en esto, específicamente incrementar el trabajo anterior sobre mejores prácticas para registradores y registros, como se definen en la SAC 40 y 44. Con todos los compromisos de los últimos años vimos que gran parte de esto tenía que ver con los compromisos de credenciales. Queríamos entonces saber si había directrices de mejores prácticas para hacer una gestión integral del ciclo de vida de las credenciales de los nombres de dominio.

El público objetivo es cualquiera que esté relacionado con los nombres de dominio en la comunidad de ICANN en general, registradores, registros y registratarios, desarrolladores de software, de software para aplicativos y herramientas. Porque hay que generar herramientas que faciliten las cosas, los proveedores de servicios DNS y sin duda los proveedores de servicios de *web hosting* correo electrónico. Son tantas las credenciales que usa la gente que debemos considerar el ciclo de vida completo de un nombre de dominio.

El grupo entonces trabajo en distintos aspectos. Uno es el tema de las mejores prácticas para el ciclo de vida de las credenciales. Tiene que ver con cómo se crea, se distribuye, se almacena, se renueva, se transfiere, se revoca y se recuperan credenciales de nombres. Entonces son muchos pasos, no es solo crear una contraseña y listo. No, hay muchos pasos que considerar a lo largo del ciclo de vida completo de una credencial.

En las credenciales estamos hablando de credenciales que se utilizan para autenticar una identidad, ya sea de un registratario o un administrador autorizado de un registrador o registro. También estamos hablando de las cuestiones de políticas que pueden actuar en respaldo u obstaculizar la gestión de las credenciales.

Tenemos entonces un documento preliminar. En este momento, vemos en pantalla una reseña del su contenido. Intentamos entonces describir cuál es el problema, cuáles son los problemas de ataques recientes. También los distintos tipos de credenciales utilizados en el ciclo de vida de nombres de dominio, para qué se usan las credenciales.

Luego, cómo se maneja hoy el ciclo de vida de gestión de las credenciales. Luego, elaborar una lista de verificación práctica y finalmente las recomendaciones.

Tenemos un cronograma bastante agresivo. Nuestra esperanza es haber terminado el trabajo de ser posible a finales de junio, dependerá de si en esta reunión en especial podremos recibir información específica que necesitamos de

registradores y registros. Esto es lo que decía Jim también. Necesitamos el aporte de la comunidad de la ICANN en general sobre mejores prácticas en gestión del ciclo de vida de las credenciales, en especial en aspectos donde surgen compromisos, aspectos comprometidos.

Éstas son entonces las preguntas concretas que hemos elaborado. Las vamos a presentar en distintas formas. Quisiéramos saber entonces en este momento, cómo se están manejando las credenciales en la actualidad, cuáles son los problemas que se enfrentan, cuáles son los problemas específicamente para los registros y los registradores y también cuáles han sido los éxitos y los desafíos en la fortaleza o la solidez de las contraseñas.

También si hay algunos ejemplos que se puedan compartir con el grupo de trabajo que podrían utilizarse para el documento, aunque sin citar específicamente casos de compromisos. Son casos sensibles, delicados. Podemos hablar individualmente con cada uno y la información será mantenida confidencial y anónima.

Queremos saber qué es lo que está sucediendo en la realidad para poder luego elaborar las mejores prácticas. Luego, si hay algunas herramientas o software que puedan contribuir en esta gestión de la seguridad de las credenciales y cuáles son los retos para los jugadores más pequeños.

Creo que al final de la presentación, sí, éste es el final de la presentación. No sé si hay preguntas.

EVAN LEIBOVITCH:

Yo no sé si está dentro del alcance de la presentación, pero si ustedes preguntan en general cuáles son los obstáculos después de haber participado en distintos grupos con usuarios finales desde un *blogger*. En realidad, no sé si esto corresponde al alcance pero, a la hora de implementar la seguridad para un proveedor pequeño de servicios, para un usuario final son enormes las barreras de ingreso al nivel del usuario final. Cómo hace el usuario cosas como GPG. Hay herramientas disponibles. Pero bueno, sé de las dificultades que tiene la gente para entrar en este mundo y obtener un certificado.

O bien, hay que estar con una compañía o se está al merced de proveedores de servicios que cobran muchísimo dinero. La tecnología tendría que permitir un acceso más sencillo. Pero hay un mundo tecnológico que impide a los usuarios ordinarios obtener información. Es enorme la barrera técnica que parece fácil de administrar y entender para las personas técnicas. Pero para las personas relacionadas con los contenidos, para aquellos que quieren centrarse en lo que se da a través de la web y no en la tecnología detrás del contenido, bueno, los obstáculos son masivos no en la tecnología, sino en la forma en que pueda ser utilizada por la gente, por la gente común.

MERIKE KAEO:

Gracias. Por eso incluí el punto de las herramientas y el software porque reconocemos, sí, que hay muchas entidades que no son

operaciones sofisticadas, que son pequeñas. Así que gracias por su comentario.

JULIE HAMMER: ¿Alguna otra pregunta para Merike? Bien, entonces Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Julie. Habla Olivier Crépin-Leblond. Tenemos un grupo de trabajo que se llama grupo de trabajo sobre cuestiones de registratarios que se ocupa específicamente de todos los temas relacionados con los registratarios. Holly es una de las copresidentas, ¿piensas que éste es uno de los temas que tendría que tratar tu grupo?

HOLLY RAICHE: Creo que sí. El valor a sacar de aquí va más allá de ALAC y de las RALO. Es información para todas las personas. No es algo que nosotros debemos manejar en nuestro grupo exclusivamente.

JULIE HAMMER: Para resumir, Holly. Cuando se produzca el informe, ustedes serían entonces un mecanismo para diseminar el informe más que para colaborar en el diseño del informe, ¿es así? Sí.

JIM GALVIN:

Antes de que se vaya Merike. Estas preguntas, ahora ya saben quién es Merike, si no la conocían, ya la conocen. Es mí, soy yo.

En todo lo que hace SSAC, pero más todavía en este tema en particular, les pido por favor que se sientan en libertad de hablar con cualquiera de los miembros del grupo. Tanto de manera formal como informal, les pedimos que hagan sus aportes, contribuciones que recibiríamos con mucho agrado. Estoy más que seguro de que Merike agradecerá la oportunidad de hablar con ustedes.

MERIKE KAE0:

Bueno, un último comentario. Me quedo hasta el viernes. He leído que algunos registradores hicieron referencia a este trabajo ya y la gente ya está ofreciendo entrevistas uno a uno.

Para nosotros es importante aquellos casos en especial comprometidos. Si tienen información, pueden hablar con nosotros individualmente y se lo vamos a agradecer.

JIM GALVIN:

La próxima diapositiva. Tenemos un par de diapositivas estándar. En general, la comunidad nos hace una serie de preguntas sobre nuestro trabajo y voy a responder rápidamente diciendo que SSAC responde las preguntas que cualquier grupo pueda presentar.

Para recordarles, yo creo que la mayoría de ustedes ya saben esto, pero esto es para los recién llegados. La ALAC puede de manera formal o semiformal mandar un email a Patrik

como presidente y hacer una pregunta si tienen algo que quisieran que SSAC responda o tenga en cuenta o considere. Mándennos el email y siempre respondemos las preguntas que mandan los grupos formales. Pero también si es una pregunta a título individual, envíenla y acérquense a nosotros para discutir el tema.

Además, siempre tenemos preguntas para la comunidad At-Large y nos interesa saber su opinión. Queremos saber si nuestro asesoramiento y nuestras recomendaciones le sirven, las entienden, se puede utilizar.

¿Tienen alguna sugerencia para que nosotros mejoremos nuestro trabajo en cuanto comunicarle a la comunidad lo que hacemos? ¿Tienen sugerencias en cuanto a formas de trabajar diferentes o si podemos mejorar? Creo que todos los grupos quieren lograr un impacto y siempre es útil cuando recibimos información o sugerencias de otras personas.

Incluso si no tienen una pregunta formal o tienen algún tema que creen que no estamos analizando y debemos analizar, ya sea a título personal o desde el punto de vista del ALAC acérquense y mencionen esos puntos o temas y con mucho gusto las vamos a tener en cuenta.

Creo que con eso terminamos. No sé si hay alguna otra pregunta sobre cualquier tema. Hay varios miembros de SSAC aquí presentes que con mucho gusto pueden conversar con ustedes en los cuatro minutos seis segundos que nos quedan.

JULIE HAMMER: Olivier, ¿levantaste la mano?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Julie. Habla Olivier. Nos quedan seis segundos, quiero explicar o dar un ejemplo de una vez donde el ALAC mencionó un tema que había mencionado SSAC. Y es el tema de la colisión de nombres. Los informes que preparó SSAC dos años antes, la Junta Directiva no los tomó en cuenta, no les prestó mucha atención y después en Nairobi, creo, SSAC y el ALAC se reunieron y el ALAC presionó este tema político de la colisión de nombres. Fue al GAC y el proceso repentinamente pasó a los titulares. Se volvió muy importante.

Creo que es muy bueno que trabajemos juntos. Ustedes tienen muy buena información y por supuesto todo el conocimiento en su AC y el ALAC tiene la posibilidad de impulsar estos temas en diferentes niveles dentro de la ICANN.

HEIDI ULLRICH: Gracias, Julie. Con respecto a la reunión del ALAC con SSAC teníamos una guía de principiantes para DNSSEC. Quiero decirles que esta guía va a ser revisada por segunda vez, está en la Wiki page y va a haber un período de revisión que va a llegar hasta fin de mes para que todos presenten comentarios. Yo lo vi y realmente es una guía muy buena. Si les interesa verla o leerla puede ser de utilidad para sus comentarios y nos interesa también recibir sus comentarios.

JULIE HAMMER:

Heidi, para aclarar esto en el caso de que haya confusión. Estamos hablando de una guía que ha sido armada por el personal de seguridad de la ICANN y no por SSAC, que son dos cuerpos o grupos diferentes. No siempre está muy claro esto. Pero esto lo preparó el personal de seguridad de la ICANN. No sé por qué Holly se ríe.

Si no hay más preguntas, quiero agradecerle a Jim y a Merike y a todos los integrantes de la SSAC que están aquí hoy y realmente agradecemos al ALAC por su interés en todo lo que está haciendo SSAC y también por la ayuda que ALAC nos da. Muchas gracias a todos y a los miembros de la SSAC que están presentes.

JIM GALVIN:

Quiero también agradecerles por venir, por darnos la oportunidad de reunirnos con ustedes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias Jim y gracias Julie. Terminamos a horario con esta sesión. Muy bien. Realmente trabajaron muy bien.

Bueno, le doy la palabra a Gisela.

GISELA GRUBER:

Quiero decirles que tenemos una pausa y hay café esperándolos afuera. Tenemos 15 minutos. Por favor, vuelvan en 15 minutos. Empezamos a trabajar nuevamente a las 15:30.

El tema será tema candente uno “responsabilidad y transparencia de la ICANN”. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Damas y caballeros, vamos a volver a empezar. Les pido disculpas por la demora. Estábamos buscando en nuestro honorable presidente. Esta mañana lo llamó Fadi su santidad, ya verifiqué cómo hay que dirigirse al Papa. Entonces, el Papa Benedicto, su santidad o su altísima santidad, vamos a llamarlo. Empecemos con la grabación, por favor.

Esto es la próxima sesión de un tema o de un día muy largo. El próximo tema es tema candente, transparencia y responsabilidad de la ICANN y el segundo tema candente es transición de la custodia de las funciones de la IANA desde la NTIA.

Después tenemos una reunión sobre actualización de estrategia y después se va a firmar el memorando de entendimiento entre NARALO y ARIN. Sin más, habla Olivier-Crépin Leblond, debería haberlo dicho al principio. Le doy la palabra a Leon Sanchez que es uno de los copresidentes del grupo de trabajo intercomunitario sobre responsabilidad de la ICANN. Leon, te damos la palabra.

LEON SANCHEZ:

Gracias, Olivier. Habla Leon Sanchez. Tuvimos reuniones muy fructíferas en este grupo de trabajo de responsabilidad. Celebramos una reunión presencial en Frankfurt en enero y en esa reunión terminamos de definir el alcance de lo que

vamos a hacer y también empezamos a definir otras áreas de trabajo y estructuramos el grupo de trabajo uno y el grupo de trabajo dos.

El grupo de trabajo uno analizará los temas o mecanismos que pueden dar facultades a la comunidad en el área de responsabilidad. Como por ejemplo, recordarles a los miembros de la Junta Directiva que deben hacer algo que no han hecho todavía y, bueno, hay muchos temas que fueron mencionados y fueron traídos a la mesa por el grupo.

El grupo de trabajo dos y analizará una revisión de ciertos mecanismos. Hemos hablado sobre cómo definir revisión y *redress*. Hemos hablado de estos mecanismos de revisión y reparación y este grupo de trabajo va a trabajar con muchos de estos temas y muchos otros pero creo que hemos tenido éxito en cuanto a lograr cierto nivel de consenso con respecto a las definiciones de todo esto.

También empezamos a trabajar con el CWG con respecto al asesoramiento legal. Hemos formado un subequipo que va a trabajar en el área de asesoramiento legal y el trabajo de este subgrupo o subequipo consistirá en crear o definir preguntas específicas que deben ser respondidas por un asesor legal independiente. Todavía no vamos a esperar a que empiece a trabajar este asesor legal. Estamos trabajando en paralelo. Lo que estamos haciendo es dirigirnos al departamento de legales de la ICANN y pedirles que nos ayude a responder algunas de las preguntas de definición de alcance. Este no es el asesoramiento legal que busca el grupo de trabajo

intercomunitario, pero quizás nos ayude a mejorar o a trabajar en este subgrupo de trabajo en temas legales.

Hoy celebramos una reunión con la Junta Directiva, les dimos información sobre nuestros plazos, nuestros cronogramas. Nuestro cronograma establece que vamos a presentar una propuesta para el flujo de trabajo uno en nuestra reunión en Buenos Aires y para ello vamos a seguir celebrando reuniones de trabajo en Singapur.

Tendremos dos reuniones de trabajo y también una reunión de participación, de *engagement* y también vamos a celebrar una reunión presencial que en principio está programada para fines de marzo y seguramente celebraremos otra reunión presencial a mediados de mayo. Es de esperar que podamos presentar nuestra propuesta para el flujo de trabajo uno ante la Junta en la reunión de Buenos Aires.

Como dije hace unos minutos, no estamos esperando trabajar con un asesor legal independiente, estamos avanzando en el tema del asesoramiento legal. El asesoramiento legal creo que es fundamental para el trabajo que se está haciendo en el grupo de trabajo intercomunitario que se ocupa de la responsabilidad.

Hay muchos temas que deben ser considerados y que deben ser analizados en forma específica y con los conocimientos necesarios. Por ejemplo, la ley que se aplica a las entidades sin fines de lucro de California. Entonces, la idea es que contemos con ese asesor legal independiente externo muy pronto para que podamos trabajar

juntos con el CWG.

Por supuesto, ahora abro la reunión a preguntas sobre lo que hemos estado haciendo en el grupo de trabajo intercomunitario.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Leon. Pueden hacer las preguntas que tengan. Alan, ¿quieres ser el presidente nuevamente o quieres descansar un rato?

ALAN GREENBERG: Prefiero esperar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Espero que me dupliquen mi sueldo. Le doy la palabra a Holly Raiche.

ALAN GREENBERG: Hecho, te lo damos. Holly, te doy la palabra.

HOLLY RAICHE: Hablaste del proceso. Creo que todos sabemos cuáles son los asuntos principales. ¿Están hablando de la responsabilidad para los fines externos e internos? ¿O estamos hablando de responsabilidad solamente a los fines internos?

Creo que hay varias opciones, cuatro opciones. ¿Están considerando las cuatro opciones?

LEON SANCHEZ:

Gracias, Holly. Para los que no están aquí en forma presencial supongo que cuando hablas de las opciones estás hablando de las RFP, la solicitud de presentación de propuestas. Sí, las opciones de las que hemos estado hablando hasta ahora. Sí, sí. Debemos considerar todos los escenarios posibles. Por supuesto, no hemos llegado a ese punto específico de analizar las propuestas específicas.

Por el momento, estamos tratando de mantener nuestro trabajo o trabajar de manera más abierta para poder incluir todos los escenarios posibles de la transición. Entonces la respuesta es sí, vamos a considerar todas las propuestas posibles porque debemos considerar no solamente la responsabilidad interna, sino también la externa frente a la ICANN.

Debemos recordar que nuestro trabajo está dividido en dos flujos de trabajo. El flujo uno que son las medidas que deben ser implementadas o comprometidas antes de empezar con la transición de la IANA y el flujo de trabajo dos que tiene que ver con aquellas medidas que pueden implementarse más adelante con posterioridad a la fecha máxima que establecimos para la transición de la custodia de las funciones de la IANA.

Le doy la palabra a Holly Raiche.

HOLLY RAICHE:

Otra pregunta. En un momento estábamos hablando de responsabilidad, estábamos hablando de

responsabilidad de la ICANN, no solamente en el caso de que se venga el cielo abajo y todo desaparezca. Pero hablamos de mejorar la responsabilidad antes de que llegue el día del juicio final. El tema es mejorar la responsabilidad de la ICANN. Y además qué pasa si todo se desvía, si hay problemas enormes.

¿Seguimos hablando de ambos tipos de responsabilidad? ¿O de la responsabilidad si las cosas realmente llegan al peor de los casos?

LEON SANCHEZ:

Gracias, Holly. Estamos hablando de ambos escenarios. Estamos analizando los mecanismos de responsabilidad actuales y también estamos viendo estos mecanismos que quizás sean necesarios que todavía no tenemos hoy en día. Entonces sí estamos hablando de ambos abordajes, ambos flujos de trabajo.

Además de dividir nuestro trabajo en flujo de trabajo uno y dos, también dividimos el trabajo en 4 áreas. Después dimos un paso más y dividimos el cuarto área en dos grupos de trabajo. Entonces, como pueden ver, hemos estado yendo cada vez a mayor nivel de detalle en todos los puntos que tienen que ver con responsabilidad.

Entonces, sí, estamos considerando ambos escenarios, el que usted mencionó en cuanto a las medidas de responsabilidad existentes, que ya tenemos en nuestros estatutos, etc. y aquellos otros elementos que deban ser creados específicamente para el caso en el que todo termine muy mal.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Leon. ¿Hay alguna otra pregunta? Sí.

SEUN OJEDEJI: Estoy viendo los plazos, llegando al 29 de enero y estoy viendo la fecha en que hay que presentar la propuesta preliminar del flujo de trabajo uno y lo estoy comparando con el plazo para presentar la propuesta del CWG y, aparentemente, los plazos son los mismos.

Considerando que algunos de los elementos de la propuesta del CWG pueden tener influencia en lo que pasa con el WS1 ¿hay alguna idea de presentar la propuesta de SW1 tempranamente para poder utilizar lo que aparezca en esta propuesta en el trabajo del CWG? Porque, en este momento, veo que ambas propuestas se van a presentar a fin de marzo, eso es lo que estoy viendo ahora.

LEON SANCHEZ: Gracias, Seun. Sí, el principal objetivo en cuanto a tener esta reunión presencial a fin de marzo es tener un documento que pueda presentarse a comentario público, como usted ve en el cronograma. Después, vamos a modificar ese documento después de nuestra reunión presencial a mediados de mayo para poder presentarlo a los SO y las AC que han creado nuestro grupo de trabajo y, por supuesto, después de trabajar lo vamos a presentar a la Junta. Eso es el cronograma.

Sabemos que hubo muchos comentarios y supuestos en cuanto a que el cronograma o que quizás los plazos quizás se amplíen. No estamos pensando en ampliar los plazos. Queremos lograr nuestros objetivos en las fechas previstas y, si llegamos al punto en el que debamos extender los plazos, eso se considerará en ese momento determinado. Por el momento, no es una opción.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Leon. Seun, ¿tenés otra pregunta?

SEUN OJEDEJI: Creo que debo aclarar esto. Lo que estoy preguntando. En base a lo que ustedes tienen hoy en día, aparentemente, el CWG está preparando algunas propuestas en cuanto a los aspectos internos. Pero no tenemos suficiente información como para poder preparar un documento porque aparentemente ambos grupos están trabajando en paralelo. Entonces, mi pregunta es, ¿van a utilizar un proceso rápido para presentar el resultado del flujo de trabajo uno, presentar los resultados antes de que CWG tenga que presentar su propuesta preliminar? Porque el resultado del flujo de trabajo uno realmente le va a ayudar al CWG en su propio trabajo.

LEON SANCHEZ: Gracias. Creo que ahora entiendo lo que quiso decir.

No hay intención de presentar el documento del grupo de trabajo uno más tempranamente. Tenemos plazos,

sabemos que gran parte del trabajo que se está haciendo en el CWG está estrechamente relacionado con lo que nosotros hacemos en el CCWG que por eso tenemos teleconferencias con los presidentes de los CCWG y tratamos de sincronizar nuestro trabajo con respecto al asesoramiento legal, con respecto al cliente legal del CWG y vamos a una reunión del subgrupo hoy a la noche. Solo van a participar abogados y quizás eso pueda ser realmente venenoso y fatal.

Sí, estamos tratando de trabajar en estrecho contacto con el CWG pero no creo que sea posible presentar el documento del flujo de trabajo uno antes de la fecha que ya hemos definido.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Leon. No veo ninguna otra mano levantada. Yo tengo dos preguntas para usted y quizás después Alan también tenga una pregunta.

La primera sería, ¿dijo usted que la empresa que brindará asesoramiento legal que fue elegida o que será seleccionada, dijo usted que es la misma empresa o el mismo estudio que va a dar asesoramiento a los dos grupos?

LEON SANCHEZ:

Probablemente sea el mismo estudio de abogados, no queremos perder tiempo trabajando con diferentes firmas legales que nos den diferentes tipos de asesoramiento. Lo que estamos tratando de hacer es sincronizar nuestros cronogramas con el cliente legal del CWG para enviar las preguntas en las que hemos

estado trabajando al mismo estudio de abogados.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias. La segunda pregunta tiene que ver con, bueno, hoy al final de la mañana en el horario de los integrantes del grupo de trabajo tuvieron que irse a otra reunión, ¿se habló sobre este tema en esta reunión? Muchos de nosotros no pudimos ir, ¿podrías decirnos si hubo algún cambio, alguna información nueva?

Varios miembros del grupo intercomunitario de responsabilidad se fueron de la sala, no sé si se fueron a almorzar o tenían que ir a trabajar. Bueno, a la fecha, ¿cuál es el informe actualizado? Porque cambia todo el tiempo.

LEON SANCHEZ:

Perdón. Nos fuimos en un tour, sí, es verdad, pero no había lugar suficiente para todos. Como decía antes, tuvimos una reunión con la Junta Directiva cuya agenda comprendió la actualización a la Junta de lo que estábamos haciendo, qué pasos estábamos considerando en el grupo intercomunitario. También una la actualización de los plazos del cronograma.

Recibimos la devolución de la Junta con comentarios muy interesantes del enlace de la Junta, Bruce Tonkin y también analizamos los próximos pasos, las áreas en las que estamos trabajando y le pedimos a la Junta que nos dé su orientación, su guía acerca de qué aspectos no deberíamos tratar, qué resultados no

esperar. Hasta ahí llegamos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Leon. Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Gracias. Una pregunta y un comentario. En esa reunión con la Junta de hoy, en mi mail recibí una lista de los tipos genéricos de cuestiones consideradas y algunas dicen que en ciertas condiciones la comunidad va a requerir la reconsideración de la Junta. La palabra reconsideración estaba en minúscula. Me imagino que corresponde a la definición en inglés general del diccionario y no la que aparece en nuestros estatutos en ese sentido de si se sigue o no la política. ¿Es correcto?

LEON SANCHEZ: Es así.

ALAN GREENBERG: Es así. Quizás debiéramos cambiar esta palabra porque la imagen de esta palabra, la reputación es muy mala en la ICANN hoy día, reconsideración.

Con respecto a lo que dijo Seun. La coordinación entre ambos. No hablo como presidente sino como miembro del CCWG sobre responsabilidad. He participado personalmente en el CWG también y mi perspectiva es que, aun cuando me pueden

faltar algunos de los detalles de las propuestas, lo que procura considerar el CWG de responsabilidad es la hipótesis de máxima, la peor hipótesis. Qué es lo que necesitaríamos en términos de responsabilidad, respecto de la propuesta que surja del CWG que requiere la mayor responsabilidad.

El CCWG daría una responsabilidad adicional que sea suficiente como para cubrir todo. Es decir, la coordinación no es una cuestión. La cuestión es si las personas en el CWG tienen fe de que el CCWG va a cumplir su propósito. Eso es lo difícil. Y entregar el informe no es lo suficiente, la aceptación de la Junta es un requerimiento en ese sentido.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Alan. Para cerrar tenemos una contribución de Sébastien que es uno de nuestros miembros en el grupo de responsabilidad.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Tenemos traducción simultánea así que voy hablar en francés. Me llamo Sébastien Bachollet, representó a EURALO en el grupo de trabajo intercomunitario y quisiera saber qué mensaje usted quiere que nosotros demos. Nosotros somos los representantes, así funciona. Cuándo podemos hablar, cuándo podemos hablar del tema, no solo del proceso y del cronograma, qué es lo que ustedes quieren como At-Large que nosotros aportemos a este grupo.

Es muy importante que todos tengamos una opinión. Mi opinión es muy distinta de la de otras personas y además,

durante la reunión en Alemania, yo era el único que tuvo esta opinión, no estuve de acuerdo con la propuesta que se hizo en Alemania. ¿Debo siempre oponerme a este grupo? Creo que no voy a la dirección correcta. ¿Está de acuerdo con lo que se nos propuso a nosotros? ¿Debo callar? ¿Debo estar de acuerdo con ustedes? Es muy importante.

Creo que el tema que discutimos sobre la teleconferencia de EURALO, la gente acordó con la manera en que yo veo las cosas y quisiera saber cuándo podemos hablar al respecto. Ustedes representan los usuarios At-Large, tenemos que hablar sobre eso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: De nuevo a Alan Greenberg. De hecho, no tenemos un grupo de trabajo sobre responsabilidad. Yuliya también. Alán primero.

ALAN GREENBERG: ¿Dijiste que no tenemos o que sí tenemos?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que no tenemos.

ALAN GREENBERG: Se tomó la decisión en la última reunión de la ICANN en Los Ángeles de que cualquier persona que tuviera un interés en el tema de responsabilidad esperábamos que participara en el CWG y tenemos un número interesante de personas. Eso no

significa que contribuyan activamente pero reciben la información.

Vamos a convocar a un grupo *ad hoc* que se va a reunir de manera regular comprendiendo estos miembros de ALAC, de CCWG para presentar opiniones e intentar asegurarse de que todos tienen derecho a hablar, no está restringido a los miembros pero queremos asegurarnos de que por lo menos los miembros estén alineados entre sí, o, si hay múltiples posiciones, entonces que lo decidamos así.

En estas reuniones todavía no hemos convocado a este grupo. Es un grupo que será convocado en breve después de la reunión de Singapur y se va a reunir de manera regular. Hasta cierto punto, es mi culpa que no se convocó. No hemos decidido todavía cómo programar la convocatoria para esta reunión. Lo tenemos que rectificar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias. Entonces es una acción a concretar la creación del grupo, etc. Obviamente, ayuda tener coordinación entre los miembros del grupo.

ALAN GREENBERG:

¿Le puedo pedir al personal que se elabore este ítem, esta acción a concretar? Porque se pasó por alto por algún motivo. No, no apareció. Así que hago este pedido.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias.

ALAN GREENBERG: Con mi nombre, por favor, para que se cierre en una semana.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Nos estamos quedando sin tiempo. Tenemos a Yuliya, Tijani y ahí cerramos la lista, a Evan y así pasamos al siguiente tema de la transición de las funciones de la IANA, como para poder hablar todos los temas y quizás la estrategia de reuniones.

YULIYA MORENETS: Gracias. Yo soy la secretaria de EURALO. Quisiera añadir un comentario. Voy a hablar en francés. Quisiera hacer un comentario muy breve en relación con el tema. Con el propósito de ser constructiva y hablar a nivel europeo como miembro de EURALO, un resumen de los distintos escenarios. Tu punto de vista Sébastien es distinto del de los demás. Quisiéramos saber un poquito más. Pienso que sería constructivo conocer los distintos escenarios.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Yuliya. Lo que me parece que podemos hacer es, quizás éste sería el primer punto a debatir por este grupo *ad hoc*, aportar los puntos de vista diferentes de los miembros para identificar las posibles diferencias.

El siguiente es Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA:

Olivier, yo pienso. Yuliya, quiero decirte algo. Desde el punto de vista de EURALO es para el grupo. Es cierto que nosotros, miembros del grupo, debemos coordinar las posiciones pero esto requiere, desde el punto de vista de EURALO, coordinar la posición.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Tijani. Es difícil pasar del inglés al francés así que voy a seguir en francés. Quisiera hacer un comentario. EURALO tiene que ser parte de esta primera teleconferencia para que estas posiciones sean bien conocidas y las RALO puedan discutir dentro de sus propias áreas.

EVAN LEIBOVITCH:

No me van a entender mi francés.

A nivel de ALS y de RALO ya existe una enorme abundancia de información. Una de las personas en la lista de *mailing* mencionó que quiere simplemente estar informado. Bueno, mi casilla de correo y mi cerebro explota por todo lo que está pasando en los grupos de trabajo, las distintas discusiones, todos los documentos e ideas. Muchas de ellas en conflictos mutuos.

Es imposible en la práctica estar al tanto de todo lo que está pasando. Hace ya algunos años que estoy en este ámbito y me cuesta muchísimo mantenerme al tanto

no solo con todo lo que se sugiere, sino también con las personas específicamente de At-Large.

¿Hay alguna posibilidad de hacer una actualización de la conversación, de saber qué es lo que necesitan las RALO? ¿Existe alguna posibilidad de desarrollar un blog o algo parecido? Un seminario web me parece que es demasiado. Algo que permita que la gente esté al tanto de lo que está pasando, saber cuáles son los acontecimientos, cuáles son las consideraciones a tener en cuenta, qué es lo que simplemente basura y cómo las ALS y las RALO pueden entender. O sea, tratar de encontrarle sentido a todo esto.

Ustedes están allí, ustedes están participando. Yo estoy simplemente escuchando como oyente y me siento absolutamente abrumado. La gente que tiene dificultades en entender la terminología, a estas personas les resulta totalmente imposible. ¿Hay alguna manera de facilitar la comprensión?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Evan. Yo sé que Adam Peek, del personal de la ICANN ha hecho un resumen de lo que está ocurriendo, no sé si lo borraste entre los 1000 mails.

EVAN LEIBOVITCH:

Quiero intervenir, si me permites Olivier, porque no hablo de un documento genérico para todos. Quiero algo para las ALS, para la gente de At-Large con el punto de vista del usuario final. ¿Cuál es su interpretación de lo que está pasando?

Simplemente algo objetivo. Esto es lo que alguien dijo, esto es lo que dijo tal porque ahora es abrumadora la información. Quiero sacar cierto sentido desde nuestro punto de vista, algo que sea sensato para el usuario final. Una lista totalmente objetiva.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Evan, luego Alan y tenemos que seguir el otro tema. Alan.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Como decía entonces, debíamos haber convocado este grupo antes y no lo hicimos, les pido disculpas, no lo puedo arreglar. Me parece que en la reunión de cierre o en algún momento que tengamos un instante, debiéramos ver cómo abrir este grupo, identificar aquellos que quieren simplemente suscribirse e informarse y aquellos que quieren participar más activamente. Porque sí, reconozco que la cantidad de información es abrumadora.

Sí, pienso que es necesario. Lo que hicimos en el grupo *ad hoc* de CWG, tomamos tiempo entre las reuniones para hacer resúmenes de lo que estaba pasando, de cuáles eran las cuestiones generales, solicitábamos contribuciones y aportes y, bueno, creo que eso es lo mismo que tenemos que hacer aquí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Ahora, Wolf Ludwig.

WOLF LUDWIG:

Gracias, Olivier. Estaba escuchando este intercambio con mucho interés y pude rescatar lo que dijo Yuliya.

Respecto de la participación de nuestros miembros a nivel de EURALO. Es una buena idea pero también no es nada más que una expresión de deseo. Yo estuve suscripto a la lista de mailing del CWG sobre responsabilidad desde diciembre. Bueno, hacer un seguimiento, estar al tanto de la cantidad de mails diarios, bueno, es mucho trabajo. Me lleva un par de horas por lo menos por día, algo que no me puedo permitir en este momento.

Tampoco puedo esperar de ninguno de nuestros miembros, por favor, tengan siempre en cuenta que estamos trabajando con voluntarios de la comunidad. Así que no podemos esperar de ninguno de nuestros miembros, ni siquiera aquellos que tienen un enorme interés en este tema que destinen el tiempo necesario para hacer un seguimiento completo. Lo que podríamos recomendar en este momento es analizar los resultados de los tres grupos de trabajo.

De los documentos finales, los primeros resultados del grupo sobre responsabilidad, el CCWG, se van a presentar en reuniones a la comunidad en general en esta conferencia en Singapur de acuerdo con el plan de trabajo. Después de eso, tendría que darse algún tipo de consolidación de los aportes de los grupos de trabajo y creo que, una vez que estos resultados estén un poquito más maduros, se conocerán más detalles. Pienso que ahí será un mejor momento para

ver cómo compartir los resultados con nuestros miembros.

En nuestras teleconferencias, de hecho, ya hemos empezado a hablar de los contenidos de los debates en curso y como una idea inicial dijimos que hay que considerar opciones. Algunas personas prefieren una solución externa, otras prefieren una solución interna de la ICANN. La mayoría de los miembros de EURALO, van por una solución interna de la ICANN.

Estos son los modelos planteados en las discusiones y en estos modelos tenemos que reflexionar y tratar, dentro de lo posible, mantener a los miembros informados. Pero con dosis de información, no exagerar. Porque los llevaríamos a una situación en que nadie va a poder digerir tanta cantidad de información. Ésa sería entonces nuestra próxima tarea.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Wolf. Si el grupo *ad hoc* siguiera el mismo camino que siguió el grupo *ad hoc* de la transición de la custodia de las funciones de la IANA, pienso que lograría reducir la cantidad de mails. Sé que el grupo de la transición tiene teleconferencias regulares. No sé si pueden, aun cuando no puedan leer la cantidad de mails, tienen esas teleconferencias y creo que eso ha sido muy útil. Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, voy a hablar en francés. Creo que estamos hablando de dos temas diferentes aquí. Lo que Yuliya dijo, no habló de compartir información que lo que usted está diciendo,

sino que el grupo al que pertenezco, el Comité de responsabilidades, está tratando de expresar su propio punto de vista. Entonces, cuanto mejor representemos a nuestra comunidad, más clara va a ser esta idea del trabajo ascendente.

Lo que trataba de decir Yuliya, y yo comparto su opinión, es que debemos organizar nuestro trabajo. Yo creo que el grupo de trabajo *ad hoc* que se ocupa de los temas de la IANA debe trabajar en ambos aspectos porque están muy relacionados. Entonces, vamos a celebrar más reuniones, creo que nos va a costar más encontrar el tiempo para hacer un buen seguimiento.

Yo creo que un grupo de responsabilidad tiene que ocuparse de la responsabilidad y de la transición. Queremos entender la opinión de los miembros de At-Large de manera que cuando nos reunamos, todos podamos expresar la misma opinión, no solamente queremos transmitir información.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Tijani. Tenemos una propuesta de unir los dos grupos para que trabajen juntos. Le doy la palabra a Yuliya.

YULIYA MORENETS:

Yo he creado un debate positivo sobre el tema y quisiera mencionar esta idea que dije antes. Estoy totalmente de acuerdo con Wolf, tenemos mucha información y recibimos cientos de mails que tenemos que ver, etc. La idea, y usted entendió correctamente, es haber sido una especie de resumen sobre los

escenarios propuestos y especialmente con respecto a lo que dijo Sébastien que es diferente de lo que yo entendí en la última reunión mensual.

O sea, es pensar en un par de líneas porque no estoy segura de que todas las ALS sepan cuál es esta opinión, habría que expresar esta opinión y explicarla. Pero, por supuesto, la idea es no tener que leer estos cientos de mails.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Yuliya. Le damos la a palabra Fátima.

FÁTIMA CAMBRONERO: Gracias, Olivier. Ahora voy a hablar en español.

Estoy también de acuerdo con lo que plantea Wolf que es imposible seguir todos los correos en la lista. Quienes estamos formando parte del grupo de At-Large y a su vez del grupo CWG sabemos que es imposible estar al día con todos los correos y con todas las discusiones.

Si entendí correctamente lo que dice Tijani, es que el grupo de At-Large, el grupo *ad hoc* de At-Large se debería ocupar de los dos temas: de responsabilidad, *accountability* y de la transición. Me parece que es una locura eso, disculpa Tijani. No podemos seguir solamente la cuestión de la transición de la IANA e imagínate agregar además el tema de *accountability*. Me parece que, si se crea un grupo, debe ser un grupo solo o dedicado a

accountability porque a esta altura no nos podemos poner al día con todo lo que está pasando.

Sí aliento a que se cree ese grupo, que no es tarde para crearlo pero que se mantengan separados. Yo personalmente no puedo seguir con todas las discusiones del grupo de IANA, creo que no podría también seguir eso. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Fátima. Hay otra propuesta que habla de mantener los dos grupos separados. Le doy a Cheryl y Cheryl con un micrófono en la mano.

CHERYL LANGDON-ORR:

Gracias. Habla Cheryl Langdon-Orr para los registros. Estoy en desacuerdo en cierta medida con lo que usted dijo. Estoy hablando del punto de vista de aquellos que ya estamos comprometidos y trabajamos para seguir ambos flujos de trabajo. Creo que si duplicamos los tiempos dedicados a las reuniones, va a ser imposible, no sé cómo vamos a poder seguir y cómo vamos a poder meter todas esas reuniones en nuestras agendas.

Sin embargo, creo que estamos en un punto en el trabajo de transición en que quizás podamos reducir en cierta medida no la frecuencia, sino el tiempo total que dedicamos a parte del trabajo que estamos haciendo. Yo creo que una propuesta como la que mencionó Tijani, según la cual él mismo habría un supergrupo que quizás se dedique menos a los temas de

custodia y más a los temas de la responsabilidad.

Yo creo que esto sería algo que se podría hacer. Ciertamente, sería más fácil para aquellos de nosotros que ya estamos dedicándonos a esto y que nos estamos ahogando en la cantidad de información que ustedes mencionaron.

Entonces, estoy hablando de que los líderes regionales y los miembros de las estructuras At-Large tienen que meterse en esto, ver los resultados de estos grupos de trabajo, escuchar el material, leer las transcripciones e ir tomando la información que necesitan.

Yo entiendo porque sería muy bueno tener las cosas muy resumidas pero, en realidad, desaparecería algún material útil. Sé, sé que hay cosas duplicadas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Le doy la palabra a Fátima.

FÁTIMA CAMBRONERO: Habla Fátima para los registros. Estoy de acuerdo y también entiendo que no hay más gente para que formen parte de nuevos grupos dentro de las RALO, por ejemplo. Desde LACRALO, estamos involucradas activamente en estos grupos dos personas, 3, 3 personas y no tenemos más gente que participe de nuevos grupos. Entonces, es como el balance entre esto, lograr que se involucren y que continuamos en las discusiones.

De acuerdo a tu razonamiento, sí, me parece posible que haya un subgrupo dentro de la gente que ya estábamos involucradas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Fátima. Tengo una pregunta con respecto a aquellas personas que están formando parte del grupo *ad hoc* que se ocupa de las cuestiones de la IANA. ¿Qué cantidad de correos electrónicos reciben? ¿Son demasiados? No, estoy hablando de nuestro grupo *ad hoc* que se ocupa de los temas de la IANA, no de esa lista larguísima.

Hay algunos de nuestros integrantes que participan de los grandes debates y quizás puedan darnos información en las teleconferencias y darnos información actualizada. Esto ayudaría a todos los demás a seguir lo que está pasando, sin tener que leer la enorme cantidad de mails. Tenemos entonces una buena relación señal ruido.

Le doy la palabra a Evan y después a Tijani.

EVAN LEIBOVITCH:

Voy a ser breve. Sugiero que esto no tiene que ser algo que requiera mucha energía y mucho trabajo. Podemos utilizar algo simple como un blog o un tuit, algo que nos dé actualizaciones sin tener que preparar un documento larguísimo de muchas páginas.

Hay herramientas hoy en día que permiten dar información en forma breve y directa. Están las herramientas, podemos utilizarlas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Evan. ¿Te estás ofreciendo como voluntario para escribir estos resúmenes en 140 caracteres cada vez? Yo creo que nadie tenga tiempo para escribir esto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Le doy la palabra a Tijani. Después a Cheryl que se ve muy diferente. Ah, es Sandra y después Cheryl.

Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Mi sugerencia, Olivier, es que para lograr que la gente se interese en la transición trabajen en la parte que supone la transición y aquellos que están interesados en la responsabilidad participen del trabajo del grupo que trabaja la responsabilidad.

Sugiero dividir esta reunión en dos partes. Un grupo se va a ocupar de la transición y el segundo grupo de la responsabilidad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Hemos avanzado en esto. Gracias, Tijani, ahora le doy la palabra a Sandra.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias, Olivier. Quisiera repetir un poco lo que dijo Evan y quizás presentar otra propuesta sobre cómo podemos hacer que esto fuera

más entendible, transparente para aquellos que no lo estamos siguiendo en forma exacta.

Ya se mencionó que durante la teleconferencia con la EURALO nos pidieron que completáramos una encuesta el año pasado en noviembre, una encuesta que se ocupaba de tres módulos y aquellos que participaban en el grupo de trabajo íbamos informando qué opinábamos con respecto a la posición que tenía que tomar el grupo de trabajo. Completamos esta encuesta, nos llevó un cierto tiempo porque, si uno lo hacía con atención, había que pensarlo y hubiera sido interesante ver los resultados de esta encuesta.

Yo sé que nos enviaron los vínculos pero es difícil porque los vínculos están en un lado, la respuesta está en otro lado, la pregunta está en otro lado y los integrantes del grupo de trabajo no pudieron ver todos los resultados finales. Sería bueno verlo nosotros y decir, bueno, los miembros del grupo de trabajo tienen esta posición, hay otro grupo que tienen otra posición, hubo confusión, hace falta aclarar cosas. Creo que esto hubiera sido muy interesante y quizás en el futuro podamos pensar en trabajar de este otro modo.

Ahora que tengo la palabra. Bueno, voy a dejar aquí, voy a dejar aquí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Usted tiene el micrófono.

SANDRA HOFERICHTER:

Quiero darles algunos comentarios sobre la reunión que se hizo sobre la transición de la IANA. La difusión externa hizo una reunión en noviembre, yo estuve allí y le pregunté a la comunidad técnica que dio una presentación y que también está participando en el tema de la transición de la custodia de las funciones de la IANA qué opinaban con respecto al rol del ALAC y de los usuarios finales y de todos estos elementos. Si bien no hablaron específicamente del ALAC, dijeron que en algunas de las AC y SO había algunas dudas con respecto a esta transición. Todos sabemos que esto tiene un valor simbólico muy importante, este tema de la transición.

Pero cuando hablamos de la función es algo muy sencillo y debería seguir siendo fácil y sencillo. Hay un temor de que esto esté demasiado politizado y opinan que esto es clave porque podría extender demasiado el proceso y quizás, por eso, quizás no podamos cumplir con el plazo de septiembre a pesar de que Fadi dijo hoy a la mañana que quizás pudiéramos ampliar los plazos.

Hay muy buenas razones con respecto a la extensión de los plazos de la IGF que la comunidad en este momento está de acuerdo. Está de acuerdo en que aquellos que van a decidir sobre la custodia y también sobre lo que hace la IGF tienen que ver qué modelo de múltiples partes interesadas está funcionando y que la comunidad puede presentar una propuesta conjunta y una solución. Creo que es importante y también es importante hacer esto en septiembre, digo, tener esto cumplido en septiembre.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Sandra. Voy a responder a lo primero que dijiste y después le doy la palabra a Alan.

Con respecto a la encuesta, los métodos de trabajo en la reunión de Frankfurt en el grupo de trabajo intercomunitario, con respecto a la custodia de la IANA, cambiaron después de una hora y media reunidos, algunos miembros del grupo de trabajo escucharon la opinión de nuestros integrantes a través de la encuesta. Lamentablemente, el presidente decidió cambiar la forma de trabajar y todo ese material se dejó de lado y empezamos a crear entidades durante el resto del fin de semana.

Ahora, la encuesta no fue algo inútil para los miembros del ALAC que estuvieron aquí porque normalmente utilizamos las respuestas de la encuesta para responder rápidamente y reaccionar a lo que se estaba discutiendo o debatiendo.

Le doy la palabra a Alan.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Primero voy a hablar sobre lo que dijo Sandra al final, ella mencionó el IGF. ¿Qué tiene que hacer el IGF con respecto a la responsabilidad de la IANA? Tijani dice nada, Tijani está equivocado. Perdón.

Estos temas están relacionados en la mente de las personas y la capacidad del modelo de múltiples partes interesadas de manejar o no poder manejar la transición de la IANA serán utilizados para ir en

contra de este modelo de múltiples partes interesadas y en contra del IGF.

Se está hablando de retener la financiación que se da al IGF por diferentes motivos. Quizás estos dos temas no deberían estar relacionados pero en base al control que ejercen diferentes personas que ocupan cargos de autoridad, la próxima reunión en la Asamblea General de las Naciones Unidas. Todos estos temas están relacionados lamentablemente, así que sería muy interesante tener no necesariamente una respuesta definitiva en septiembre, sino que se vea que por lo menos nosotros estamos controlando las cosas, controlando la situación. Así que están relacionados los dos temas.

Volviendo al tema anterior de “esto es demasiado complejo y tenemos que simplificarlo”, voy a decir algo que a nadie le gusta escuchar. No vamos a poder simplificar esto demasiado, es un asunto muy complejo. Se está volviendo más complejo por la forma en que se está manejando en algunos aspectos y en algún nivel habrá que decidir meterse a fondo en esto o confiar en aquellos que están dispuestos a dedicarse a fondo a esto. Porque no podemos simplificar algunos de estos temas.

Por otro lado, podemos dar un análisis general y debemos hacer estos análisis pero si alguien quiere participar del proceso de decisiones, tiene que meterse en las partes más difíciles. No hay forma de evitar esto.

También quiero decirle a Cheryl que a medida que avancemos en este proceso, no habrá necesidad de entrar en

detalle tanto como entramos en detalle en el pasado en algunos casos. No estoy diciendo que sabemos cuáles van a ser las respuestas porque no lo sabemos. Hay que tomar algunas decisiones muy difíciles y todavía no sabemos cómo se van a tomar. Lo mejor que podemos hacer es informar con respecto a lo que está pasando.

No vamos a poder usar tuits de 120 caracteres pero sí tendríamos que tratar de ser concisos para aquellos que quieren saber qué está pasando pero que no quieren participar del proceso de toma de decisiones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Alan. Cierro la lista de personas quieren tomar la palabra porque nos quedan cuatro minutos. Primero le doy la palabra a Sébastien y finalmente le voy a pedir a Alan que nos diga dónde estamos con este tema de transición de la custodia de las funciones de la IANA. Le doy la palabra a Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Gracias. Creo que hemos cambiado un poco de tema y hemos pasado al tema de la transición de la IANA pero quiero volver a hablar de la responsabilidad. Creo que siempre podemos hablar de cómo vamos a presentar la información a los miembros. Lo que quiero saber es cómo vamos a ver cuáles son sus opiniones, sus ideas, cómo ellos van a decirnos a nosotros qué opinan, qué creen. Ese es el tema hoy.

Ahora, si nosotros somos responsables frente a nuestros miembros o a los miembros de las diferentes ALS que

forman nuestra comunidad, ¿cómo podemos pedir a otras partes de la comunidad que sean responsables si nosotros no somos responsables frente a nuestras ALS? Tenemos que empezar a trabajar en esto nosotros mismos. Por lo tanto, tenemos que preguntar qué opinan y quieren nuestros miembros.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

El grupo de trabajo que se ocupa de la transición de la IANA ha estado pidiendo la opinión de las RALO sobre el tema de la responsabilidad. Le doy la palabra a Mohamed.

MOHAMED EL BASHER:

Gracias, Olivier. Quisiera subrayar lo que dijo Alan. El mundo está prestando atención a este proceso que tendrá consecuencias importantes para el modelo de múltiples partes interesadas. Creo que no podemos solamente esperar a que presenten su propuesta la comunidad de nombres porque esto puede dar una impresión negativa con respecto a todo el proceso.

Estoy seguro y espero que podamos lograr avances en esta reunión en las próximas semanas. De lo contrario, todo el modelo realmente va a ser cuestionado, pero creo que esta es una oportunidad de que podamos demostrar que realmente podemos lograr lo que queremos y con mucho gusto les puedo dar una información resumida y actualizada de lo que está pasando en el IGF.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Mohamed. Heidi me está mirando con ojos que dicen, ni se te ocurra. Finalmente, le doy la palabra a Alan. Quizás recibamos una actualización más adelante en esta semana. Ahora le voy a pedir a Alan que nos diga qué está pasando con la transición de la custodia de las funciones de la IANA, cuáles son las opiniones y cuáles son las soluciones posibles.

ALAN GREENBERG: Voy a hablar de responsabilidad y transición de la custodia funciones de la IANA. La posición que ha tomado ALAC y tenemos cinco representantes en cada uno estos grupos, cinco representantes porque no creemos necesariamente que todos van a estar de acuerdo entre sí. No hay una regla que diga “los cinco representantes del ALAC tienen que estar de acuerdo”.

Por supuesto, sería mucho más útil y más interesante y más fácil pero mandamos cinco representantes por un motivo. Así que no temamos estar en desacuerdo si estamos en desacuerdo. La posición que ha tomado ALAC desde el principio, desde que empezó a trabajar en el grupo de CWG, el grupo que trabaja con las funciones de nombres que está relacionado con el trabajo y las responsabilidades que queremos una ICANN que funcione, queremos una ICANN formada por múltiples partes interesadas donde la comunidad tenga control porque eso es lo que significa el modelo de múltiples partes interesadas.

Nosotros creemos y hemos explicado claramente que queremos suficiente responsabilidad a fin de que la

comunidad pueda controlar correctamente a la IANA y, si tenemos esto, no hay razón para ir a la complejidad que implica un modelo externo.

Esa ha sido nuestra posición uniforme y define lo que hemos decidido y fue una decisión acción muy consciente. No sé cuántas horas de discusión tuvimos en el grupo de transición de la custodia de las funciones de la IANA porque tomamos esta decisión y no otra. Yo presumo que vamos a tener medidas de responsabilidad fuertes y sólidas que permitan que en situaciones claves podamos controlar la Junta Directiva si algún día la Junta Directiva se vuelve completamente loca. Esto sería fácil.

Somos múltiple parte interesadas porque no estamos de acuerdo en todos los casos. Sino, una sola parte interesada alcanzaría, representaría a todos porque todos pensamos de la misma forma. No, somos múltiples partes interesadas porque no todos estamos de acuerdo.

Muchos de nosotros creemos que quizás la Junta Directiva está haciendo algo equivocado y tenemos que encontrar una forma de corregirlo. Es bueno tener esos controles aunque la Junta nunca se vuelva loca. Si tenemos estos controles, esto establece cuál es la solución que queremos en el modelo de transición. También define hacia dónde vamos en este tema de la responsabilidad.

Por supuesto, podemos estar de acuerdo y, si los que están en desacuerdo tienen buenos argumentos, quizás cambiemos nosotros de opinión. Pero el tema es que queremos una

ICANN sólida, robusta que no sea captada por los registradores o los registros ni por ALAC ni por los grupos de partes interesadas no comerciales o por el IPC. Queremos a las múltiples partes interesadas representadas, vamos a estar en desacuerdo, tenemos que a llegar un compromiso, aun acuerdo. Eso es difícil, pero bueno, es la ICANN que queremos.

El resto de las conclusiones creo que surgen de todo esto. Por lo menos así opino yo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Alan. Hemos llegado al final de la sesión. Las recuerdo que el martes tenemos una reunión del grupo de trabajo de ALAC sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA, es a las 17:30. A las 19, en esta sala, habrá una actualización del grupo de trabajo de coordinación. Ahí Mohamed podrás hacer tu actualización y vamos a hablar de la propuesta interna de la ICANN, de la externa, de lo que es Contract Co, y veremos los próximos pasos. Así que los invito a todos a ser parte de esa discusión que será de una hora y media.

Ahora le devuelva la palabra. Sí, lo que podemos hacer, de hecho, es añadir un momentito para lo que es responsabilidad. Lo podemos discutir si no hay objeciones de nadie. Vamos a no obstante cambiar la agenda cuando nos reunamos. Le devuelvo la palabra a Alan Greenberg quien se ocupará de la última parte de la tarde. Gracias al personal, a quienes se han acercado para hablar de la estrategia de reuniones.

Tenemos a Nick Tomasso y Nancy Lupiano. Alan.

ALAN GREENBERG: Muchísimas gracias. Nancy cambió mucho.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Cambiaron de golpe, cerré los ojos y cambiaron el nombre.

ALAN GREENBERG: Antes de empezar, tenemos cronometrada la presentación de cada uno de nosotros. Por favor, que alguien me diga cuánto tiempo tenemos. 30 minutos. Entonces, voy a usar el *timer* de un minuto. O sea, hace una alerta un minuto antes de terminar. La sesión que sigue a ésta es una firma formal de un memorándum de entendimiento. No vamos a demorarlo y después tenemos que irnos 15 minutos después, hayamos terminado o no. Así que tenemos una agenda bastante estrecha.

Nancy.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Nancy, te están bromeando.

ALAN GREENBERG: Yo sigo las instrucciones, me dijeron que era Nancy y yo pienso que es Nancy. Me dijeron que tenía que seguir las instrucciones del

personal.

NICK TOMASSO:

Primero quiero agradecerles por la oportunidad de plantear en qué consiste la nueva estrategia de reuniones de la ICANN. Lo que se discutió en el grupo de trabajo con representantes de África del Norte.

Estamos aquí entonces para decir que la estrategia de reuniones ha sido adoptada, fue elaborada por un grupo de trabajo basado en la comunidad. Muchos de ellos presentes aquí en la sala han presentado a la Junta Directiva para su aprobación y lo que ahora tenemos es un plan a seguir. El trabajo de ustedes junto con nosotros es definir cuáles son los requerimientos para cada una de estas reuniones dentro del contexto de los días que han sido destinados.

Bueno, aquí estamos para saber cuáles son las necesidades que ustedes tienen, para poder hablar de un programa dentro de los confines de estas reuniones que pienso que va a ser una herramienta muy útil para todos.

Con esto voy a dejar de hablar y le voy a pasar la palabra a [inaudible] quien utilizará una serie de diapositivas para explicar la estrategia de reuniones y cómo se va a implementar en el año calendario 2016.

DESCONOCIDO:

Me adelantaron que ya tienen muchas preguntas y conocen la estrategia. Sé que Sébastien les planteó las

directrices, los principios rectores, las tres reuniones. Sébastien.
Habla Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Muchas gracias. El grupo de trabajo. Hay muchos miembros presentes aquí en la sala y conocen esta información. No obstante, es importante expresar cuáles eran los principios que usamos al comenzar el trabajo. Primero era garantizar que hubiera tiempo suficiente de reuniones presenciales para el desarrollo de políticas de las SO y los AC y también desarrollar el próximo nivel de interacción entre las unidades constitutivas en un mismo nivel en pie de igualdad para facilitar las posibilidades de intercambio y *Networking*, no solo por el hecho de que existe un grupo intercomunitario, sino también porque también hay temas comunes.

Otro principio era promover el uso eficiente del tiempo de la comunidad de la ICANN con la cantidad menor posible de conflictos de sesiones superpuestas. Es decir, las personas que quieren ir a las reuniones alfa, beta o gama porque a veces ya están ocupadas, no puedo usar estas letras bien.

Pero bueno, hay tres reuniones en el mismo momento, uno quiere ir a las tres y no sabe a cuál ir. Hay gente que es muy capaz. Entonces, va en persona a una reunión pero en la laptop sigue otras dos. Bueno, yo sé que algunos de ustedes pueden hacerlo, incluso pueden hablar en las tres reuniones. A veces dicen lo mismo en las tres y a veces dicen cosas diferentes. Bueno, esto es algo que no todos podemos hacer, en especial cuando uno es un

hombre porque si uno es un hombre puede hacer una sola cosa, si uno es mujer puede hacer dos o más cosas a la vez, para las mujeres es más fácil. La idea es que organicemos una reunión para todos.

Entonces, intentamos reducir el número de sesiones que podrían entrar en conflicto y ser interesantes para las personas al mismo tiempo.

Luego, maximizar la participación cualitativa. Sobre esto no voy a hablar demasiado porque si no nos quedaríamos sin tiempo para sus preguntas. Y también intentamos diseñar una solución que permitiera el crecimiento. Si tenemos más unidades constitutivas, más participantes, más y más o más temas, cómo podíamos ser lo suficientemente flexibles para dar cabida a todo.

Por supuesto, mejorar, aumentar la credibilidad de la ICANN ante la comunidad global más amplia, no solo los participantes y quienes están en línea, sino la comunidad ICANN en general. Gracias.

DESCONOCIDO:

Gracias. La próxima diapositiva. Esto lo han visto, pero rápidamente lo voy a explicar. La reunión A es similar a la reunión que tenemos hoy en un formato de seis días que es la primera reunión del ciclo. Un formato similar, la excepción es el foro público que se divide en dos. Una de las recomendaciones fue permitirle a la Junta recibir las inquietudes de la comunidad en una fecha más temprana en la semana como para poder dar una respuesta al final de la semana.

La siguiente. Salteo primero la reunión C porque sé que la mayor cantidad de preguntas son sobre la reunión B. No, todavía B no. Me lo hicieron a propósito. La reunión C es la más larga, es la que se da a final del año con una duración de siete días. Tenemos dos días dedicados al trabajo intracomunitario, es decir, ustedes trabajarán dentro de sus respectivos grupos versus el trabajo intracomunitario donde habrá un día dedicado donde se interactuará con los otros grupos.

Luego, tenemos un día dedicado al trabajo interno de las SO AC o la interacción con cc o ambos, dos días dedicados al foro público, la Asamblea General, la sesión de apertura y temas de alto interés. Nuevamente bastante parecido a lo que tenemos ahora, un día final para cierre. Y con tiempo suficiente para no tener que hacer lo que hacemos ahora que es añadir días.

La reunión B, vamos rápido para tener tiempo para las preguntas. Éste es el formato sobre el cual tendremos preguntas. Un día de difusión externa. Esto es algo que está planeado pero todavía no tenemos un modelo específico y sé que es un gran interrogante. Tenemos que, de hecho, trabajar juntos para saber qué significa esto, qué representa hacer difusión, hablar con la gente en las universidades o si vamos a invitar a la gente a venir a las reuniones. Nada de esto ha sido decidido todavía, es un enorme interrogante por algún motivo y tenemos que responderlo juntos.

Luego, tres días en que tenemos dos de trabajo intracomunitario y uno de trabajo intercomunitario. Aquí la gran diferencia es que no tenemos sesión de

apertura ni foro público. O sea, estamos dejando afuera todas esas distracciones y es solo tiempo para trabajar.

Aquí dejo. ¿Les parece que siga adelante o aquí es el momento de las preguntas? Bueno, si no tienen preguntas, sigo. Tienen. Sabía que no me iba a poder escapar.

EVAN LEIBOVITCH:

Gracias. Presidente de NARALO. En una solicitud de aportes se habló mucho del término *in-reach*, difusión interna. Algunas entidades tienen dificultades financieras, algunas comunidades en el caso de At-Large y las partes no contratadas de la GNSO. Hay grupos que no necesariamente tienen el incentivo financiero para estar aquí. Una de las cosas que nosotros vemos es cómo aumentar la participación y la difusión externa es uno de los mecanismos.

Luego, una vez que están aquí, los mantenemos interesados. Ese es el desafío. En algunos casos se llama construcción de capacidades, en otros casos se llama mentoría. Hablar de, por ejemplo, la responsabilidad, la transición de la IANA. Cómo dar una visión más elevada de lo que es la transición de las funciones de la IANA. Dar algo a la gente que no tiene un interés financiero para estar aquí es un desafío enorme.

Cuando se habla difusión externa me pregunto si también considera esto la difusión interna y esto tiene que ver con una carta de Chris Mondini a la lista de GNSO, a la solicitud de comentarios y quería

saber si estaban considerando esta difusión interna o *in-reach* como un factor.

ALAN GREENBERG:

Sébastien, una respuesta rápida.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Intentamos encapsularlo esto en el diseño de las reuniones, el hecho de que haya un día dedicado al trabajo intracomunitario. La idea era mejorar la organización del trabajo interno del grupo y luego trabajar con los otros grupos. La expectativa nuestra es que con este diseño de las reuniones nosotros queremos promover esto.

Hubo una propuesta de tener una sola reunión, ¿por qué tres reuniones? La idea es ir a lugares donde habitualmente no estamos. Por ejemplo, volvemos a Singapur, volvemos a Buenos Aires pero también queremos ir a Chile, queremos ir a Perú, queremos ir a algunos países africanos donde no podemos ir con estas grandes reuniones. Si vamos entonces a estos lugares, son oportunidades de hacer difusión externa, de ir a las comunidades locales y ahí entablar discusiones.

ALAN GREENBERG:

Sébastien, perdón, pero esto no respondió a la pregunta. Una cosa es ir y atraer a la gente local a que se acerque, pero si se acercan inmediatamente dejan de participar porque no se involucran.

Tenemos una pregunta remota.

ARIEL LIANG:

Hay una pregunta de un participante remoto, Murray McKercher. ¿Dónde encajan los centros nodales remotos en esta estrategia? ¿Cuál es el lugar de ellos?

NICK TOMASSO:

La génesis de los centros nodales remotos fue la NetMundial en Brasil. Ahí se generaron. Ahí se decidió que sería un elemento de valor agregado para las reuniones de la ICANN para hacer una difusión externa genuinamente global. Adoptamos el concepto de centro nodal remoto para las últimas dos reuniones de ICANN, quizás tres, con *hubs* remotos. Tuvimos un *hub* remoto el jueves para las sesiones de responsabilidad de gobernanza y también para el foro público.

Para esta reunión, vamos a tener participación de los centros remotos el lunes, el miércoles y el jueves porque no cabe duda de que hay un valor, hay una demanda, trabajamos con las ALS, con los capítulos de la ISOC. Tuvimos 36 interacciones, 36 participantes, 12 por día aproximadamente. Así que la estrategia de los centros nodales remotos está muy viva, anda muy bien. Por lo que sé, no va a desaparecer y va a continuar en las próximas reuniones de la ICANN.

ALAN GREENBERG:

Gracias. No hay más preguntas más que la mía. Entonces, me pongo a mí mismo la cola.

A mí me inquieta mucho el tema de la reunión B. Las otras reuniones tienen opciones de días, ésta no. La gente de At-Large me dice que sí, pero va a haber flexibilidad. Sí, pero no aparece acá en esta gráfica. No tenemos, en ese día de trabajo intracomunitario, si no tenemos trabajo, ¿no hacemos nada o lo podemos usar de otra forma a ese día?

El mayor problema me surge con el tema de la difusión externa. La mayoría de las personas que están aquí están en sus días de vacaciones. No es un trabajo asalariado. Es tiempo que ellos sacan de sus familias, de sus trabajos, son días de vacaciones y es difícil de negociar, es difícil ir a decirle a alguien que hay que sacar un día del trabajo, no cobrarlo para ir a una universidad a decirle a los estudiantes qué importante que es la ICANN. La gente va a decir, “bueno, no voy, voy a ir más tarde porque tengo cosas más importantes que hacer” y viajar en la mitad del mundo para una reunión de tres días, no sé.

Entonces, recuerdo que usted dijo que no tienen todavía un diseño de estrategia para lo que es difusión externa. Pero eso es lo que cuestionan todos. Tiene que ser igualmente útil que los otros días. Gracias.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Hay muchos participantes o líderes en esta comunidad, comunidad de negocios, comunidad At-Large que pidieron difusión externa. Cuando hablamos de difusión externa, por favor, no es solo ir a la universidad, no lo interpretemos así. Esperamos ir a las futuras ALS, aquellas organizaciones que puedan convertirse en ALS o personas interesadas en este país o región específica interesadas en participar en el trabajo de la ICANN a futuro.

La pregunta de quién va a participar es totalmente abierto. Por ejemplo, para la reunión C no creo que tengamos que pedirle a la gente participar en todos los días. Intentamos organizar incluso para que la gente asista a partes de la reunión. Darle también espacio al trabajo de las SO y las AC, trabajo intercomunitario, la Junta, etc.

Ahora bien, el tema de viajar por solo tres días desde la otra punta del mundo. Para algunos grupos de trabajo, viajamos solo dos días y sí, cruzamos medio mundo. Son tres días, bueno, pensamos que no es necesario más. Pero si ustedes piensan que son necesarios 4 o 5 días los necesarios seguramente el personal de la ICANN lo va a poder organizar. Pero en esta reunión específica intentamos reducir la duración.

ALAN GREENBERG:

Nos quedan unos siete minutos y soy inflexible. Quedan tres personas, Evan, Sandra y luego Vanda. Vamos a tratar de ser breves para tratar de terminar a tiempo.

SANDRA HOFERICHTER:

Gracias, Alan. Quiero explicar simplemente la idea de difusión externa un poco más. Todos estamos de acuerdo en que la difusión externa es importante, tenemos que hacer más de este tipo de trabajo. Una reunión más breve nos permite llegar a zonas remotas en todo el mundo y no estoy hablando de América latina, también de África, Asia, Europa tienen zonas remotas donde no se van a hacer reuniones muy grandes. Este día de difusión externa estamos pensando en la posibilidad, y esto tiene que ser un modelo flexible, puede ser un esfuerzo conjunto de las comunidades. Todas las SO y AC juntos o quizás sea una actividad de difusión externa del grupo.

La ALAC visita a las comunidades ALS en esa región. Una vez que decidamos que un tipo de reunión nos sirve más que otro, bueno, no todos los miembros del ALAC tienen que ir a ese día de difusión externa porque quizás trabajemos juntos, todas las organizaciones de apoyo y los comités asesores.

No creo que, como dijo Alan, algunas personas no quieran viajar solo por tres días, no creo que esto suceda. Durante ese trabajo, vimos que a veces es difícil hacer el trabajo que tenemos que hacer y realmente llegar a zonas remotas del mundo. Gracias.

VANDA SCARTEZINI:

Estoy totalmente de acuerdo, creo que este es un modelo que nos servirá a hacer más difusión externa y creo que tenemos que llegar a todas las comunidades. Aquí o en otra organización de apoyo siempre va a haber personas que quieran venir, siempre va a haber personas que estén dispuestas a trabajar para

hacer actividades de difusión externa sea cual fuere el modelo.

Probablemente, mi opinión es que el modelo debería imitar a grupos específicos para ir a estas zonas remotas para participar o invitar a un grupo de estas zonas remotas a participar en nuestro grupo para que entiendan lo que es la comunidad. Porque cuando uno sale y hace difusión externa es como que los que están fuera de la ICANN no participan por sí mismos. Pero si nosotros los invitamos, nos reunimos con ellos y permitimos que hagan preguntas y se hagan escuchar, van a sentir que está participando más.

Yo creo que el formato es lo suficientemente abierto como para que participen los países más pequeños y también quisiera crear la oportunidad para que en países grandes como Brasil. Bueno, Brasil en realidad es mucho más que un país y hay zonas remotas donde es imposible celebrar reuniones. Entonces, a veces hay que tener en cuenta que hay algunas partes de algunos países que son zonas remotas. Esto se ve también en otros países.

Entonces, la idea de estas reuniones B, tipo B, bueno creo que no está totalmente definida pero creo que es muy interesante y yo personalmente estoy muy a favor de hacer estas reuniones con frecuencia en estas regiones más remotas. Gracias.

ALAN GREENBERG:

¿Alguien quiere hacer un comentario final? Nos quedan dos minutos. Aziz, querías tomar la palabra.

AZIZ HILALI:

Voy a hablar en francés porque ya que tenemos traducción, voy a aprovechar y hablar en francés.

En primer lugar, quisiera agradecer al equipo de la ICANN que estuvo trabajando en esto, fue un placer trabajar con ellos. Yo trabajé con ellos con respecto a Marruecos. No conozco todos los detalles de todas las reuniones pero quería tener una idea general de la cantidad de personas que participarían a las reuniones tipo B.

Tengo una pregunta para Nick. Usted nos dio un documento o lo encontramos en la carpeta que recibimos. Bueno, esto debería ser el documento y hay una oración aquí que debe ser corregida. No sé si es un documento de la ICANN o lo dijo el organizador local, lo voy a leer en inglés. Tiene que haber la ciudad que pueda ser utilizada como respaldo después de que una reunión o después de que una ciudad como Marrakesh no pudo albergar una reunión por el problema del ébola.

Bueno, pero en realidad, no hay problemas con esta enfermedad, no hubo casos de ébola en Marrakesh, no hubo problemas con esta enfermedad. Hay una declaración que se hizo y trabajamos en esta declaración junto con Fadi y con [inaudible] con respecto a los motivos por los cuales se pospuso o se cambió la reunión de Marrakesh. Creo que esto habría que corregirlo, no sé si es un documento oficial de la ICANN.

NICK TOMASSO:

Usted Aziz mencionó un punto muy importante. En primer lugar, quiero asegurarle que esto no es una publicación de la ICANN. Esto fue creado por otra organización, ese documento, e [inaudible] nos mencionó esto y se decidió incluirlo como parte del material de marketing. Esa no es nuestra posición. Nuestra posición sigue siendo la misma. La decisión la tomó la ICANN, no el gobierno de Marruecos y el que sugiera esto está faltando a la verdad.

Vamos a revisar ese documento una vez más, pero usted tiene razón. Pero tenga la seguridad de que no es un documento de la ICANN.

FATIMATA SEYE SYLLA:

Gracias, Alan. Quisiera apoyar el tipo de reuniones que ustedes seleccionaron y quisiera agregar un punto importante. Yo creo que sea cual fuere el tipo de reunión que elijamos es muy importante lograr un buen equilibrio entre las regiones. Lo que pasó con Marruecos no es bueno, no es positivo y en el caso de África, bueno, estoy hablando de Senegal. Cuando les dije a mis amigos me voy a Singapur, voy a representar a África, no sé por qué volvimos a Singapur. Esto es muy importante, es importante tener este equilibrio, mantener el equilibrio entre las diferentes regiones.

Debemos tener equidad, debemos actuar de manera racional, tomar decisiones racionales. Hemos proyectado una buena imagen frente a todo el mundo. Yo trabajé mucho para la ICANN, soy una parte integral de la ICANN y no es fácil explicar esto frente a nuestras comunidades.

NICK TOMASSO: ¿Tengo que darte una respuesta?

ALAN GREENBERG: Creo que la respuesta correcta sería gracias. Entendemos esto.

NICK TOMASSO: Gracias Fatimata, entendido.

ALAN GREENBERG: Creo que nadie más levantó la tarjeta para tomar la palabra. Así que defino que se cierra la sesión. Entonces, se está cerrando esta parte de la reunión pero no pueden levantarse e irse. Muchas gracias.

Nick y Nancy se pueden ir.

HEIDI ULLRICH: Si puedo pedirles que vuelvan a la sesión. Vamos a empezar con la última parte de la reunión de esta tarde.

ALAN GREENBERG: Como Evan está mejor vestido para esta reunión que es tan formal, le voy a transferir a él la presidencia de esta última parte de la reunión.

EVAN LEIBOVITCH:

Muchas gracias. Sé que todos están cansados así que, si vamos a empezar rápidamente, vamos a terminar rápidamente. Así que si por favor toman asiento. Muchas gracias.

Yo soy Evan Leibovitch, soy presidente interino de NARALO y en calidad de presidente interino estoy muy feliz de estar aquí y de cerrar un proceso que se ha estado desarrollando durante cierto tiempo para formalizar la relación entre la región de América del Norte, de At-Large y ARIN que es el RIR para América del Norte. Yo creo que somos la tercera región en firmar este tipo de acuerdo. Me alegra mucho poder hacerlo, que haya una relación entre At-Large y el RIR local es muy importante por varias razones.

En primer lugar, hay un componente de ARIN que no existe en la ICANN en términos de los temas que cubre pero también en cuanto a los procesos. ARIN tiene un modelo de múltiples partes interesadas que es diferente del de la ICANN y la exposición de las ALS de nuestros miembros a esto será muy importante de aquí en más.

Es importante ver que hay diferentes formas de trabajar con el modelo de múltiples partes interesadas para que participen en diferentes comunidades. Y realmente estoy muy ansioso por participar de la reunión de RIR en un par de meses en San Francisco.

Como ustedes ya saben, lo dijimos hoy más tempranamente, estamos sugiriendo que se celebre una reunión general de NARALO junto a la reunión de ARIN en octubre. Si esto se hace, las ALS podrán aprovechar el intercambio intercultural y realmente espero que esto

se pueda hacer. Ahora le doy la palabra a John.

JOHN CURRAN:

Buenas tardes, yo soy John Curran, presidente y director ejecutivo de ARIN. Brindamos servicios a los Estados Unidos, Canadá y 25 economías del Caribe y somos el registro regional de Internet para esa zona del mundo.

Es un placer estar aquí una vez más, cerrando un proceso que empezamos hace bastante tiempo para crear una relación formal con NARALO. Una relación que nos permita trabajar juntos en actividades de difusión externa, mantener a ambas comunidades informadas y para crear mejores relaciones. Es importante cuando uno analiza lo que nosotros hacemos, ambas organizaciones digo, es importante saber que Internet afecta a muchas personas.

En la medida en que podamos transmitir este mensaje de que hay políticas que se están definiendo, hay información importante que se comunica. Todos los métodos que podamos utilizar para informar a la población deben ser aprovechados al máximo. Tenemos un memorando de entendimiento que ayuda a ambas organizaciones a trabajar juntas y es un placer para mí estar hoy aquí.

EVAN LEIBOVITCH:

Gracias y quiero hacer un comentario final para reconocer a dos personas que han sido muy importante para el trabajo que llevó a este memorando. Uno es Garth Bruen que es el presidente real de NARALO, yo lo estoy reemplazando en forma

temporaria y Garth, si estás escuchando, muchas gracias por tus aportes y si no, bueno, te lo vamos a decir después.

La segunda persona es Glenn McKnight que ahora está manejando las cámaras pero trabajó mucho en NARALO y en ALAC para ayudar a que llegáramos a este memorando de entendimiento. Así que quiero agradecerles a estas dos personas.

ALAN GREENBERG:

Esta sesión terminó. Volvemos a reunirnos mañana.

No, volvemos a reunirnos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]